

# La Tribuna

AÑO XIII - NÚMERO 4.186 / 1,65 Euros

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

## Piden al Gobierno y a la Junta que el ferrocarril se potencie más que el AVE

IU, vecinos, ecologistas y sindicatos analizan las ventajas de este medio

PÁG. 3



Morientes es consolado por sus compañeros y su entrenador tras la amarga e injusta derrota

EFF

## Los 'errores' arbitrales dejan a España fuera del Mundial

La selección española vio cómo eran anulados dos goles "decisivos"

La inexperiencia de la tripleta arbitral, en especial de Michael Ragoonath, un técnico agrícola trinitañés que erró en una jugada de Joaquín y que finalizó en gol de Fernando Mo-

rientes, fue uno de los principales argumentos aducidos por la delegación española tras la eliminación en cuartos de final ante Corea del Sur.

PÁG. 44-53

## Explota una bomba en la carretera de Mijas y un cochebomba en Santander

Los artefactos no ocasionaron daños materiales

PÁG. 31

### ADEMÁS

#### 7/TOLEDO

Satse denuncia que más de 5.000 profesionales de la enfermería están demandando empleo

#### 6/TOLEDO

Profesionales para la Ética pide al Gobierno una reforma legal para impedir la clonación humana

#### 9/TALAVERA

El Gobierno invertirá 700.000 euros en la restauración de la Colegiata de Santa María la Mayor

#### 6/TOLEDO

El portavoz del PSOE de CLM pide al PP que defienda su autonomía en la región

#### 31/NACIONAL

Aznar dice que los terroristas atentan contra una Europa "donde no tienen cabida"

#### 39/SOCIEDAD

Mueren 400 personas a causa de un terremoto en Irán, cerca de la costa sur del mar Caspio

### ¿NECESITA DINERO?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que desee

#### FINANCIACION TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 40€ al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc.).

- No importa su situación actual
- Expónganos su caso
- Consulta gratuita

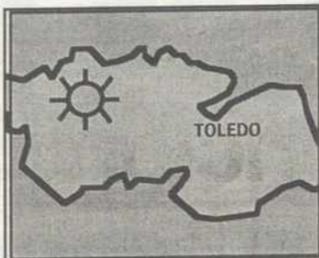
INTERPRETAMOS · Consultores Financieros

Tel.: 925 81 26 53 · 91 541 01 06

DOMINGO 23 de junio de 2002

## EL TIEMPO

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy, domingo, en Castilla-La Mancha cielo poco nuboso o despejado. Temperaturas nocturnas sin cambios y diurnas en ligero descenso y vientos flojos variables, con predominio de la componente sur por la mañana y por la tarde de la componente oeste. Predicción para el lunes 24 de junio: Predominarán los cielos poco nubosos o despejados y temperaturas en descenso. Precipitaciones débiles en las comunidades cantábricas, norte montañoso de Castilla-León y Pirineos, con probabilidad de darse también en el norte de Galicia,



Rioja, Navarra, norte de Aragón y Sistema Ibérico. En el resto de la Península, Baleares y Canarias, predominio de cielos poco nubosos o despejados.

DOMINGO 23

### AYER EN LA CAPITAL

Máxima	20
Mínima	20

### CIUDAD MAX MIN

Albacete	38	17
Ciudad Real	39,4	20,2
Cuenca	36	18
Guadalajara	-	-
Toledo	-	20

## PLAN CIUDAD DIRECTO

	ALBACETE TOLEDO	TOLEDO ALBACETE	GUADALAJARA TOLEDO	TOLEDO GUADALAJARA
Lunes	06:00-08:45	06:00-08:45	L-V 09:00-11:15	07:00-09:15
M-V	07:00-09:45	07:00-09:45	L-V 16:00-18:15	17:00-19:15
L-V	16:30-19:15	16:30-19:15	D 17:00-19:30	20:00-22:30
D	18:00-20:45	18:00-20:45		

	PUERTOLLANO CIUDAD REAL TOLEDO	TOLEDO CIUDAD REAL PUERTOLLANO
L-V	06:30-07:15-08:45	07:00-08:30-09:15
L-V	16:30-17:15-18:45	16:30-18:00-18:45
D	17:00-17:45-19:15	20:00-21:30-22:15

	CUENCA TOLEDO	TOLEDO CUENCA
L-V	06:30-08:45	16:30-18:45

## TRENES

TOLEDO MADRID A			MADRID TOLEDO A			TOLEDO ARANJUEZ B			ARANJUEZ TOLEDO B		
SAL.	DÍAS	LLEG.									
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.30	06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53	06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	06.57	07.20 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
07.30 <sup>1</sup>	DIARIO	08.30	08.30 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47	08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.57	09.17 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	09.30	10.14 <sup>3</sup>	DIARIO	11.30	10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.27	11.03 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.58	12.12 <sup>4</sup>	DIARIO	13.25	12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	12.52	12.57 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	13.26	14.44 <sup>4</sup>	DIARIO	15.00	14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.57	15.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	15.35	16.30 <sup>3</sup>	DIARIO	17.44	16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.57	17.17 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.28	17.55 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21	18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.24	18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.57	19.23 <sup>3</sup>	LMXJV	20.36	20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.27	20.08 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.58	20.25 <sup>3</sup>	DIARIO	21.39				21.12 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO MADRID C			TOLEDO-INDUS TOLEDO C			TOLEDO ALGODOR D			ALGODOR TOLEDO D		
SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.31	07.47 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53	08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.37	09.35 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
14.25 <sup>1</sup>	DIARIO	14.31	09.41	DIARIO	09.47	14.25 <sup>1</sup>	DIARIO	14.37	15.48 <sup>1</sup>	DIARIO	16.00
20.58 <sup>1</sup>	DIARIO	21.04	15.54	DIARIO	16.00	20.58 <sup>1</sup>	DIARIO	21.10	19.07 <sup>1</sup>	DIARIO	19.21
			19.15	DIARIO	19.21						

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E			CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E		
SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.47	09.26	DIARIO	09.47
14.25 <sup>1</sup>	DIARIO	14.47	15.39	DIARIO	16.00
18.57 <sup>1</sup>	DIARIO	19.16	18.59	DIARIO	19.21

\* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

## REFUGIADOS Afganos

Necesitan ayuda urgente

Banco Central Hispano:  
0049 - 0001 - 51 - 2710070009

Banco Santander:  
0049 - 6127 - 12 - 2810216509

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria:  
0182 - 5906 - 89 - 0010001000

Información:  
902 218 218

ASOCIACIÓN ESPAÑA ACNUR

www.eacnur.org

## SANTORAL

El Inmaculado Corazón de María. Stas.- Agridipina y Ethel.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

### SEGURIDAD CIUDADANA

Teléfono de Emergencias	112
Policía Nacional	091 / 925 28 85 00
Policía Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 21 57 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

### SERVICIOS SANITARIOS

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Parapléjicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

### AGUA, ELECTRICIDAD

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 901 20 20 20

### TRANSPORTES

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

### INFORMACIÓN

Ayuntamiento	925 26 97 00
DGT	900 12 35 06
Ayuda contra la Drogadicción	90 16 15 15
Información Toxicológica	91 562 04 20
Teléfono de la Droga del CNP	925 28 85 87
Teléfono de Atención a la Mujer	900 200 414
Teléfono joven de la sexualidad	900 714 093

## AUTOBUSES

<b>ALBACETE</b>	Lunes a viernes, 15'00.
<b>CIUDAD REAL</b>	Lunes a viernes, 15'30.
<b>MADRID</b>	Lunes a sábado, de 06'30 a 22'00 (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 19'30  
 Domingos y festivos, de 08'30 a 23'30 (cada media hora)  
 Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.  
 Domingos: 17, 18, 19 y 20.

### SALIDAS DESDE TOLEDO

<b>CUENCA</b>	Lunes a viernes, 17'30.
<b>TALAVERA DE LA REINA</b>	Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10, 11, 12, 13, 14, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 20 y 22. Sábados: 8, 10, 12, 14'30, 19 y 22. Domingos y festivos: 10, 14'30, 19 y 22.

## LA SUERTE

### ONCE

Premiado el viernes Reint.

<b>27.490</b>	<b>123</b>
LUNES 17	31.787
MARTES, 18	62.070
MIÉRCOLES, 19	97.040
JUEVES, 20	59.856
VIERNES 14	08.434
SERIE	084
DOMINGO 16	11.376
SERIE	003

### BONOLOTO

Lunes, 17	Martes, 18	Miércoles, 19	Viernes, 21
5 13 14 29 39 45	7 14 15 16 31 44	1 6 10 26 35 38	13 20 22 24 31 47
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
44 6	25 2	47 2	27 2

### PRIMITIVA

20/06/02	7 8 31 37 42 45	c 36	r 7
22/06/02	7 12 24 35 42 46	c 28	r 2

### EL GORDO DE LA PRIMITIVA

16-06-02	21 22 37 39 41 49	14 6
----------	-------------------	------

Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.  
 Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de **La Tribuna**

DEBATE POR UN FERROCARRIL PÚBLICO DIVERSAS ASOCIACIONES PONEN EN COMÚN SU APUESTA POR EL DESARROLLO FERROVIARIO

# Razones sociales y ambientales en el foro del tren convencional

Piden que se potencie la inversión en este medio antes que el AVE y las carreteras

F. FRUTOS  
Toledo

El mejor modelo posible de ferrocarril para Castilla-La Mancha es el debate que desarrollan en Toledo asociaciones de vecinos, ecologistas, Izquierda Unida y los sindicatos UGT, CCOO y CGT. Este grupo de trabajo quiere dar soluciones para conformar una alternativa más asequible para el ciudadano, más respetuosa con la naturaleza, más integradora del territorio y con más posibilidades de cooperar al progreso económico como transporte de mercancías. Al fondo del debate estará la llegada del AVE y las políticas de infraestructuras y transportes de los gobiernos nacional y regional, cuyos representantes no han aceptado la invitación a este foro.

Las conclusiones que salgan de la reunión irán a parar precisamente a esas instituciones que tienen las competencias en materia de transporte e infraestructuras, además de ayuntamientos y medios de comunicación, con la intención de abrir el debate a los ciudadanos. Entre sus fines está diseñar una estrategia de implantación del ferrocarril "que comunique y estructure bien la región y dé cobertura a toda la población".

Es el caso de Ecologistas en Acción que considera que se trabaja de espaldas al medio ambiente, tanto desde Fomento como desde la Junta, primando las grandes infraestructuras tipo AVE. Los ecologistas defienden un sistema alternativo a través del tren convencional, "socialmente más justo y mucho más eficaz y rentable para el medio ambiente".

## IMPACTO AMBIENTAL

Para el representante de los ecologistas, Miguel Ángel Hernández, a Castilla-La Mancha no le han dado la oportunidad de desarrollar el ferrocarril convencional y demostrar que es un modelo viable. Sin embargo de cara al presente que viene se plantean "ser prácticos" y solicitar que "no se coma toda la inversión del AVE" y una parte revertida en el tren de siempre.

En cuanto al impacto ambiental de las nuevas infraestructuras los ecologistas señalan que se van a dividir todos los espacios naturales de la región, tanto los protegidos como los de la Red Natura 2000 "que ha propuesto la Junta a la UE". Lo mismo se aplica a la contaminación, al considerar que se prima el uso del coche, "el elemento más contaminante" con las autopistas y autovías. Además Ecologistas apunta que el consumo energético es desproporcionado "ya que mover un AVE que no sir-



Rosa Fernández Marcote abrió la sesión en nombre del alcalde de Toledo, que no pudo asistir

## LAS DOS VÍAS DE TOLEDO

Transporte de mercancías y el AVE para viajeros

Una treintena de participantes se reunían ayer en el palacio de Benacazón bajo el lema "por un ferrocarril público para todos". La apertura de las jornadas corrió a cargo de la concejal teniente de alcalde de Toledo, Rosa Fernández Marcote, que resaltaba el papel del ferrocarril para el crecimiento de las ciudades, ejemplarizado en el caso de Santa Bárbara. Sobre las opciones del Ayuntamiento en cuanto al ferrocarril, Marcote dejaba ver que el futuro del transporte de viajeros en Toledo se va a concentrar en el AVE, tanto en su conexión con Madrid como en el posible nudo que estudia crearse en Algodor con el resto de las líneas que van hacia el sur, este y oeste. Para el tren convencional quedaría por lo tanto una tarea más comercial por medio de los mercancías, cuestión que no obstante también requiere ser potenciada. Entre la numerosa documentación que se repartía a los participantes, con propuestas y reflexiones de todas las organizaciones, el índice de las materias a tratar presenta cinco asuntos de partida.

En primer lugar la relación entre el ferrocarril en Castilla-La Mancha con la potenciación europea de este medio. En segundo lugar la relación entre la Junta de Castilla-La Mancha con el Gobierno central. El tercer punto es la vertebración regional del territorio, con dos apartados relativos a la conexión interior y a la exterior del transporte tanto de mercancías (incidencia económica) como de viajeros (incidencia social). El cuarto punto habla de la necesidad de la participación en inversiones del ferrocarril para la región y por último el modelo equilibrado de desarrollo sostenible y la potenciación de las redes infrautilizadas por Renfe.

Todo un programa de propuestas que tratarán de no quedarse en el papel que por otra parte deben intentar conjugar los intereses del progreso regional, de forma que no se apueste en contra de una opción, sino en favor de sus alternativas.

## AL DETALLE

ALTERNATIVA CONVENCIONAL	IMPACTO AMBIENTAL	CONCLUSIONES
Toledo acoge un debate sobre el mejor modelo posible de ferrocarril para Castilla-La Mancha con soluciones para conformar una alternativa más asequible para el ciudadano, más respetuosa con la naturaleza, más integradora del territorio y con más posibilidades de cooperar al progreso económico como transporte de mercancías	En cuanto al impacto ambiental del AVE y las autovías, los ecologistas señalan que se van a dividir todos los espacios naturales de la región, tanto los protegidos como los de la Red Natura 2000. Lo mismo se aplica a la contaminación, al considerar que se prima el uso del coche. Además Ecologistas apunta que el consumo energético es desproporcionado	Las conclusiones de la reunión irán a parar a las instituciones que tienen las competencias en materia de transporte e infraestructuras, además de ayuntamientos y medios de comunicación, con la intención de abrir el debate a los ciudadanos. Entre sus fines está diseñar una estrategia de implantación del ferrocarril "que comunique y estructure bien la región"

ve para mercancías- consume la energía de una ciudad de 50.000 habitantes".

Por último el representante de la Confederación General del

Trabajo, Juan Carlos Pérez Aguilera, plantea la necesidad de diseñar una política de transporte desde el Ministerio de Fomento que potencie el tren con-

venencial por ser el que vertebra la nación y da posibilidades a determinadas comarcas para salvar el aislamiento dentro del tráfico de mercancías y viajeros.

## IU LLEVARÁ LAS CONCLUSIONES A LOS AYUNTAMIENTOS

### Dudas sobre el modelo planteado en Castilla-La Mancha

El coordinador regional de Izquierda Unida, Cayo Lara, remarcaba la importancia de conseguir elaborar un documento conjunto que persiga vertebrar la región ante las carencias que presenta en materia de infraestructuras. Por eso da especial valor a la suma de aportaciones y puntos de vista representados en el foro y a la ausencia de los responsables de los gobiernos regional y nacional.

IU se propone llevar las conclusiones a las instituciones en las que tiene representa-

ción, ayuntamientos y diputaciones, además de realizar una campaña de información pública. La idea final de los participantes en las jornadas sobre el ferrocarril pasa por abrir un debate con el Ministerio de Fomento, la Junta y Renfe para intercambiar impresiones sobre el futuro del tren como transporte estable. Y es que estas organizaciones tienen muchas dudas sobre el modelo que se está planteando.

Por ejemplo la CGT muestra su desacuerdo con las políti-

cas de Gobierno y Junta sobre la potenciación de las carreteras. En este sentido añade un nuevo elemento que es la siniestralidad, "cuyo coste se calcula en dos billones -de pesetas- al año", así como en la incidencia sobre el bolsillo del ciudadano que debe financiarse este transporte personal. Los asistentes al debate se dividían en grupos de trabajo para agilizar cada una de las materias que se proponen abordar, y hacer una posterior puesta a común con un documento conjunto



Alrededor de 20 personas participarán en esta muestra la próxima semana

L.T.

■ **ALCÁZAR** ESTARÁ ABIERTA EL MARTES Y EL MIÉRCOLES POR LA TARDE

## Muestra de encaje de bolillos en la Biblioteca

Organizada por los talleres de la AVV del barrio de Palomarejos

LA TRIBUNA  
Toledo

La Biblioteca de Castilla-La Mancha, ubicada en el Alcázar de Toledo, va a ser escenario durante las tardes del martes 25 y el miércoles 26, de una muestra de encaje de bolillos organizada por los talleres de esta especialidad artesana de la Asociación de Vecinos del barrio de Palomarejos de Toledo. Alrededor de veinte personas, integrantes de los cuatro grupos que habitualmente trabajan en dichos talleres, van a participar en la muestra que comenzará en torno a las cinco y media de la tarde y estará abierta a cuantas personas deseen visitarla y conocer cómo se ejecuta esta vistosa creación artesana. Con esta son ya cuatro las

ANUAL

Con esta son cuatro las muestras que la Asociación de Vecinos de Palomarejos viene realizando con carácter anual

muestras que la Asociación de Vecinos de Palomarejos han venido realizando con carácter anual, eligiendo siempre para ello lugares emblemáticos de la ciudad, como el Palacio de Benacazón, la Escuela de Artes, la Posada de la Hermandad, así como patios o conventos. La técnica de los encajes de bo-

lillos es, según los entendidos, bastante sencilla a pesar de la fama de enredosa y complicada. Siempre se juega con las torsiones, trenzados y enlaces. Las torsiones son dos hebras que giran una sobre otra y sirven para hacer cuerdas. Los trenzados son entrelazados de al menos tres hebras, aunque lo usual es que hagan con cuatro, se entrelazan alternativamente por arriba y por abajo, igual que las trenzas del cabello. Los trenzados están en el origen de los puntos de tela, espíritu, trenzas, guipur, etc. Los enlaces están en los lugares de encuentro del dibujo, y pueden hacerse por simples cruces de las hebras, cruces sucesivos y también enganches realizados con gancho.

■ **UCLM** CELEBRARÁ UN SEMINARIO DURANTE LOS MESES DE JUNIO Y JULIO

## La Universidad de Oriente Medio inicia su actividad en Toledo

LA TRIBUNA  
Toledo

El vicerrector de Relaciones Institucionales y del Campus de Toledo de la Universidad de Castilla-La Mancha, Agustín García Rico, acompañado del fundador de la Universidad de Oriente Medio (UME), Shai Rubin, y del director académico de UME, Denis Sullivan, inaugurará el seminario "Gobernabilidad, Política Pública y Sociedad Civil", que se celebrará durante los meses de junio y julio.

Este seminario es la primera actividad que la Universidad de Oriente Medio (UME) celebra en España y en él se profundizará en

CONTENIDO

Se profundizará en políticas de desarrollo, derechos humanos, derecho internacional y derechos fundamentales

políticas de desarrollo, derechos fundamentales, derechos humanos y derecho internacional, entre otros aspectos.

La Universidad de Oriente Medio surgió en 1997 por las inquietudes de un grupo de licenciados

de la Universidad de Harvard, procedentes del norte de África y de Oriente Medio, preocupados por la situación en esta zona y convencidos de la necesidad de crear una institución que fomentará la tolerancia, el diálogo, la paz y la cooperación regional a través de la educación.

El acto de presentación e inauguración de este seminario tendrá lugar mañana lunes en el Paraninfo del Vicerrectorado a cargo del vicerrector del Campus de Toledo y de Relaciones Institucionales y dos representantes de la Universidad de Oriente Medio a partir de las once de la mañana.

## BREVES

POLÍTICA

El PC marca las líneas de actuación política para los próximos tres años en la región

Hoy domingo se celebra el V Congreso Regional del Partido Comunista de Castilla-La Mancha, en la segunda fase del XVI Congreso del Partido Comunista de España. En él se debatirán los documentos que marcarán la línea política del partido durante los tres próximos años en la región, además se elegirá la nueva dirección que conformará el Comité Regional en este periodo. El acto tendrá lugar mañana en el Centro Social Polivalente del Polígono. A las doce, el secretario regional del PCCM, Julián Brasero, hará una valoración del Congreso ante los medios de comunicación.

CD TOLEDO

Molina se entrevista con Eduardo Herrera

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, se entrevistará mañana, 24 de junio, a las diez de la mañana en el Ayuntamiento con el presidente del CD Toledo, Eduardo Herrera, con quien abordará el futuro de la entidad deportiva. El presidente del conjunto verdiblanco quiere solicitar al consistorio toledano que éste se haga cargo del club ya que Ceratres, actual propietario del equipo, no quiere continuar.

OBRAS PÚBLICAS

Mañana se reúne la Comisión Regional

Mañana lunes se celebrará en las Cortes de Castilla-La Mancha la Comisión de Obras Públicas a partir de las cinco de la tarde. A lo largo de este encuentro se abordará y, podrá designarse, la ponencia encargada de redactar el informe sobre el Proyecto de Ley reguladora del ciclo integral del agua de la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha, según informó a través de un comunicado el Gabinete de Prensa de las Cortes Regionales.

ESCUELA MUNICIPAL DE IDIOMAS



Escuela Municipal de Idiomas

L.T.

El jueves se abre el plazo de inscripción para los cursos de verano de idiomas

La Escuela Municipal de Idiomas abrirá los próximos días 27 y 28 de junio el plazo de inscripción para el curso intensivo de verano que se llevará a cabo durante los meses de verano, desde el día 1 de julio hasta el 31 de agosto. Las clases de inglés, francés y alemán se impartirán en el Centro Social de Santa María de Benquerencia. Este curso va dirigido a jóvenes y adultos, los más pequeños deberán haber superado 5º de Primaria. Inscripciones en el teléfono: 650 92 50 49 o en la Escuela Municipal de Idiomas.

BARRIOS Y FIESTAS

La Cornisa prepara sus fiestas y Azucaica y Santo Tomé la "Semana Cultural"

Los barrios de Santo Tomé, Azucaica y La Cornisa preparan diversos actos festivos para fechas próximas como es tradicional cada año. La primera cita será la semana Cultural que realiza la Asociación de Vecino de Santo Tomé, que se desarrollará del 24 al 30 de este mes de junio. Después le toca el turno al barrio de la Cornisa que celebra sus fiestas entre los días 8 al 14 de julio. Cierra este ciclo la Asociación de Vecinos La Candelaria de Azucaica que también prepara su Semana Cultural entre los días 12 al 21 de julio.

■ **BODAS DE ORO Y DE PLATA** 150 OFICIALES DE LA X PROMOCIÓN DE IPS Y LA VI DE IMEC VOLVIERON A RENOVAR SU COMPROMISO

# Renovación del juramento a la bandera en la Academia

El acto fue presidido por el teniente general José Mena Aguado

LA TRIBUNA  
Toledo

El Día Nacional de la Milicia Universitaria, que se celebró ayer con un acto castrense en la Academia de Infantería de Toledo, reunió a más de 150 antiguos oficiales y suboficiales de complemento y estuvo presidido por el general-jefe del Mando de Personal del Ejército de Tierra, José Mena Aguado.

La mayoría de estos antiguos integrantes de la escala de complemento del Ejército de Tierra, integrantes de la Unión Nacional de antiguos miembros de las Milicias Universitarias (UNAMU), celebraban además las bodas de oro de X promoción de la Instrucción Premilitar Superior (IPS) y las de plata de la VI de la Instrucción Militar de la escala de Complemento (IMEC).

Entre los primeros se encontraba el senador del PP por Cáceres Pablo González Liberal, quien señaló que "el papel de asociaciones como UNAMU y otras que agrupan a veteranos de distintas unidades de las fuerzas armadas es muy interesante y muy conveniente".

"Cuando el Ejército era de reemplazo, siempre había una vinculación entre este y la sociedad porque todos los jóvenes tenían que hacer el servicio militar, pero cuando se tiene un ejército profesional esa vinculación se hace más débil y por ello la labor de estas asociaciones se hace más interesante", agregó el senador "popular" extremeño.

## VALORES DEL EJÉRCITO

Sobre esta cuestión, el vicepresidente ejecutivo de UNAMU, Rafael Luna, en su discurso ante los miembros de la milicia universitaria y de las autoridades militares destacó "el carácter de salvaguarda que el Ejército representa para unos valores como son la unidad de la patria y la defensa de la paz y libertad de todos".

El director de la Academia toledana, José Ángel Armada de Sarriá, por su parte recordó que "el Ejército no hace del patriotismo una cuestión exclusiva, sino que buscamos compartirlo e influir en la sociedad para que se asuma este".

Tras renovar el juramento de fidelidad a la Bandera por parte de los cerca de 150 miembros de la milicia universitaria, se rindió un homenaje a los que dieron su vida por España, se cantó el himno de la Academia de Infantería y tuvo lugar el desfile de la agrupación de alumnos, con lo

que quedó concluido el acto castrense.

Posteriormente, el general-jefe del Mando de Personal y el director de la Academia toledana entregaron los diplomas acreditativos de la renovación de fidelidad a la enseña nacional.

Durante la estancia en la Academia de Infantería de Toledo, los integrantes de UNAMU y sus familias pudieron visitar algunas de las instalaciones como la biblioteca y el museo donde se exponen uniformes y armas de distintas épocas.

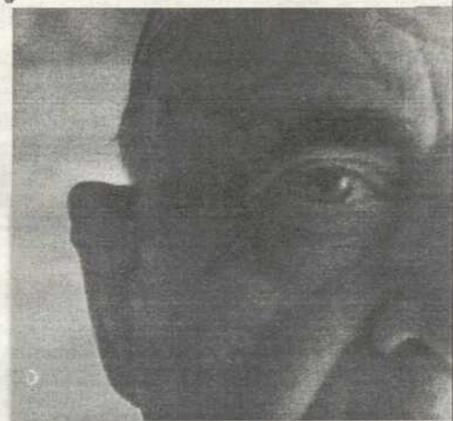


La jura de bandera se realizó en la Plaza de Armas

LT.

# Muchas razones para ayudar

## CCM destina 900.000 Euros en ayudas sociales



### Convocatoria de ayudas sociales 2002

- Personas con discapacidad.
- Prevención y tratamiento de enfermedades.
- Drogodependencias.
- Infancia, juventud, mayores y mujeres en situación de riesgo o exclusión social
- Inmigración.
- Minorías étnicas.
- Cooperación Internacional para el Desarrollo.



### Información detallada:

- [www.ccm.es](http://www.ccm.es)
- Oficinas de CCM

Presentación de solicitudes:  
Hasta el 20 de julio de 2002.



Obra Social y Cultural

Cumplimos 10 años  
1992-2002

DOMINGO  
23 de junio de 2002

■ CIENCIA PROFESIONALES POR LA ÉTICA PIDE AL GOBIERNO UNA REFORMA LEGAL PARA IMPEDIR LA CLONACIÓN

## Más de 100 expertos, a favor de los derechos humanos en la clonación

Profesionales por la Ética ha celebrado en Toledo una serie de actos por su Aniversario

LA TRIBUNA  
Toledo

Cerca de 4.000 personas, entre ellas más de 100 científicos, además de unas 18 organizaciones y asociaciones, políticos, académicos y filósofos a nivel internacional se han adherido a la Declaración de Principios de la Federación Nacional de Asociaciones de Profesionales por la Ética, en favor de los derechos humanos y la búsqueda de alternativas en la clonación. Publicidad

Así lo indicó ayer, en rueda de prensa, la presidenta nacional de la Federación, Teresa García, quien indicó que, aunque su propuesta no va en contra de la investigación, sí busca la reforma del Código Penal en lo que se refiere a los delitos contra la manipulación genética, abogando por la clonación de células adultas o del cordón umbilical en vez de usar para ello embriones.

Según explicó, la iniciativa, que también recoge una propuesta al Presupuesto del Estado como alternativa al uso de embriones, pretende que el Código Penal, en el que se pena la clonación siempre que sea para la selección de la raza, elimine esa "apostilla", y haga más fuertes las penas para quienes manipulen embriones.

La Federación Nacional, que hoy llevó a cabo una serie de actos en Toledo con motivo de su X aniversario, ha presentado ya su propuesta ante el Ministerio de Sanidad y en breve lo hará ante el de Ciencia y Tecnología, así como en las comisiones del Congreso de los Diputados de Justicia y Sanidad.

Además, busca la adhesión europea a la iniciativa por lo que la hará extensiva también a otros órganos de carácter internacio-



Profesionales para la Ética celebra en Toledo varios actos de su Aniversario

L.T.

### AL DETALLE

#### 6.000 SOCIOS

Más de 6.000 socios avalan el trabajo de la Federación Nacional de Profesionales por la Ética, con presencia también en Colombia, donde se centra en temas como la corrupción

#### PÁGINA WEB

Ha vuelto a relanzar su página web, [www.profesionalesetica.com](http://www.profesionalesetica.com), que recibe unas 7.000 mensuales y en la que aparecen multitud de secciones y foros sobre estos y otros temas

nal, de tal forma que todos los países hagan caso a una recomendación, no vinculante, que realizó el Parlamento Europeo en el año 2000, que consideraba la clonación una barbaridad que

atentaba contra la dignidad del hombre. La declaración de principios, según explicó Fernando Lallana, secretario de la Federación nacional y presidente de la misma en Castilla-La Mancha, es

una de las acciones concretas de este colectivo que también prepara para el año próximo un Congreso sobre la conciliación de la vida laboral y la familiar. Este proyecto, denominado "Trabajar para vivir" busca incentivar la responsabilidad social de las empresas para que las cargas familiares no sean consideradas como tal por las empresas sino como un valor añadido, según explicó Teresa García. Previamente al Congreso se celebrará una reunión de trabajo en la que participarán destacadas personalidades del ámbito internacional, de la que saldrán las propuestas para el Congreso.

■ POLÍTICA EL PORTAVOZ DEL PSOE EN CASTILLA-LA MANCHA CREE QUE "ESPAÑA YA NO VA TAN BIEN"

## Caballero pide al PP regional que defienda su "autonomía"

JAVIER CAMPOS  
Ciudad Real

El portavoz del PSOE de Castilla-La Mancha, José Manuel Caballero, pidió ayer en rueda de prensa al PP regional que defienda su autonomía, ya que "los populares castellano-manchegos se limitan a seguir las directrices que les vienen marcadas desde la sede de la madrileña calle Génova". Actitudes como la adoptada por los dirigentes en la comunidad tras la convocatoria de huelga general del pasado jueves, 20 de junio, deja muy a las claras, según apuntó, la escasa independencia de la que goza el PP en nuestra región.

"Si el mensaje es que no ha habido huelga general, ellos aseguran que no ha habido huelga general", señaló contundentemente Caballero.

Ante este panorama, el portavoz socialista recomendó al partido de la oposición en Castilla-La Mancha que se sitúe en su ámbito de responsabilidad y en la defensa de los intereses de los ciudadanos castellano-manchegos.

José Manuel Caballero acusó al PP de "hacer seguidismo" de Madrid y consideró "lamentable", que el nuevo candidato popular, Adolfo Suárez Illana, se vaya a oponer a la Ley de Paridad Electoral, un pro-

yecto al que, según dijo, había dado su visto bueno el anterior presidente del partido, Agustín Conde. Todo obedece, según matizó, a un nuevo "tirón de orejas" del PP nacional.

No terminaron ahí las referencias a Adolfo Suárez Illana, de quien dijo que "desconoce la región", que no acepta preguntas de los periodistas y que, fruto de ese desconocimiento "es que pida a Bono que iguale los sueldos de hombres y mujeres, que es un asunto de política económica que no es de su competencia".

En definitiva, todo apunta, según



José Manuel Caballero

L.T.

Caballero, a que Suárez Illana es "aún más dependiente de Madrid que el otro".

## ■ FORENSE

"La publicación de las sentencias ayudará a cambiar la situación"

EFE  
Ciudad Real

El médico forense Miguel Lorente, autor de un libro sobre malos tratos, cree que la reproducción en un informe de las sentencias condenatorias que establece la Ley de Prevención de Malos Tratos de Castilla-La Mancha puede contribuir a cambiar la situación que sufren las mujeres maltratadas.

Lorente aseguró que la polémica que ha suscitado esta iniciativa es un fiel reflejo "del distanciamiento que hay respecto a la realidad de la agresión a la mujer, ya que lo que la sociedad percibe y la realidad de este hecho es totalmente distinto".

En este sentido, el autor del libro "Mi marido me pega lo normal" explicó que la realidad de la mujer es mucho más grave de lo que se piensa y no se enmarca dentro de contextos marginales como drogadicción, alcohol, bajo nivel económico o desempleo, sino que se produce en todos los niveles sociales. Esta falsa percepción que de alguna manera "normaliza" la violencia estructural, androcéntrica y patriarcal que venimos sufriendo desde hace miles de años y que no se puede paliar con los mecanismos establecidos, demuestra que hay que plantearse otros nuevos para evitar que esto vaya a más, afirmó.

#### VIOLENCIA CONTINUADA

"Una de las características de la violencia contra la mujer es que es mantenida, repetida y continuada, por lo que si nosotros no podemos actuar sobre el agresor para evitar que lleve a cabo esta conducta porque está muy disfrazada de normalidad, si que tenemos que ser lo suficientemente eficaces para prevenir a las mujeres que sufran esa agresión", dijo.

Lorente indicó que el primer paso es convencerlas de que no acepten la violencia como "algo habitual y normal" en la relación de pareja y, sobre todo, señalar a quien sí está dispuesto a utilizarla como un mecanismo habitual en su relación, pues sacar a la luz a quienes maltratan es "una forma de evitar que muchas mujeres caigan en las redes de estas personas que al principio suelen ser personas muy consideradas y narcisistas". Aunque la sociedad está claramente posicionada contra la violencia hacia las mujeres, cuando esta se produce se "minimiza, se contextualiza y se justifica" porque se piensa que es consecuencia de un conflicto puntual en la relación y no se ven las consecuencias y el daño psicológico que sufre la mujer, ni el de los hijos, víctimas o testigos de esa violencia, así como el problema de salud pública que origina.

■ SANIDAD ESTA ES UNA DE LAS CONCLUSIONES DE UN CURSO DE SATSE CELEBRADO EN TOLEDO LOS DÍAS 21 Y 22

# Más de 5.000 profesionales de la enfermería buscan empleo

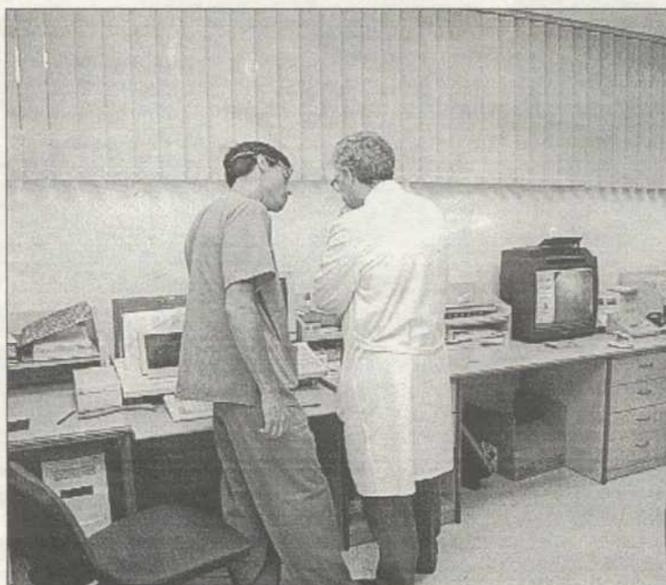
Satse denuncia que en los centros de la provincia no existe personal suficiente

LA TRIBUNA  
Toledo

El Sindicato de Enfermería Satse lamenta que en la provincia de Toledo, más de 5.000 profesionales de la enfermería son demandantes de empleo.

Este es uno de los datos analizados en el curso "La Organización Sanitaria en Castilla-La Mancha" que el Sindicato de Enfermería (SATSE) ha impartido durante los días 21 y 22 de junio en Toledo. Dicho curso, que ya se ha celebrado en años anteriores, fue declarado de Interés Sanitario Regional por la Consejería de Sanidad de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y en el que se dedujo también que funciones como la prevención o la promoción de la salud entre los ciudadanos se están viendo afectada debido a que no existe personal suficiente que las desarrolle.

Más de 100 estudiantes del último curso de la Diplomatura de Enfermería han asistido a este curso gratuito. Los alumnos de Enfermería pudieron conocer de la mano de Juan Luis Soto, enfermero y psicólogo,



Satse informa a los diplomados sobre bolsas de trabajo

las técnicas de empleo más novedosas y efectivas, que les serán muy útiles una vez que acaben sus estudios. Soto les explicó el modo

de realizar un correcto currículum vitae, una adecuada carta de presentación y la forma de comportarse en una entrevista de trabajo, co-

nocimientos todos ellos de gran valor para estos futuros profesionales de Enfermería en busca de su primer empleo. Además, pudieron participar en un taller sobre empleo, en el que, entre otros asuntos, se ofrecieron datos muy importantes y útiles sobre las bolsas de trabajo de cada uno de los centros sanitarios toledanos. Asimismo, la abogada de SATSE Toledo, Ana M<sup>a</sup> Sánchez Acebedo, expuso ante los asistentes los principios de la Ley de Ordenación Sanitaria de Castilla-La Mancha. Por otra parte, los responsables de SATSE han señalado que solicitarán a los organismos oficiales la unificación de criterios y la burocracia que deben cumplimentar los demandantes de empleo con el fin de facilitar todos los trámites en su búsqueda de un puesto laboral. Además, recordarán a la Administración la gran escasez de puestos de trabajo que existe y le instarán a que se planteen seriamente soluciones rápidas y tangibles a un problema que afecta a más de 5.000 demandantes de empleo solamente en Toledo.

## ■ ACUERDOS

### La ampliación del Juanelo Turriano ya tiene licencia de obras

LA TRIBUNA  
Toledo

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo ha concedido licencia de obras para la ampliación del Instituto de Educación Secundaria "Juanelo Turriano" del Polígono residencial. Ahora será la Consejería de Educación la encargada de esta ampliación que contempla la construcción de doce aulas de cara a este próximo curso.

Por otra parte, entre los acuerdos de esta semana, la citada Comisión ha aprobado las obras de consolidación del muro en la subida de Doce Cantos, en la parte que mira al río, que sufrió algunas grietas cuando se asfaltó la subida. La empresa encargada será Contratas y Viales, y las obras tienen un importe de 10.338 euros.

En otro orden de cosas se ha remitido a la concejalía de Obras la moción presentada por el edil del PSOE, Enrique Lorente, sobre el desbroce de las zonas de pastos para evitar incendios.



## Su inversión en tierra firme

### 8 Fincas Agrarias en venta

Siguiendo con el proceso de privatización de las fincas agrarias de EXPASA, Agricultura y Ganadería, S.A. iniciado el año pasado, la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales, SEPI, pone en venta, mediante Licitación en sobre cerrado, 8 fincas situadas en las Comunidades Autónomas de La Rioja, Madrid, Castilla-La Mancha y Andalucía.

Los Cuadernos de Venta de las fincas se podrán solicitar a Proassets, por correo postal, fax o correo electrónico, hasta el 16 de Agosto de 2002.

La fecha y hora límite para presentar la documentación necesaria para la admisión en el proceso de venta (incluida en los anexos de cada Cuaderno), será el día 30 de Agosto de 2002 a las 14:00 h.

FINCA	LOCALIDAD/PROVINCIA	ha	CARACTERÍSTICAS
VISTAHERMOSA	Ocón (La Rioja)	344,5572	Excelente viña de gran dimensión y magníficas panorámicas Denominación de Origen Rioja.
PUENTE LARGO	Aranjuez (Madrid)	571,9251	Gran finca de regadío situada en la fértil Vega del Jarama.
DEHESA DE SOTOMAYOR	Aranjuez (Madrid)	594,6562	Magnífica finca mixta secano-regadío en el área de expansión de Aranjuez.
GUADIANEJA	Villamanrique (Ciudad Real)	884,9621	Excepcional propiedad rústica con excelentes edificaciones y extensa viña en producción.
LA ROMANA	Utrera (Sevilla)	622,5987	Cortijo señorial de regadío de gran dimensión a 30 km. de Sevilla.
LA PERDIZ	Jerez de la Frontera (Cádiz)	407,4306	Extensa finca de la campiña gaditana, muy bien situada.
GINETAS	Jerez de la Frontera (Cádiz)	298,7370	Extraordinaria finca mixta secano-regadío situada en de transformación en regadío de Guadalquivir.
GRANJA LA MERCED	Arcos de la Frontera (Cádiz)	263,1756	Moderna granja de porcino intensivo en ciclo cerrado con gran extensión territorial.

Para solicitar información:



ASSETS

GESTIÓN TRANSACCIÓN DE BIENES

PROASSETS, S.A. C/ Ríos Rosas, 11-28003 Madrid.

Tfno.: 91 571 66 00/44 52 Fax: 91 579 41 75.

E-mail: [fincasexpasa@e-proassets.com](mailto:fincasexpasa@e-proassets.com) - [www.e-proassets.com/fincasexpasa](http://www.e-proassets.com/fincasexpasa)



SOCIEDAD ESTATAL DE PARTICIPACIONES INDUSTRIALES

[www.sepi.es](http://www.sepi.es)

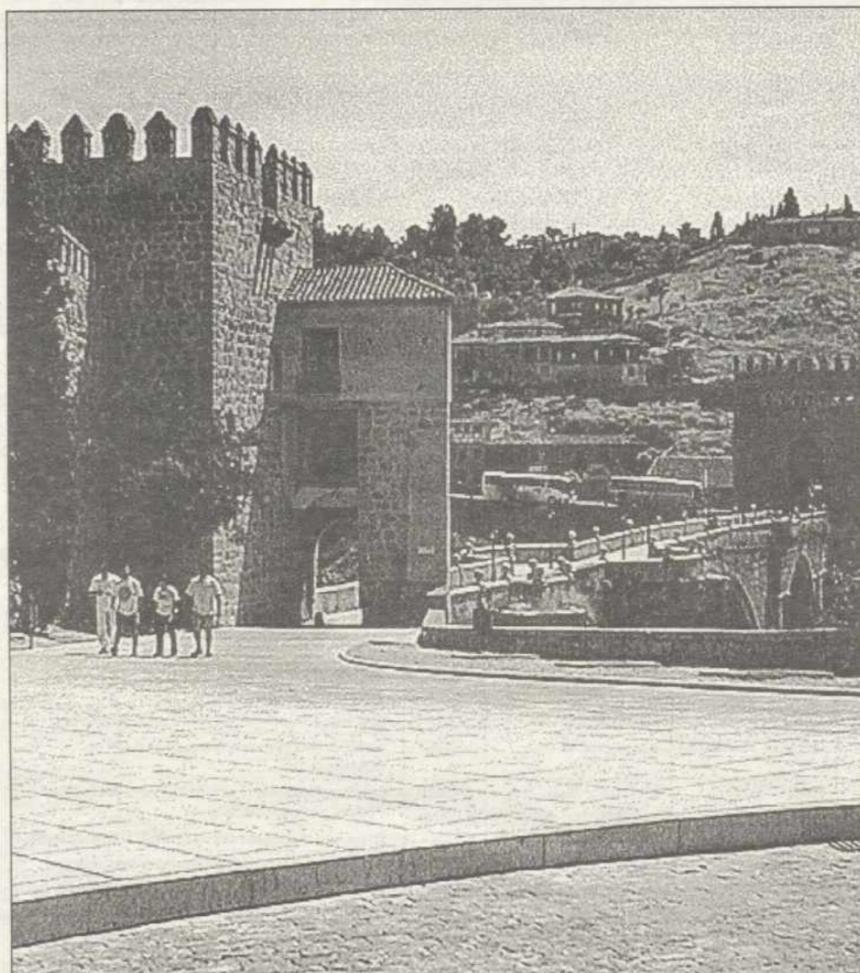
DOMINGO  
23 de junio de 2002



**LAS IMÁGENES DEL DÍA**



David Pérez



David Pérez

**Mejoras en las aceras de San Martín**

Culminadas las obras de reforma del acerado en la Bajada de San Martín, que han mejorado este trayecto utilizado por numerosos turistas y residentes, avanza la renovación de las aceras en la subida desde el Cambrón hacia Reyes Católicos, actuación que, a su vez, entronca con el proyecto de acondicionar y ajardinar los diversos espacios del Paseo de Recaredo para estimular que los ciudadanos disfruten a pie con este recorrido desde las escaleras mecánicas hasta la zona de San Juan de los Reyes.



LT



LT

**Apoyo a la rehabilitación y la música**

La concejal delegada de Bienestar Social, Rosario García Rodríguez, y la esposa del alcalde de Toledo, Pilar Moraleta, visitaron el pasado jueves la Asociación "Jesús Abandonado" para conocer sus necesidades y los programas emprendidos para la rehabilitación de personas alcohólicas. Así mismo y durante el transcurso del Festival Fin de Curso de la Escuela Municipal de Música "Diego Ortiz", la esposa del alcalde y madrina de esta Escuela Municipal hizo entrega de un estandarte para la Banda de Música al director de la misma, Fernando Egea.

LABORAL PARTIDO POPULAR Y FEPEMTA RESALTAN EL FRACASO DE LA HUELGA Y EL PSOE ASEGURA QUE LA CONTESTACION FUE MASIVA

# El PP afirma que la huelga general fue inconsistente, inoportuna y fracasada

El PSOE, por su parte, considera que la huelga fue "un ejercicio de madurez democrática en España"

L.J.F.  
Talavera

La senadora del PP, Remedios Jámez, afirmó que la huelga del pasado día 20 "fue menos general, inconsistente, inoportuna y fracasada". Aseguró que fue inconsistente, y "especialmente en Talavera, porque en estos últimos años hay 5.000 desempleados, es decir, uno de cada cinco trabajadores lo son a partir de un Gobierno del PP". Afirmó también que la mayoría de medidas propuestas por el Gobierno en la reforma laboral "van en la línea de aumentar la cobertura de desempleo".

Junto a esto, entiende que es inoportuno "hacer una huelga general, justo cuando termina la presidencia española de la UE". Pero, sobre todo, para Remedios Jámez, es una huelga fracasada porque "el sector servicios apenas secundó la huelga, que en Talavera representa el 80 por ciento del PIB y en España el 60 por ciento". Para apostillar que "el fracaso es aún mayor porque, además, quien ha parado no lo ha hecho de una manera voluntaria, sino a través de la coacción".

Jámez aseguró que "en todo este proceso el principal perdedor es el PSOE porque se ha demostrado que la alternativa de ese partido para España, es pararla en Talavera, es tenerla aún más parada de lo que la tienen". Por tanto, "creemos que tanto los sindicatos como el PSOE deben flexibilizar porque España necesita unos sindicatos modernos y



La manifestación convocada por los sindicatos congregó a 2.500 personas en Talavera

VIADERO

un partido de la oposición que sea capaz de dar alternativas para mejorar nuestra sociedad".

Por su parte, el secretario de Organización del PSOE talaverano, Miguel Ángel Perantón, indicó que "la contestación fue masiva y esta manifestación ha estado dirigida por los sindicatos de una manera rigurosa y adecuada".

Entiende que la huelga general del día 20 supuso "un ejercicio fehaciente de madurez democrática en España porque quien quiso trabajar o manifestarse, lo hizo".

Añadió a esto que "fue una jornada para mayor auge de la democracia en España y el objetivo marcado de hacer reflexionar al Gobierno, debe ser algo que en

días venideros esté en la mente de los gobernantes del PP, independiente de los intentos de maquillar cifras de afluencia".

En otro orden de cosas, FEPEMTA, en nota de prensa, resalta "el absoluto fracaso de la convocatoria del huelga, cuyo seguimiento voluntario se aproximó mucho al 0 por ciento". Junto a esto, quiere denunciar "la abso-

luta y denigrante situación en que se coloca a los ciudadanos, como consecuencia de los 'piquetes informativos'. Y en este sentido, no entiende que "para informar, tengan que juntarse decenas o centenas de personas y, mucho menos aún, que la información consista en insultos, abucheos e, incluso, atentados contra bienes y personas".

## AL DETALLE

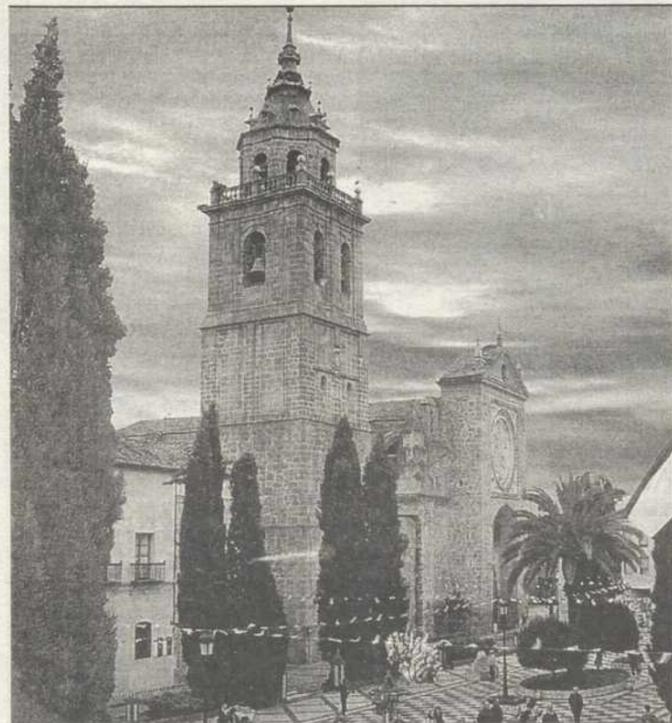
### INCIDENCIA

El portavoz del PP, Javier Gil, mediante nota de prensa, ha destacado que la incidencia de la jornada de huelga en Talavera fue inferior al 15 por ciento y "prácticamente nula en la comarca". Por ello, quiere agradecer "a los talaveranos y habitantes de nuestra comarca el nivel de civismo, paciencia y madurez democrática demostrada".

### FEPEMTA

FEPEMTA considera necesaria la regulación del derecho de huelga "que garantice de forma efectiva este derecho". Y, junto a esto, afirma que "con la misma intensidad y efectividad, se garantice el derecho al trabajo de quienes así lo quieran y que haga recaer sobre los convocantes las consecuencias de los actos vandálicos que se producen".

PATRIMONIO LA ACTUACION CONSOLIDA LAS CUBIERTAS DE LA IGLESIA Y EL CLAUSTRO Y PROYECTA LA RECUPERACION DE LAS VIDRIERAS



La ayuda aprobada para La Colegial asciende a 700.000 euros

VIADERO

## El Gobierno central aprueba actuaciones de recuperación y mejora en La Colegial

LA TRIBUNA  
Talavera

La Comisión mixta del 1 por ciento cultural de los Ministerios de Fomento y de Educación, Cultura y Deportes aprobó diversas actuaciones de rehabilitación en las catedrales de Cuenca, Sigüenza y la colegiata de Santa María La Mayor de Talavera. En total aprobó actuaciones destinadas a la recuperación del patrimonio arquitectónico e histórico de interés cultural en siete comunidades autónomas con un presupuesto de 9.329.830 euros.

En el caso de La Colegial, la ayuda aprobada asciende a 700.000 euros (116 millones de pesetas). La actuación consolida las cubiertas de la iglesia y del claustro, así como proyecta la restauración de las vidrieras, fundamentalmente de la

### INVESTIGACION

Los trabajos se iniciarán con una intervención arqueológica que investigue el edificio en todos sus aspectos

gran vidriera del trasdós del rosetón. Los trabajos comenzarán con una intervención arqueológica que investigue el edificio en todos sus aspectos.

La diputada regional del PP y presidenta local de este partido, Carmen Riobos, indicó a este periódico que "tanto el Arzobispado como el Partido Popular llevá- mos más de un año y medio solici-

tando al Ministerio esta ayuda". Por tanto, no dudó en asegurar que "se trata de una excelente noticia para uno de los edificios más emblemáticos de la ciudad".

Las obras están incluidas en los programas de catedrales, basílicas, colegiatas, monasterios y edificios conventuales y se llevarán a cabo en Andalucía, Aragón, las dos Castillas, Cataluña, Murcia y La Rioja. En Andalucía, se restaurará la catedral de Jaén; en Aragón la de Teruel; en Castilla y León, la de Avila; en Cataluña, la catedral leridana de Solsona, la tarraconense de Tortosa y el monasterio de Santa María de Vallbona de los Monges (Lérida); en Murcia, la colegiata de San Patricio de Lorca, y en La Rioja, la colegiata de San Miguel de Alfarro.

DOMINGO  
23 de junio de 2002

TURISMO RURAL CAÑADAS Y CORDELES: GUIA DEL TRASHUMANTE

# Por la cañada hasta Corchuela

MIGUEL MÉNDEZ  
Talavera

Desde el puente nuevo que atraviesa el Guadyerbas en el recula-je de su embalse seguimos nuestra senda trashumante recorriendo la cañada que se encuentra alambrada durante un buen tramo hasta La Corchuela. Primero vamos caminando junto a la orilla sur del pantano disfrutando de bonitas vistas pintorescas del mismo con la sierra de Gredos al fondo, pasando por parajes donde invernan las grullas en grandes grupos. Los alcornoques que forman algunos bosquecillos y las encinas de buen porte llegan casi hasta la orilla.

Después del periplo ribereño la cañada toma la dirección sur. Encontramos en el trayecto ejemplares retorcidos de viejísimas encinas que todavía se mantienen en pie en el mismo cor-  
del y no será extraño que en el recorrido crucen ante nosotros decenas de venados que campan a sus anchas en estas soledades. Debemos vadear varios arroyos que en época de lluvias pueden dificultar el paso llegando por fin al arroyo de Alcañizo. Este es un arroyo muy parecido al río Guadyerbas que, como él, conserva en sus riberas numerosas piezas de industria lítica trabajada, sobre todo lascas de sílex de muy variadas tonalidades que fueron labradas por los hombres del paleolítico.

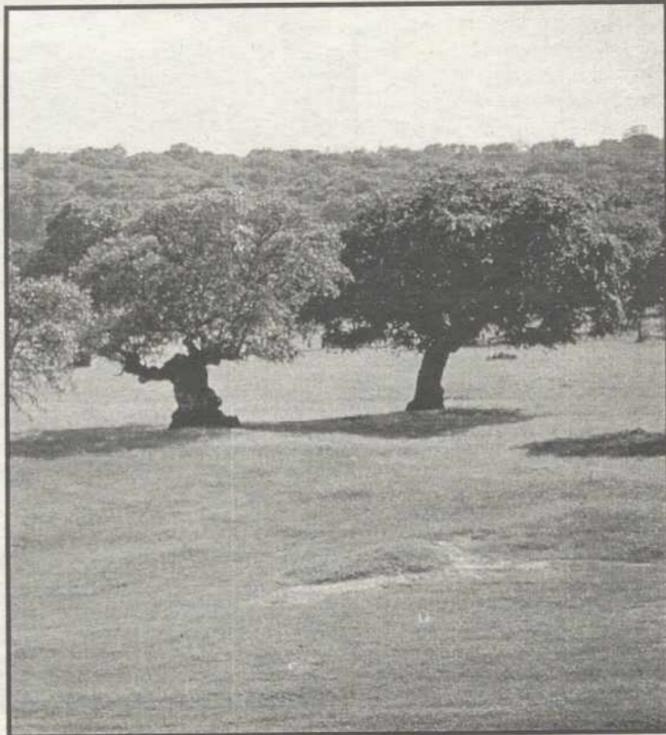
Estos fueron los primeros pobladores de La Corchuela que hoy día es un pequeño lugar del señorío de Oropesa, incluido actualmente en su ayuntamiento. Compartía cura y parroquia con Las Ventas de San Julián y al igual que este pueblecito, vio nacer su caserío alrededor de las ventas y mesones que daban refugio, agua y yantar a los trashumantes y sus ganados. Sufrió un golpe su economía cuando disminuyó el trasiego de los ganados mesteños por el llamado Camino Real de Gallegos y cuando se vendió, entre otras propiedades comunales, el

egido propio de este arrabal oropesano. Junto al caserío, podemos visitar una fuente restaurada donde bebían pastores y ganados cuyo entorno se ha adecentado por la Escuela Taller de Oropesa habilitándose una zona de fiestas con su tribuna y un pequeño edificio, construido con gusto según la arquitectura popular de la zona, que sirve de cantina. En esta misma zona recreativa, se halla el monumento a un hijo ilustre de La Corchuela, fray Juan de los Angeles, un escritor místico considerado casi del nivel de fray Luis de León y que vivió en el siglo XVI siendo predicador de la corte de Felipe II y escritor de obras religiosas contemplativas como "Manual de Vida Perfecta", "Cantar de los Cantares de Salomón", "Vergel Espiritual del Alma Religiosa" y otras.

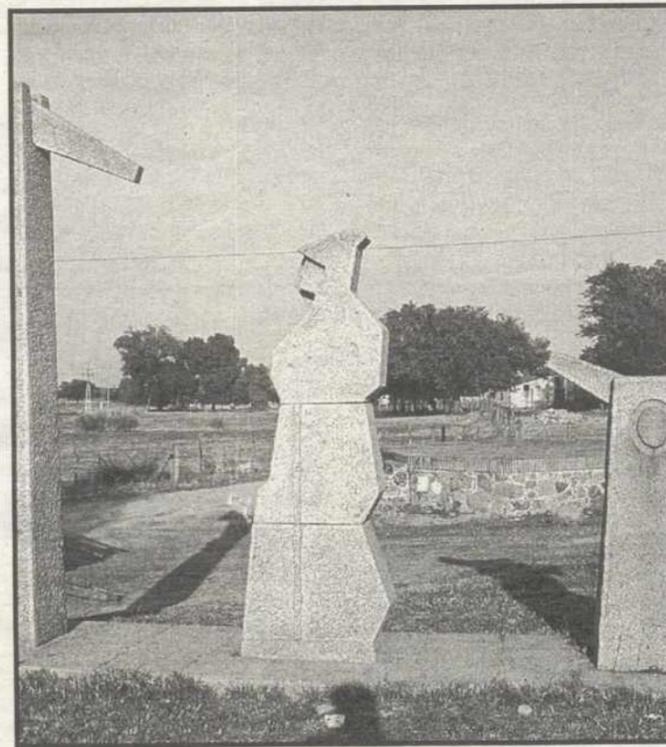
Hace unas décadas La Corchuela fue recolonizada dotándose de algunos edificios públicos. En la casa del cura hay un bonito panel con cerámica de Ruiz de Luna y, por supuesto, no debemos de olvidarnos de visitar la iglesia del pueblo, construcción del siglo XV con acceso mediante arco

de medio punto y con fachada rematada en espadaña. En su interior son de destacar sus retablos, y en el central la pequeña pero hermosa imagen sedente del Cristo de la Humildad, celebrado en la comarca con una fiesta entrañable el domingo de Pentecostés. También son dignos de reseñar la granítica pila gótica bautismal y el púlpito, labrado del mismo material. El muro se halla recorrido por un bonito viacrucis de cerámica talaverana de Niveiro.

El entorno de La Corchuela es sumamente agradable, el arroyo de Alcañizo tiene sus riberas pobladas de grandes fresnos y alcornoques y si paseamos por sus orillas podemos toparnos con los venados que corretean por la finca de El Alcornocal. Otro paraje de interés por su bien conservada



A la izquierda, iglesia de La Corchuela; arriba, encinas centenarias en el cordel; abajo, monumento a Fray Juan de los Angeles MIGUEL MÉNDEZ



dehesa mediterránea es la finca de experimentación agropecuaria de El Dehesón del Encinar. Esta finca se encuentra siguiendo el camino que discurre junto a la iglesia en dirección este y también conserva buena cerámica de Ruiz de Luna en su capilla. Son muy abundantes también las cigüeñas que, como en el gigantesco alcornoque seco que se encuentra cerca de donde estuvo el antiguo des-

poblado de La Bobadilla, anidan hasta una docena de parejas. En este lugar que fue otra de las aldeas de Oropesa se encontraba el palacio de La Bobadilla, del que tras el incendio de 1812 apenas quedan restos de los cimientos y de una fuente. Era este paraje lugar de caza y recreo de los condes de Oropesa y hay referencias de que en sus inmediaciones funcionó una fábrica de vidrio.

## EL APUNTE

## Dos curiosidades

**UN CRIMEN:** En las causas criminales de la Santa Hermandad de Talavera aparece un proceso que tiene que ver con La Corchuela y con el recorrido que venimos realizando, pues un sanabrés muy devoto que venía en el siglo XVIII a postrarse ante el Cristo de La Humildad por tener fama de ser muy milagrero para la curación de las heridas de cabeza, no tuvo ningún inconveniente en asesinar junto al Guadyerbas a un criado del Corregidor de Candeleda. El criminal fue detenido en Oropesa por los cuadrilleros hermandinos después de haber levantado sospechas entre los vecinos por querer vender demasiado barata la mercancía sustraída. Las galeras acabaron probablemente con su vida. **UNA QUIMERA:** El arroyo de Alcañizo, en cuyas orillas se asienta La Corchuela y en cuyo cauce arenoso apenas se puede pensar que naveguen las hojas de los fresnos de sus riberas, tuvo vocación de vía navegable cuando en el proyecto de navegación del Tajo del siglo XVII se quiso utilizar su cauce mediante la construcción de un canal, para salvar un tramo del Tajo que por tener "rápidos muy furiosos" no era transitable por los navíos que se pretendía navegar entre Toledo y Lisboa. Es pintoresco imaginarse a las barcas y galeones cruzando las llanuras de Campo Arañuelo y más si tenemos en cuenta que la obra hubiera sido similar al del canal de Suez, algo absolutamente irrealizable para la época. El canal partiría de la zona de Silos junto a Calera, llegaría hasta el arroyo de Alcañizo al que seguiría hasta su desembocadura en el Tiétar, para después, siguiendo este río, volver a desembocar en el Tajo.

## ■ NAVALMORALES

La portavoz popular critica que la alcaldesa le negase el acceso a la piscina

LA TRIBUNA  
Toledo

La portavoz del grupo municipal del Partido Popular en los Navalmorales, Mercedes Gómez Rodríguez, ha vuelto a reiterar la "actitud caciquil" de la alcaldesa, Mónica Cortijo Pérez.

Mercedes Gómez indicó que el pasado miércoles, cuando se disponía a realizar una comprobación del estado de la piscina municipal, que se inauguró dos días después -el viernes 21-, el encargado de la instalación municipal le negó la entrada, alegando órdenes expresas de la alcaldesa, ante lo cual la portavoz popular solicitó por escrito la autorización para visitar dichas instalaciones, antes de su apertura al público, conforme a sus derechos como miembro de la Corporación municipal. No obstante, fue el viernes pasado, día en el que se inauguró la piscina municipal, cuando la edil popular recibió la contestación, autorizando su visita, pero "como cualquier otro vecino", lo que, según el PP, "vuelve a demostrar, la falta de modos democráticos al negar los derechos que las leyes y reglamentos de política municipal amparan a los miembros de la Corporación, poniendo de manifiesto su forma dictatorial y poco democrática, de gobernar al municipio".

Para el PP, esta situación es "insostenible", por lo que señaló que el grupo municipal "pedirá amparo en las instancias oportunas, que legalmente le correspondan, y seguirá denunciando ante los vecinos las formas y maneras que tienen los dirigentes socialistas a la hora de gobernar, despreciando todos los ordenamientos jurídicos que reglamentan el ejercicio democrático de la oposición, que no es otro que el control y fiscalización del ejecutivo".

## ■ VALMOJADO VENCE SU ESTUDIO SOBRE 'LAS ENERGÍAS RENOVABLES EN LA UE'

# El trabajo de equipo en el IES 'lleva' a los alumnos a Europa

Seis estudiantes de 4º de la ESO ganan el concurso de Caja Castilla La Mancha

A.R.  
Toledo

El Instituto "Cañada Real" de Valmojado, cuyos alumnos de Primero de Bachillerato se alzaron recientemente con el primer y segundo premio nacional en la modalidad de Expresión Artística del Concurso "Y tú, ¿Qué piensas?", ha vuelto a brillar en un certamen de trabajos en equipo con el elaborado por seis estudiantes de 4º de la ESO bajo el título "Las energías renovables en Europa".

Coordinados por la profesora Mª Cristina Pardo Pecos, los seis alumnos han logrado uno de los diez premios del Concurso "El trabajo en equipo te lleva a Europa" que, organizado por Caja Castilla-La Mancha, les ha reportado, gracias a su trabajo desarrollado en el Área de Física y Química, un viaje a París, Bruselas, Amsterdam y Londres.

El amplio trabajo realizado por estos alumnos ha consistido de un estudio sobre las energías renovables en el ámbito europeo, español y castellano-manchego; una encuesta sobre la opinión y conocimientos de los ciudadanos sobre estas fuentes energéticas limpias; un resumen a la visita efectuada por el grupo a la central fotovoltaica Toledo-PV; y una serie de inventos ideados por los estudiantes que ilustran la sencilla utilización de la energía solar para su aprovechamiento -como destilador, reloj solar, miniconcentrador, móvil solar, pasteurizador y colector termosolar-.

En el estudio, los alumnos definen, por un lado, las distintas energías renovables -solar, eólica, geotérmica, hidrógeno-solar, maremotriz, biomasa y minihidráulica-, con sus fundamentos físicos, dispositivos de aprovechamiento, aplicaciones, líneas de investigación, ventajas e impacto ambiental, además de señalar los 'inconvenientes' de las mismas. Por otra parte, analizan el consumo de energía en España comparado con la UE y la contribución de las energías renovables a estas necesidades, así como los objetivos propuestos a los países co-



Ganadores del Certamen "El trabajo en equipo te lleva a Europa" LT

munitarios para el año 2010. Tras estas exposiciones, describen el estado actual de desarrollo de cada energía renovable en la UE, con reseñas comparativas de los países comunitarios y, en España, de las diferentes Comunidades Autónomas.

En cuanto a la encuesta elaborada, los datos recogidos indican que la gran mayoría de los ciudadanos -el 92 por ciento- distingue entre las fuentes tradicionales de energía y las renovables; además de conocer -en un 65 por ciento- las características de las energías limpias y

los mecanismos para su obtención.

También se desprende que las más populares de las energías alternativas son la maremotriz y la solar; se refleja que el 76 por ciento de los encuestados muestran preocupación por el medio ambiente o la limitación de los recursos naturales, y se constata que la mayoría prefiere que se inviertan en ellas, aunque a corto plazo puedan ser más costosas, ya que asegurarían un futuro más limpio, por lo que el 83 por ciento piensa que el Estado debería subvencionarlas y promoverlas.

## ■ COBISA

El PP denuncia irregularidades en la adjudicación de obras

LA TRIBUNA  
Toledo

El grupo municipal del PP de Cobisa está estudiando, la posibilidad de emprender acciones legales, contra el alcalde de esa localidad toledana, el socialista Ramón Sánchez, "al comprobar que existen presuntas irregularidades en la concesión de obras".

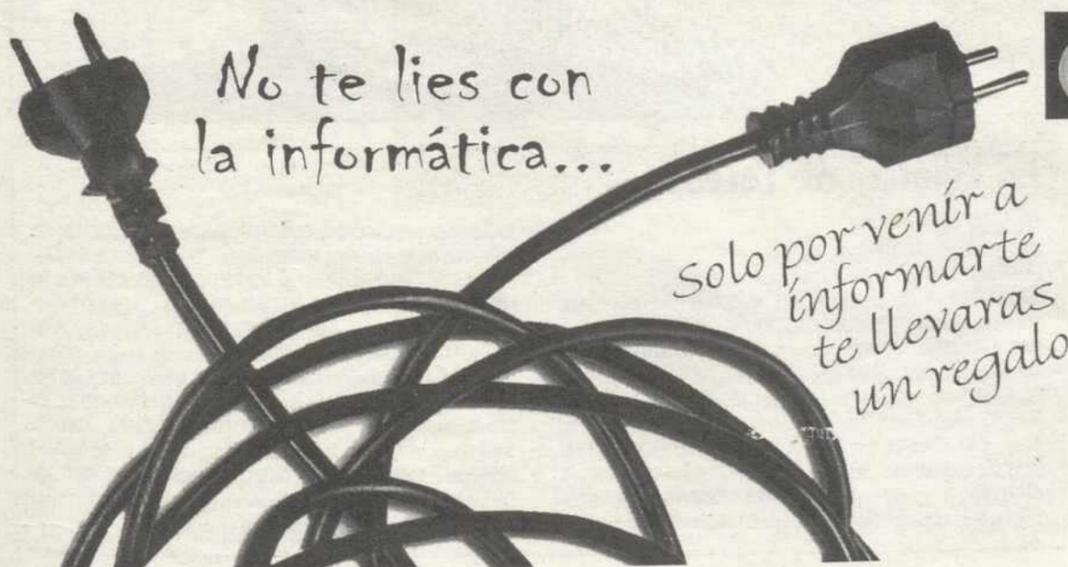
Según informó el PP en un comunicado, el grupo municipal popular denunció ante la mesa de contratación del Ayuntamiento de la localidad de Cobisa, que las obras de pavimentación de un camino en la Urbanización "El Olivar" de este municipio toledano, actuación de mejora que se iba a adjudicar por dicha mesa, "ya se estaban realizando con anterioridad a la concesión de la misma".

### OBRAS QUE YA SE REALIZAN

En este sentido, el grupo municipal del PP de Cobisa se pregunta "cómo es posible que dichas obras ya se estuviesen realizando y, además, por la misma empresa que finalmente resultó ser la adjudicataria, si no se había llevado a cabo aún el procedimiento legal obligatorio", por parte del Consistorio.

Además, el Partido Popular añade en el comunicado, que, según la legislación vigente, "podríamos estar ante un presunto delito de violación del deber de secreto, al conocer el adjudicatario que se la adjudicada la obra antes de la conclusión del proceso, o lo que es peor ante un presunto delito de cohecho".

En este sentido, critica que el Ayuntamiento proceda a adjudicar en la mesa de contratación una obra que ya estaba siendo realizada en el municipio.



No te lies con la informática...

Solo por venir a informarte te llevamos un regalo

**START-UP**  
computer school

¡¡¡La informática a tu alcance!!!

La más avanzada enseñanza de informática, por fin, ha llegado a Toledo. Está aquí, a tu alcance. Un método con **GARANTÍA TOTAL.**

¿Hasta cuándo piensas esperar?  
¡Ven a visitarnos!

Estamos en Toledo en la cl. París esquina Av. Europa.

[www.start-upschool.com](http://www.start-upschool.com)

DOMINGO  
23 de junio de 2002

EDITORIAL

## Las conclusiones de Sevilla

España culminó ayer su presidencia semestral de la Unión Europea en Sevilla con felicitaciones de todos los gobiernos que forman parte del Consejo. Estos parabienes no han sido sólo figuras de cortesía, sino que reflejan un reconocimiento generalizado a la labor del gobierno español en unos meses difíciles para la integración europea, debido al euroescepticismo creciente y a que Francia y Alemania atraviesan períodos de ensimismamiento.

En los primeros meses de presidencia comunitaria, José María Aznar acertó a impulsar la lucha contra el terrorismo después del 11-S y a potenciar las reformas económicas. Estos días, en el Consejo Europeo de Sevilla, ha insistido en abordar a fondo tres temas de gran complejidad, inmigración, ampliación y reforma del Consejo, con buenos resultados en conjunto. La única sombra de esta presidencia puede haber sido la falta de una política exterior europea más decidida e independiente.

En lo que respecta al asunto principal de Sevilla, la inmigración, el Consejo Europeo ha tenido buenos reflejos políticos, ya que las sociedades de los países europeos cada vez son más conscientes de la importancia de dar una respuesta ordenada y común al fenómeno migratorio. Es cierto que la política común de inmigración ya estaba diseñada hace tiempo por la Comisión y que la aprobación del Plan General de Inmigración se ha hecho tras rebajar los contenidos más agresivos de la propuesta española y británica, que pedía castigar a los países origen de la inmigración ilegal que no cooperaran para frenarla. Pero lo que quedará de Sevilla es que el Presidente del Gobierno español tuvo el mérito de convertir el control de fronteras exteriores, las concesiones de asilo y las repatriaciones de ilegales en asuntos de clara competencia de la UE, como no puede ser de otra manera una vez que han desaparecido las fronteras interiores en el mercado comunitario. Este mismo año se palparán ya las consecuencias concretas de la nueva política común de inmigración, que tiene aspectos legislativos —la unificación de la normativa de asilo, entre otras cuestiones—, policiales y diplomáticos, y en la que se ha sustituido la amenaza de sanciones por una "condicionalidad positiva" (Straw) que se plasmará en premios a los países del Sur que cumplan con su obligación de controlar a sus emigrantes ilegales y a las mafias que los conducen a Europa. 60 millones de euros, ampliables, han sido ya habilitados a tal fin.

En las cuestiones de reforma del Consejo Europeo y del Consejo de Ministros se han producido avances para racionalizar y simplificar estas instituciones, aunque habrá que esperar a los resultados de la Convención Europea dentro de un año para saber cómo se reequilibra finalmente el poder europeo. En Sevilla no se ha conseguido introducir la posibilidad de renunciar al veto en los Consejos Europeos ni se ha hecho una opción clara por reforzar al llamado Consejo de Asuntos Generales, formado por los ministros de Asuntos Exteriores, como órgano coordinador y supervisor de los demás Consejos. En lo referente a la ampliación, la actitud de la presidencia española ha sido modélica: ha cerrado la mayor parte de los capítulos pendientes con los diez candidatos y ha hecho lo posible para que la banda de los cuatro (Alemania, Reino Unido, Holanda y Suecia) acepten no discriminar a los países candidatos en política agrícola, negándoles ayudas directas. Sin embargo, la resistencia de los cuatro es firme y hasta mezquina y sólo en noviembre en Copenhague cuando se renegocie la PAC y se hayan celebrado las elecciones alemanas, sabremos si hay o no un bloqueo de la ampliación, o al menos un serio retraso. En definitiva, la presidencia española se cierra con un saldo favorable para la Unión y añade mayor credibilidad a la España de 2002, en la que se vive como una repugnante anomalía los coches bomba de ETA. Después de Sevilla, podemos afirmar que España es capaz de aportar ideas e iniciativas al resto de los europeos. Apoyado por una organización eficaz, José María Aznar se ha revelado como uno de los líderes europeos en alza.



AGUILAR Y DE LA FUENTE S.A. (\*)

## "Los otros"

Han sido muchos quienes que a lo largo de los últimos días nos han venido a transmitir sus dudas acerca del mercado, con preguntas como «¿Hasta qué precio puede caer la cotización de Telefónica, BSCH o BBVA? o bien, ¿Es el momento apropiado para entrar, para salir, o para mantenerse en el mercado?»

Pues bien, vayamos por partes: La pérdida de importantes zonas de soporte, que a priori parecían de impensable violación hace simplemente un mes, no presume un panorama muy atractivo para las próximas sesiones, o al menos eso nos quieren hacer entender desde las altas finanzas. Lo que queremos decir es muy sencillo: es cierto que la recuperación de los mercados pasa por que diversas variables macroeconómicas mejoren sustancialmente, a saber: el beneficio empresarial no termina de despegar y las tasas de inversión no crecen en correlación, la confianza del consumidor comienza a perder enteros, posible presión al alza de tipos y existencia de una dura apreciación del euro frente al dólar lo que trae consigo una importante importación de capital desde los mercados americanos (baluartes de la renta variable internacional), que en contra de lo que deseáramos no se coloca en mercados de acciones, sino más bien en renta fija europea y deuda soberana.

Si a todo ello le sumamos la inestabilidad que se viene a añadir a determinados mercados como el español, por influencia de aspectos latinoamericanos (primero Argentina, ahora Brasil); y lo introducimos en la coctelera junto con la pasividad creciente del inversor doméstico, obtenemos el más explosivo de los cócteles: mercados que caen hasta límites insospechados, valores que cotizan muy por debajo de su valoración fundamental, suelos inexistentes...

Si bien en todo este entramado financiero aún nos queda un ápice de esperanza en el medio plazo. Tal y como referíamos más arriba, tan cierto como todos esos argumentos es el hecho de que "Los Otros"; firmas financieras, macrofondos de inversión o grandes patrimonios capaces de mover los mercados financieros, han estado desinvertiendo poco a poco en las últimas semanas, cuando también estaban latentes todos esos problemas referidos, pero donde aún tenían suficientes contrapartidas compradoras como para no producir fuertes sacudidas a la baja de los precios.

Pero ahora existe un gran problema: No existen apenas contrapartidas compradoras en la mayoría de los valores y sin embargo se pretende depurar un poco más los precios a la baja. Conclusión: Potentes caídas que generan pánico vendedor y que les ofrecen la posibilidad de em-

pezar a tomar posiciones en el mercado en el más favorable de los casos.

No nos engañemos, el mercado está tocado, pero aún así no tanto como "Los Otros" nos quieren hacer entender. Será que se está preparando desde las altas finanzas un escenario de pánico antes de la recuperación por todos ansiada. Es probable, pero en resumen hay muchas dudas en el corto plazo y escaso margen de recompensa a la asunción de riesgos, al menos, hasta que todos los inconvenientes anteriores se aclaren y podamos posicionarnos en el sentido adecuado. No obstante en nuestra próxima columna le comentaremos los mercados de derivados financieros para sacar partido a posibles bajadas adicionales del mercado sin renunciar a una más que probable recuperación.

\*Fco Javier Bolado Ortega  
Gestor de Patrimonios de  
Aguilar y de la Fuente S.A.  
jbolado@aguilarydelafuente.com



AGUILAR Y DE LA FUENTE, S.A.  
Agencia de Valores y Bolsa

CL. Roma, 3 45005 Toledo

## EN CLAVE DE HUMOR



## LA TRIBUNA DE TOLEDO

Año V - Nº 1.659

Depósito Legal: TO-1903-1997

EMPRESA EDITORA: Publicaciones de Toledo, S.A. (PUBLITO)

DIRECTORA: Marisa García Carretero. DIRECTOR TOLEDO: Eugenio J. Vicente

REDACTORA JEFE TOLEDO: Mónica M. Contreras. REDACTORA JEFE TALAVERA: Carmen Sánchez Jara

TOLEDO: Arsenio Ruiz Castellanos, Rosa de la Peña, Ramón de Juan García, Federico Frutos y Victoria Mayoral. REDACCIÓN TALAVERA: Raquel Jiménez Ferrero, Gemma González San Segundo y Pau Barroso.

FOTOGRAFÍA: Yolanda Lancha y David Pérez. COORDINADOR DE EDICIONES: Diego Farto San José. AGENCIAS INFORMATIVAS: Efe y Fax Press. DIRECTORA GERENTE: Camina Camacho Ayuso

DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN: Lucía Vi-

lla Gutiérrez. REDACCIÓN, SUSCRIPCIONES Y PUBLICIDAD: Do-

nantas de Sangre 1.ª A, 45005 Toledo. Teléfonos: 925 256800

, 925256851 y 615654235 Fax: 925 257089 REDACCIÓN DE TALAVERA: Avenida de Toledo, 31. 3ª Planta, Local 2. 45600 Talavera de la Reina (Toledo). Teléfonos 925810644 y 925811556 Fax 925809446 REDACCIÓN DE MADRID: Soporte Integral de Prensa (SIP). C/ Juan Ignacio Luca de Tena, 7. Madrid. JEFE DE PUBLICIDAD: Jesús Sánchez de Castro. DEPARTAMENTO DE DISEÑO: David Rebato Santos PUBLICIDAD NACIONAL: CMXXI. José Abascal, 56. Madrid. Teléfono: 91 4564717 DIRECTOR GENERAL: José Luis Hazas DIRECTOR COMERCIAL PRENSA: Carlos Lázaro. IMPRIME: Lozano Artes Gráficas S.L., Polígono Larrache @ E-MAIL: tribunat@diariolatribuna.com

■ **CONSUMO** SEGÚN LA ENCUESTA CONTINUA DE PRESUPUESTOS FAMILIARES REALIZADA POR EL INE

## Un 21,2% de las familias de CLM pasa apuros para acabar el mes

Sólo un 13,6 por ciento de las familias lo hace con facilidad

EFE  
Madrid/Toledo

Un 21,2 por ciento de las familias de Castilla-La Mancha tienen dificultades para llegar a fin de mes, mientras que un 13,6 por ciento lo hace con facilidad, según la Encuesta Continua de Presupuestos Familiares del INE correspondiente al primer trimestre de 2002.

En concreto, un 6 por ciento de las familias de esta comunidad autónoma pasan muchas dificultades y un 15,2 por ciento llega a fin de mes con dificultad, mientras que el 12,7 pasa con facilidad y solo el 0,9 por ciento con mucha facilidad.

Sin embargo, Castilla-La Mancha está entre las regiones con una evolución más favorable respecto al año pasado, ya que sus familias han tenido más facilidades para llegar a fin de mes durante el primer trimestre del 2002 respecto al mismo período del año anterior, con un 2,4 por ciento, junto con las del País Vasco (8,3 por ciento), Murcia (2,8), Castilla y León (1,5) y Cantabria (1,4).

En el conjunto del país, las familias de doce comunidades autónomas han aumentado sus dificultades para llegar a fin de mes en el primer trimestre del 2002 respecto al mismo período de hace un año, sobre todo Aragón, Canarias, Navarra, Asturias y La Rioja.

Baleares, Andalucía y Extremadura son las comunidades con mayor proporción de hogares que tienen muchas dificultades para llegar a fin de mes, en tanto que Navarra, La Rioja y Castilla y León son las autonomías con más unidades familiares que logran acabar el mes con mucha facilidad.



El 21,2 por ciento de las familias de la región tienen dificultades para llegar a final de mes

Aragón es la autonomía cuyas familias han incrementado más sus dificultades para llegar a fin de mes en el último año (un 7,9 por ciento), seguida de Canarias (5,8 por ciento), Navarra (4,9), Asturias (4,0), La Rioja (3,3), Baleares (2,9), Cataluña (2,5), C.

Valenciana (2,4), Extremadura (2,1), Madrid (1,5), Andalucía (0,6) y Galicia (0,3), además de Ceuta y Melilla (29,0 por ciento). En España, el 22,5 por ciento de los hogares tiene problemas para llegar a fin de mes; en concreto, el 14,8 pasa por dificultades y el 7,7

por ciento pasa muchas dificultades.

Las comunidades que pasan muchas dificultades para llegar a fin de mes son Baleares (17,3 por ciento de los hogares), Andalucía (13,6 por ciento) y Extremadura (12,0). También tienen dificultades el 21,3 por ciento de los hogares andaluces, el 17,3 por ciento de los canarios y el 15,5 por ciento de los valencianos, además de los de Ceuta y Melilla, con un 20,6 por ciento.

Por el contrario, el 16,9 por ciento de los hogares españoles

llegan con facilidad o con mucha facilidad a final de mes, en concreto el 1,6 por ciento lo hace con mucha facilidad y el 15,3, con facilidad.

Navarra, con un 4,2 por ciento de hogares, es la comunidad donde con más facilidad se llega a fin de mes, seguida de La Rioja (3,8) y Castilla y León (3,5).

Con facilidad llegan el 27,5 por ciento de las familias navarras, el 26,0 por ciento de las asturianas, el 22,7 por ciento de las castellanoleonesas y el 20,9 por ciento de las extremeñas.

■ **EDUCACIÓN**

## La Junta subvenciona cursos en el extranjero a 90 profesores

LA TRIBUNA  
Toledo

La Consejería de Educación y Cultura ha concedido 90 ayudas a profesores especialistas en Inglés, Francés, Alemán e Italiano en centros educativos no universitarios de Castilla-La Mancha y en las Escuelas Oficiales, para su participación en cursos de perfeccionamiento en el extranjero. Estas ayudas están destinadas a fomentar la asistencia a cursos de perfeccionamiento de la competencia lingüística y de la didáctica en lenguas extranjeras en el Reino Unido, Francia, Bélgica, Alemania e Italia, durante los meses de julio y agosto, informa la Junta de Comunidades.

En concreto, la Consejería contribuye a financiar los gastos de viaje, manutención, alojamiento, matrícula y materiales, así como actividades culturales complementarias asociadas al programa educativo. La cuantía de las ayudas tiene un valor máximo de 2.000 euros cuando la actividad supera las tres semanas de duración, un máximo de 1.800 euros cuando tiene una duración de tres semanas, y un máximo de 1.500 euros cuando la actividad es de dos semanas. Los beneficiarios de estas ayudas son docentes en activo y con destino en un centro público de la región durante este curso y tienen la especialidad o están habilitados para impartir la enseñanza de estos idiomas extranjeros.

**ih International House Madrid**

QUALITY LANGUAGE TEACHING

**CURSOS DE FORMACION PARA PROFESORADO DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA**

- Clases Teóricas y Prácticas
- Diploma ih
- Certificado de la Universidad "Les Heures" de Barcelona

**CURSOS INTENSIVOS**

JULIO: del 1 al 20  
AGOSTO: del 5 al 23  
SEPTIEMBRE: del 2 al 20

**ih** C/ Zurbano, 8 - 28010 Madrid  
Telf. 91 310 13 14  
91 319 72 24  
Fax 91 308 53 21  
e-mail: spanish@ihmadrid.es

**GRAN OFERTA DE CURSOS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS DURANTE TODO EL AÑO**

■ **PROYECTOS** EL OBJETIVO ES FACILITAR LA IMPLANTACIÓN DE PROYECTOS IDEADOS POR JÓVENES

## Industria convoca el VI Concurso Idea para proyectos empresariales

LA TRIBUNA  
Toledo

La Consejería de Industria y Trabajo ha convocado, a través de su publicación en el Diario Oficial, la sexta edición del Concurso de Ayudas a Iniciativas de Emprendedores, IDEA, que tiene como objetivo facilitar la implantación de proyectos empresariales ideados y diseñados por jóvenes y mujeres.

Para ello, los ganadores de este concurso, además de premios en metálico, recibirán apoyo financiero y asesoramiento jurídico, fiscal y laboral para el desarrollo de su proyecto, informa en una nota la Junta

de Comunidades.

La convocatoria de este concurso, en el que pueden participar mujeres y jóvenes menores de 30 años, está contemplada dentro del programa de Nuevos Emprendedores del III Pacto Industrial, y en su desarrollo, además de la Junta de Comunidades, participan diferentes municipios, la Universidad, entidades financieras, organizaciones empresariales y colectivos sociales de la región que se encargan de la tutela de los proyectos premiados para su eficaz desarrollo.

En la valoración de los proyectos, que deben presentarse antes del

31 de julio, se tendrá en cuenta la creación de puestos de trabajo, la innovación tecnológica, el respeto al medio ambiente, la corrección o minimización de la contaminación y el aprovechamiento de los recursos naturales y del patrimonio histórico artístico de Castilla-La Mancha.

La dotación presupuestaria del concurso asciende a 300.506 euros (50 millones de pesetas) además de otros 24.040 euros (4 millones de pesetas) que son financiados por cuatro entidades colaboradoras, Caja Castilla-La Mancha, Caja Rural de Toledo, Ibercaja e Ibedrola.

Los premios tendrán una cuantía



Araceli Muñoz

mínima de un millón de pesetas y, en cualquier caso, no podrán superar el 50 por ciento de los gastos necesarios para la puesta en marcha del proyecto.

DOMINGO  
23 de junio de 2002■ **SEGURIDAD CIUDADANA** EL DELEGADO DEL GOBIERNO DICE QUE LA SEGURIDAD ESTÁ GARANTIZADA

## Zoido: el nivel de inseguridad en la región es de los más bajos

De esta forma respondía a la petición del PSOE de elevar la dotación policial

EFE  
Albacete

El delegado del Gobierno, Juan Ignacio Zoido, declaró en Albacete que el nivel de inseguridad ciudadana en Castilla-La Mancha es de los más bajos del país, en referencia a la petición del grupo socialista en las Cortes regionales de incrementar la dotación policial en la región.

El delegado lamentó, no obstante, el desgraciado suceso del joyero asesinado recientemente en Albacete por unos atracadores, pero destacó la rápida intervención de la policía para detener a los agresores.

Según Zoido, la seguridad en esta región está garantizada, tanto por el número de efectivos policiales como por la coordinación existente entre los cuerpos de la Policía y de la Guardia Civil que, dijo, «están dando la respuesta adecuada».

Respecto a la huelga general, el delegado del Gobierno reiteró que la jornada se había caracterizado por el bajo nivel de participación de los trabajadores y por la falta de incidentes en toda la comunidad autónoma.

Aunque destacó los casos de cierre de establecimientos con sílicona «y otros objetos», y deseó que «nunca haya otra convocatoria porque confiamos en el diálogo para solucionar cualquier tipo de conflicto, como ya ha manifestado el Gobierno».

Zoido hizo estas declaraciones durante la entrega de los premios San Juan que la Federación de Empresarios de Albacete celebró en la noche del viernes en el Paredor de Turismo «La Mancha».



Juan Ignacio Zoido, delegado del Gobierno en Castilla-La Mancha

A este respecto, el delegado del Gobierno declaró que los empresarios son el principal motor para que España siga creciendo por encima de la media europea y que

«siga, a pesar de la crisis, remontando la situación anterior». Por último, Zoido manifestó que el Gobierno del PP lo que quiere «es configurar el entramado so-

cial legislativo y económico necesario para que la iniciativa privada sea la que siga impulsando el desarrollo social y económico del país».

■ **ALBACETE**

## Lamata inaugura los consultorios médicos de Sierra y Aljube

EFE  
Toledo

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, inauguró ayer en Albacete los consultorios locales de Sierra y Aljube, pedanías ambas dependientes del municipio de Tobarra, que están atendidos por un médico y un enfermero, pertenecientes a la plantilla del Centro de Salud de esta última localidad.

Estos consultorios, que han sido construidos por el Ayuntamiento y equipados por la Junta de Comunidades, prestarán servicio a una población registrada de 500 habitantes en total aunque, en los meses de verano, se incrementa hasta cerca de 1.000, informa la Junta.

El Consultorio Local de Sierra atiende a una población de más de 250 personas, que llega a duplicarse durante los meses de verano, está ubicado en el Centro Social, donde comparte espacio con la sala de lectura y otros servicios similares que ofrece el Ayuntamiento.

El presupuesto invertido en este dispositivo asciende a 6.000 euros, en los que se incluyen las obras en el Centro Cultural para adaptar la infraestructura, unos 3.000 euros, y el equipamiento que ha sido adquirido con presupuesto de la Junta de Comunidades.

Por su parte el Consultorio Local de Aljube, también ubicado en el Centro Social de esta pedanía, ha supuesto una inversión de 15.000 euros, al ser mayores las obras que se han tenido que realizar para adaptar el espacio y el presupuesto invertido en el equipamiento es similar al anterior.

■ **ALBACETE** SEGÚN MANIFESTÓ EL VICEPRESIDENTE DE LA JUNTA EN LA ENTREGA DE LOS PREMIOS EMPRESARIALES "SAN JUAN"

## “Con una sociedad como la de CLM tendremos un magnífico futuro”

LA TRIBUNA  
Albacete

El vicepresidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, manifestó en la noche del viernes, durante la clausura del acto de entrega de la III edición de los Premios Empresariales 'San Juan', en Albacete, que "con una sociedad como la castellano-manchega, con el ejemplo, dedicación y esfuerzo de sus mujeres y hombres, no hay duda que esta región construirá un magnífico futuro".

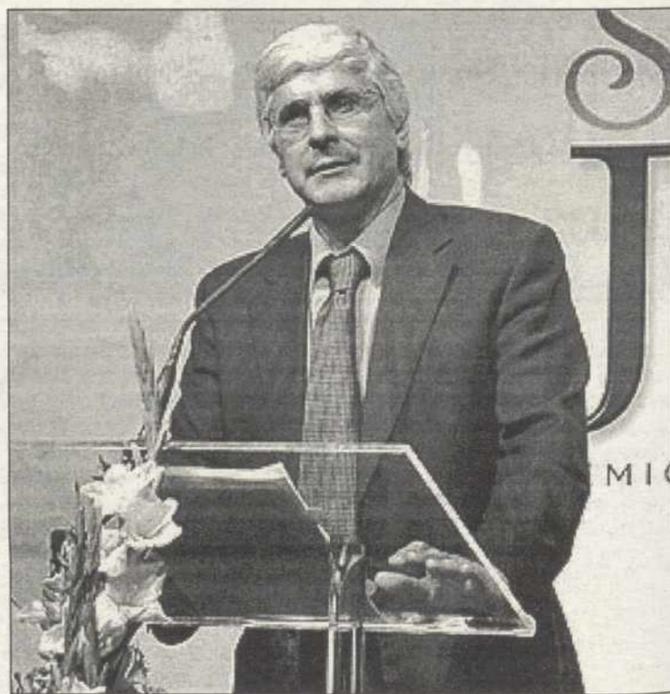
José María Barreda añadió que "tenemos confianza en el futuro, en nosotros mismos, hemos construido entre todos un presente espléndido y ahora queremos un mundo mejor para que la región progrese; un futuro cargado de posibilidades".

Esta III edición de los Premios 'San Juan' coinciden con el 25 aniversario de la creación de la Federación de Empresarios de Albacete, como también con la celebración en España de las primeras elecciones democráticas. "Recuperamos la libertad y la democracia, pero también nuestra autonomía, tres procesos que ya caminan juntos y son inseparables", indicó Barreda.

En este periodo, a juicio del vicepresidente del Ejecutivo regional, Castilla-La Mancha ha convertido su autonomía en una oportunidad histórica "porque la sociedad castellano-manchega ha sabido aprovechar esta oportunidad. En esa construcción de la región ha participado toda la sociedad y desde luego asociaciones sociales y empre-

sariales como FEDA".

Precisamente quiso destacar el trabajo de la Federación Empresarial albaceteña que comenzó hace 25 años con apenas un centenar de asociados y en la actualidad supera los 12.000 y nadie discute la representatividad de esta asociación comprometida con una sociedad mejor. Así, José María Barreda garantizó el apoyo del Gobierno regional a FEDA porque coincide con sus objetivos de generar riqueza en Castilla-La Mancha y, por tanto, empleo y progreso. Además de un recuerdo para el socio de FEDA Francisco Ponce, el joyero asesinado por dos atracadores el pasado 3 de junio, Barreda sintetizó el trabajo y la calidad humana de los once empresarios premiados en esta edición.



José María Barreda, drante su intervención en el acto

■ **ATENTADOS** DOS COCHES BOMBA HICIERON EXPLOSIÓN AYER, ÚLTIMO DÍA DEL CONSEJO EUROPEO QUE SE CELEBRA EN SEVILLA

## ETA continúa en Santander y Mijas con la oleada de atentados

Atribuyen los atentados a grupos de legales movilizados desde Navarra

EFE  
Sevilla

La explosión a primeras horas de la tarde de ayer de un coche-bomba, previo aviso, junto a un edificio multiusos en Santander sin registrarse heridos es el quinto atentado cometido supuestamente por ETA en poco más de 24 horas, coincidiendo con el Consejo Europeo que se celebra en Sevilla.

Fuentes de la lucha antiterrorista indicaron que un Renault Clío estalló a las 14.45 horas de ayer a la altura del número 39 de la calle Vargas en Santander. A las 14.20 horas, según las fuentes, se recibieron dos llamadas en el Diario Gara y en la DYA advirtiéndole de que un coche-bomba iba a estallar en Santander a las 14.50 horas, aunque finalmente la explosión se produjo cinco minutos antes de la hora anunciada. El coche bomba fue robado en Baza (Vizcaya) posiblemente el pasado día 20 de junio, informó el delegado del Gobierno en Cantabria, Alberto Cuartas, en el lugar del atentado.

Cuartas explicó que se está estudiando la composición y cantidad de la carga explosiva que no ha causado heridos graves, sólo tres leves (un policía y dos transeúntes) y que no se ha recibido comunicación de la colocación de un segundo coche bomba. La explosión sí ha provocado importantes daños materiales en la calle Vargas, donde estaba estacionado el coche en prohibido frente al edificio que alberga diferentes organismos, entre ellos la Consejería de Educación.

El delegado del Gobierno dijo que la acción es obra de la banda terrorista ETA que, mediante llamada anónima, avisó a las 14.10 horas de ayer de la explosión. Fuentes de la Consejería de Interior del Gobierno vasco confirmaron en Bilbao que la llamada la realizó un comunicante anónimo en nombre de ETA avisando de la explosión de un coche bomba en Santander sobre las 15.00 horas. Cuartas aseguró que el dispositivo de seguridad, que se puso en marcha inmediatamente acordonando la zona, "ha funcionado extraordinariamente" y destacó la colaboración de los vecinos que se prestaron a desalojar sus viviendas en los casos que fue necesario y a permanecer en ellas cuando así lo recomendaron las fuerzas de seguridad. Así mismo anunció que, a partir del lunes, se habilitará una oficina para que los ciudadanos reclamen por los daños todavía no evaluados. El edificio multiusos, conocido popularmente como "Los Ministerios", tiene daños en toda la fachada, con cristales y marcos rotos hasta en el décimo y último piso, y se observa que el interior también ha sido alcanzado por la onda expansiva.



Aspecto del coche que explotó en Santander

### REACCIONES

#### Aznar dice que los terroristas no tienen cabida en Europa

El presidente del Gobierno, José María Aznar, condenó ayer las últimas acciones de la banda terrorista ETA, afirmó que "los terroristas atentan contra una Europa en la que no tienen cabida" y que "los rechaza" y aseguró que los etarras "serán detenidos" y que "lo saben".

El presidente del Ejecutivo dijo que los terroristas han intentado crear en torno a la Cumbre de Sevilla "un clima de amenazas y un paisaje de destrucción" y agregó que saben "que atentan contra una Europa en la que no tienen cabida, que los rechaza y que está dispuesta a combatirlos con toda la firmeza y toda la determinación". Aznar envió un mensaje y "un saludo especial" a las personas que se han visto afectadas por estos atentados, especialmente al ciudadano británico, M.G., de 33 años, herido el viernes de gravedad al

explosionar un coche bomba en Fuengirola y que, según el presidente español, está fuera de peligro. "Seguiremos combatiendo el terrorismo con toda nuestra determinación, que es nuestro compromiso personal y político, desde el compromiso de la UE y compromisos internacionales y, sin duda, no tengo la menor vacilación en decir que los responsables de estos actos serán detenidos", subrayó José María Aznar. Insistió en que confía en que los terroristas sean "pronto detenidos" y que ellos "saben que serán detenidos y puestos a disposición de los jueces". Por su parte, el secretario de Libertades Públicas y Desarrollo Autonómico del PSOE, Juan Fernando López Aguilar, reafirmó ayer la disposición de su partido de empeñarse a fondo con todos los instrumentos de la ley para derrocar a ETA, por-

que "no hay otra salida". El dirigente socialista se congratuló por el hecho de que no hubiera que lamentar víctimas mortales tras esta última escalada de ayer y consideró que aunque "ETA se está debilitando" al mismo tiempo está intentando dar señales de su existencia manteniendo o intentando matar, y ello, agregó, "nos exige mantener la guardia muy alta". López Aguilar consideró asimismo que "es imposible no hallar una conexión entre esta campaña de verano de ETA y la Cumbre de Sevilla" con la que se pone fin a la presidencia de turno española en la UE. ETA, añadió, ha querido lanzar mensajes a la UE de la forma que sabe hacerlo que es asesinando o intentando asesinar y "la UE le lanza a su vez el único mensaje que puede lanzar: que en Europa ETA es inviable".

La explosión también ha afectado a los edificios colindantes de la calle Vargas e incluso a los de San Fernando, la calle que discurre paralela a la anterior separada por cuatro carriles de circulación y una alameda. Algunos de los escaparates de estas calles, una concurrida zona comercial de la ciudad, están completamente destruidos. Los bomberos de Santander están trabajando en este momento retirando los escombros y cristales. Además hay una quincena de coches dañados, algunos

#### MIJAS

Este atentado se producía poco después de la explosión, por la mañana, de una bomba colocada en el aparcamiento de un hotel de Mijas (Málaga), anunciada minutos antes por ETA en una llamada telefónica. El paquete-bomba que tenía entre uno y dos kilogramos de explosivo, según fuentes de la investigación. Las mismas fuentes precisaron que el artefacto, que

iba dentro de una bolsa de deporte, había sido colocado entre dos vehículos estacionados en el aparcamiento del hotel Tamisa Golf, y no en la caseta del contador de la luz del citado "parking", como se había informado en un principio. Las 250 personas que permanecían en el campo de golf del hotel Byblos de Mijas (Málaga), situado a un kilómetro del recinto en el que estalló ayer un paquete bomba, fueron realojadas y volvieron a sus puestos de trabajo tras cerca de tres horas.

#### BALANCE DESDE 2001

26 coches bomba y 5 muertos

ETA ha colocado 26 coches bomba desde 2001, que han causado la muerte a cinco personas.

El 22 de enero de 2001, un coche bomba en el barrio residencial de Neguri, en Getxo (Vizcaya), que fue desactivado. Un mes después, dos trabajadores de la compañía Elektra murieron y otras cuatro personas resultaron heridas por la explosión de un coche-bomba en el barrio de Martutene de San Sebastián. El 9 de marzo muere el ertzaina Iñaki Totorika Vega en la localidad guipuzcoana de Hernani y causó heridas leves a otro agente. El 17 de marzo, el mosso d'Esquadra Santos Santamaría murió y tres compañeros suyos resultaron heridos leves al explotar un coche bomba en Roses (Gerona). Sólo unas horas después, artificieros de la Policía explosionaron otro vehículo estacionado frente al hotel 'Riviera' de Gandía (Valencia). 14 personas resultaron heridas, una de ellas grave, por la explosión en la calle de Goya, de Madrid, de un coche-bomba cuando finalizaba la campaña para las elecciones vascas. En Logroño, el 10 de junio, la explosión de otro coche causó importantes daños materiales. 11 días después, otro estalló en el barrio de Igara de San Sebastián ante la sede de sistemas informáticos y operativos del Banco Guipuzcoano. El policía Luis Ortiz de la Rosa murió mientras intentaba desalojar la zona donde estalló un coche bomba en el barrio madrileño de Aluche. ETA hizo explotar, el 18 de agosto, otro frente al hotel Cala Font de Salou (Tarragona), que causó heridas leves a 13 personas y cuantiosos daños materiales y 9 días después estalló otro en el aparcamiento de Barajas. 17 personas sufrieron heridas leves al estallar, el 12 de octubre, un coche bomba en el aparcamiento subterráneo la plaza de Colón. El 6 de noviembre, tres personas resultaron heridas graves y 68 leves al estallar un coche bomba en Madrid. La banda terrorista colocó, el 12 de enero un coche en Bilbao. En abril, ETA hizo explotar otro vehículo ante el domicilio de la madre de Cosme Delclaux. Dos días después, un coche bomba estalló junto al garaje de la sede central de Repsol YPF en Madrid. El 1 de mayo frente a la puerta del edificio Torre Europa de Madrid.

DOMINGO  
23 de junio de 2002

■ SEVILLA LA JORNADA DE AYER PUSO EL PUNTO FINAL DE LA CUMBRE CON EL OBJETIVO CUMPLIDO EN LOS ASUNTOS TRATADOS

# Los Quince llegan al consenso en cuanto a inmigración ilegal

La UE fija plazos concretos para dotarse de una política común de asilo

EFE  
Sevilla

Los Quince alcanzaron ayer en Sevilla un acuerdo por el que la UE vinculará sus relaciones exteriores con la colaboración en materia de inmigración ilegal y se fijan plazos concretos para dotarse de una política común de asilo e inmigración.

El acuerdo adoptado sobre la base de la propuesta de compromiso de la presidencia española prevé que "una colaboración insuficiente por parte de un país podría dificultar la intensificación de las relaciones de dicho país con la Unión". La UE establece la posibilidad de adoptar "medidas" en caso de que conste "por unanimidad una falta injustificada de colaboración por parte de un tercer país en la gestión común de los flujos migratorios".

Los Quince decidieron integrar la política de inmigración en las relaciones de la Unión Europea con terceros países y propugnan una "evaluación sistemática de sus relaciones" con los países que no cooperen en la lucha contra la inmigración ilegal.

Además, los líderes reunidos en Sevilla durante estos días adoptaron un calendario, de aplicación inmediata, con una batería de medidas para poner en marcha una nueva política común de lucha contra la inmigración ilegal. Las medidas incluyen una revisión antes de finales de 2002 de la lista de países sometidos a visado y el lanzamiento del Sistema Común de Identificación de Visados.

También impulsaron la puesta en marcha "progresiva" de una gestión coordinada e integrada de las fronteras exteriores de la Unión.

## FRONTERAS EXTERIORES

Los Quince impulsaron ayer en Sevilla una gestión integrada de las fronteras exteriores de la UE con una instancia común de agentes fronterizos y bendecirán los planes para la creación, a más largo plazo, de una policía europea de guardafronteras.

Los Quince pidieron ayer "la puesta en marcha, sin demora, de la instancia común de agentes fronterizos, compuestas de jefes de servicio de control en las fronteras de los Estados miembros y encargada de coordinar las medidas que figuran en el plan" sobre gestión de fronteras de la UE aprobado recientemente.

Ese encargo figura en el proyecto de conclusiones de la presidencia española sobre "la puesta en marcha de una gestión coordinada e integrada de las fronteras exteriores" de la Unión que fue debatido ayer por los jefes de Estado y de Gobierno de la UE.

Los líderes de la UE encargarán a las instancias competentes



Aznar, Cabanillas y Piqué durante la última jornada de la presidencia española

antes de 2002 la realización de operaciones conjuntas en las fronteras exteriores, el lanzamiento inmediato de proyectos-pilotos abiertos a todos los Estados miembros interesados y la creación de una red de agentes de contacto de inmigración de los Quince.

## MODELO COMÚN DE ANÁLISIS

Así mismo, los jefes de gobierno reunidos en la Cumbre de Sevilla

pedirán que, antes de junio de 2003, se elabore un modelo común que tenga por objetivo principal el análisis de riesgos, se defina un tronco común para la formación de guardafronteras además de que la Comisión Europea haga un estudio sobre el reparto de cargas entre los Estados miembros de la Unión Europea sobre la gestión de las fronteras exteriores.

## TERCEROS PAÍSES

Los Quince decidieron integrar la política de inmigración en las relaciones de la UE con terceros países y piden una "evaluación sistemática de sus relaciones"

## AMPLIACIÓN DE LA UE

### La Cumbre sitúa el fin de las negociaciones en 2002

El presidente del Gobierno, José María Aznar, afirmó ayer que el impulso dado en el Consejo de Sevilla al capítulo de la ampliación deja "al alcance de la mano" el fin de las negociaciones en diciembre de 2002.

Aznar destacó que en este semestre se han cerrado 83 capítulos de la negociación, lo que ha permitido fijar la posición común en "puntos muy sensibles". "Hemos entrado en el momento final de las negociaciones y de la toma de decisiones para la ampliación", así que "el objetivo de concluir las negociaciones al final de 2002 es un objetivo al alcance de la mano y de nuestras decisiones", afirmó. Eso permitiría que los tratados de adhesión se firmen en el primer semestre de 2003 y hasta una decena de candidatos (Estonia, Letonia, Litu-

nia, República Checa, Polonia, Hungría, Eslovenia, Eslovaquia, Chipre y Malta) participen en las elecciones europeas de 2004.

Negó que la oposición de países contribuyentes netos a ampliar sus gastos con la política agraria común represente un retraso en estas negociaciones e insistió en que "el impulso dado al capítulo de ampliación es, en mi opinión, importante".

A su juicio, eso "ha permitido enviar a los países candidatos la certeza de que tomaremos decisiones para la ampliación con un calendario muy preciso: en diciembre 2002 tomamos decisiones sobre los países que entran, en 2003 estarán redactados los Tratados y en 2004 participarán en las elecciones al Parlamento Europeo y serán miembros de la Unión".

Pidió que se examine el calendario que aprobó la Comisión Europea para este semestre, que se ha cumplido después de un "esfuerzo extraordinario" en la Presidencia española, hasta llegar a unas posiciones comunes "sustancialmente fijadas".

Tras mostrarse "convencido de que llegaremos a un acuerdo" sobre la única cuestión difícil, las ayudas directas a los agricultores, Aznar aprovechó para confiar en que los otros dos países que tienen la condición de candidatos pero no entrarán en esta primera ampliación, Rumanía y Bulgaria, consigan las reformas precisas para hacerlo en la siguiente. Asimismo, el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, señaló que se está cumpliendo el calendario para conseguir "reunificar el continente en paz".

## JOSÉ MARÍA AZNAR

"La Ley española se ajustará a lo que decida la UE"

La lucha contra la inmigración clandestina y la gestión conjunta de flujos migratorios con los países de origen son dos de las bases que sustentarán desde ahora la política de extranjería de la UE, a las que, según anunció presidente del Gobierno, José María Aznar, se "ajustará" la legislación española.

El presidente destacó al término del Consejo Europeo que ha reunido en Sevilla a los jefes de Estado y de Gobierno de los Quince, "el paso que la UE ha dado en esta Cumbre en el desarrollo de una visión equilibrada de la inmigración", que describió como "uno de los problemas que los ciudadanos de todos los países de la Unión sienten de una forma más cercana". Explicó que las conclusiones del Consejo en esta materia se estructuran en torno a la lucha contra la inmigración clandestina y trata de seres humanos; la gestión coordinada e integrada de fronteras exteriores; la integración de la política de inmigración en las relaciones exteriores; y la definición de la política común en esta materia. Preguntado acerca de que líneas se incluirán en la reforma de la Ley de Extranjería que estudia el Gobierno, y que el Ejecutivo ha vinculado al resultado de esta Cumbre, el presidente aseguró que la legislación española "se ajustará" a los acuerdos de la UE que se consideren "oportunos", aunque, apostilló, "en estos momentos, lo que vamos es a desarrollar los planes de la UE".

"El paquete de medidas que hemos adoptado es equilibrado y global y todos estamos de acuerdo en que la inmigración es positiva si los flujos son ordenados de acuerdo con la ley", dijo y precisó que "los países terceros -originarios o de tránsito de inmigrantes clandestinos- deben cooperar".

A este respecto, las conclusiones, que incluyen un calendario de aplicación, establecen que se incluirá en "todo futuro acuerdo de la UE con países terceros" una cláusula sobre la gestión conjunta de flujos migratorios y acuerdos de readmisión y que se prestará "ayuda técnica y financiera" para lograrlo.

SEVILLA LOS LÍDERES ACUERDAN CAMBIAR SUS MÉTODOS DE TRABAJO CON EL FIN DE OFRECER UNA MAYOR TRANSPARENCIA

# La UE aprueba reformas que den agilidad

## Los cambios afectan al Consejo Europeo y al Consejo de Ministros

EFE Sevilla

Los líderes de la UE alcanzaron ayer un acuerdo para reformar sus métodos de trabajo y los de sus ministros, con el fin de simplificar y dar mayor agilidad y transparencia a sus reuniones. Los cambios afectan tanto al Consejo Europeo -reuniones de los jefes de Estado o Gobierno como la celebrada en Sevilla- como al Consejo de ministros, la institución decisoria de la UE.

Los dos puntos más controvertidos fueron la posibilidad, apuntada en el informe de la presidencia de turno española, de que el Consejo Europeo tome ciertas decisiones por mayoría cualificada (o ponderada), en lugar de por unanimidad como hasta ahora, y la idea de escindir el llamado Consejo de Asuntos Generales.

Aunque finalmente las conclusiones de la cumbre de Sevilla no mencionan de manera explícita la introducción de la mayoría cualificada en los trabajos de los líderes, se entreabre la puerta a esa posibilidad en casos "excepcionales". El comunicado final de la cumbre de Sevilla afirma que, "ante la perspectiva de la ampliación y en casos excepcionales", cuando se incluya en el orden del día del Consejo Europeo un punto sobre el que haya de tomarse una decisión, los líderes deliberarán sobre él. Y añade: "se comunicarán al Consejo de ministros las posiciones políticas manifestadas en las deliberaciones con objeto de que saquen las conclusiones pertinentes" para la continuación del procedimiento.

Ello significa que, en esos casos excepcionales, los líderes podrán constatar la relación de fuerzas en su seno, y lo comunicarán a sus ministros "para que saquen las conclusiones pertinentes", cuando el tratado prevea la toma de decisiones en ese nivel ministerial por mayoría cualificada.

En Sevilla, los líderes decidieron también, por lo que respecta a la organización de las cumbres, acortar sus trabajos a una sola jornada, precedida la víspera de una reunión en la que participarán exclusivamente los jefes de Estado o Gobierno y el presidente de la Comisión.

Los encuentros al margen con representantes de terceros estados u organizaciones "sólo podrán celebrarse a título excepcional" y "no deberán perturbar el desarrollo normal de la reunión del Consejo Europeo", afirman las conclusiones de Sevilla.

El CAG será rebautizado como "Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores" y celebrará sesiones distintas en fechas diferentes y con órdenes del día separados. La sesión "asuntos generales" se dedicará "a la preparación de las cumbres, a las cuestiones institucionales y administrativas y a los expedientes horizontales que afecten de manera significativa a varias políticas de la Unión".

Por su parte, la sesión "relaciones exteriores" llevará "la conducción del conjunto de la acción exterior de la Unión, a saber, la política exterior y de seguridad común, la política europea de seguridad y defensa, el comercio exterior, así como la cooperación para el desarrollo y la ayuda humanitaria". Cada gobierno estará representado en cada sesión del nuevo Consejo por el ministro o secretario de estado que elija.

Los Quince acordaron igualmente una reducción del número de formaciones del Consejo de ministros, que pasará de las 16 actuales a sólo 9: Asuntos generales y Relaciones Exteriores; Asun-

tos Económicos y Financieros; Justicia y Asuntos de Interior; Empleo y Política Social; Competitividad; Transporte, Telecomunicaciones y Energía; Agricultura y Pesca; Medio Ambiente; y Educación, Juventud y Cultura.

Decidieron igualmente abrir al público las sesiones de los ministros "cuando el Consejo actúe en codecisión con el Parlamento Europeo". Serán públicos los debates



Foto de familia de jefes de Estado y ministros de Exterior

EFE

### ACUERDOS

El objetivo de los acuerdos adoptados es simplificar y dar mayor agilidad y transparencia a sus reuniones

### CONTROVERSIA

Los dos puntos más polémicos fueron la toma de decisiones por mayoría cualificada y la escisión del Consejo de Asuntos Generales

### FORO SOCIAL DE SEVILLA



EFE

### Manifestaciones y protestas

Un grupo de jóvenes activistas del movimiento antiglobalización, en su mayoría españoles e italianos, se encerraron ayer en la Iglesia del Salvador de Sevilla, donde se celebraba una boda, en solidaridad con los 400 inmigrantes encerrados en la Universidad Pablo de Olavide. En el momento de entrar en el templo se estaba celebrando en el interior una boda, y la Policía Nacional estableció inmediatamente un cordón en la entrada.

tos Económicos y Financieros; Justicia y Asuntos de Interior; Empleo y Política Social; Competitividad; Transporte, Telecomunicaciones y Energía; Agricultura y Pesca; Medio Ambiente; y Educación, Juventud y Cultura.

Decidieron igualmente abrir al público las sesiones de los ministros "cuando el Consejo actúe en codecisión con el Parlamento Europeo". Serán públicos los debates

que tengan lugar, al principio del procedimiento legislativo, cuando la Comisión presente a los Quince sus propuestas y, al final, cuando llegue el momento del debate concluyente y los votos.

Todos estos cambios, que fueron aprobados durante la Cumbre de Sevilla, se aplicarán en su inmensa mayoría durante el segundo semestre de este año, bajo presidencia danesa.

### CONTRACUMBRE

### Abolir la deuda externa y apoyo a la inmigración

Los ejes temáticos del Foro Social de Sevilla en los que se articula la contracumbre que se celebró en Sevilla demandaron ayer la abolición de la deuda externa y reivindicaron la inmigración como un fenómeno "necesario" que supone un "enriquecimiento".

En rueda de prensa, el portavoz del eje antimilitarista, Arcadi Oliveres, criticó que "la política militar europea no ha pasado nunca por el Parlamento europeo porque, si no, muchas de las medidas habrían sido rechazadas", y denunció que "hasta este momento, la política militar de la UE ha funcionado con el mayor secretismo".

Los cuatro ejes de la Política Exterior y de Seguridad Común (PESC), según Oliveres, han sido la creación de un "euroejército", la puesta en marcha de un "sistema de espionaje europeo" y de "formas de fabricación conjunta de armas en Europa" y, por último, la "identificación de las amenazas, riesgos o enemigos".

El representante del eje de deuda externa, Eric Toussaint, aseguró que "mientras que UE hacen discursos sobre su generosidad, se siguen transfiriendo cantidades de riqueza de los países pobres a los países ricos", al tiempo que "las anulaciones de la deuda están ligadas a privatizaciones".

DOMINGO  
23 de junio de 2002

DOMINGO  
23 de junio de 2002

■ ORIENTE MEDIO LA DETENCIÓN DE MOHAMED LUTFI SE PRODUJO AYER EN EL PUEBLO DE BETUNIA, QUE ESTÁ CERCANO A RAMALA

## El Ejército israelí arresta al secretario de Al Fatah

Los soldados llevan días buscando sospechosos de actividades terroristas

EFE  
Jerusalén

El Ejército israelí arrestó ayer al secretario del movimiento Al Fatah en Cisjordania, Mohamed Lutfi, "Abu Lutfi", en el pueblo de Betunia cercano a Ramala, dijeron fuentes palestinas.

El arresto se produjo en una nueva jornada de operaciones del Ejército israelí en varias ciudades de Cisjordania, donde decenas de miles de habitantes se hallan desde mediados de esta semana bajo estricto toque de queda mientras los soldados israelíes, puerta por puerta, van buscando a sospechosos de "actividades terroristas" de la resistencia contra la ocupación.

Las fuentes no indicaron en qué circunstancias fue detenido Lutfi, quien también es director del Ministerio del Interior de la Autoridad Nacional Palestina (ANP). Fuentes militares israelíes informaron por su parte de la detención de cuatro palestinos buscados por los organismos de seguridad de Israel al norte de Ramala y en el distrito de Jenín.

Y la radio pública israelí informó del arresto de un colono no identificado de un asentamiento judío del distrito cisjordano de Naplusa, de 27 años, sospechoso de haber participado en un ataque armado en la aldea palestina Araqburin, en la que mataron a uno de sus habitantes, según fuentes del lugar. Según estas fuentes, un grupo de colonos armados entró en la aldea después del entierro de una mujer y tres de sus hijos,



El Ejército israelí sigue buscando a terroristas

muertos el miércoles en un ataque palestino en el asentamiento judío de Itamar, al sureste de Naplusa.

Además de matar a uno de los vecinos, los vándalos incendiaron bienes y coches, informaron vecinos de la aldea. La policía israelí, que ordenó investigar la denuncia, solicitó el cadáver de la víctima para examinarlo pero los organismos de seguridad de la

Autoridad Nacional Palestina (ANP) rehusaron entregarlo, se informó. El ataque en Itamar siguió a dos atentados perpetrados el martes y miércoles pasados en Jerusalén por suicidas palestinos, en los que perdieron la vida 26 civiles israelíes y 88 resultaron heridos. El Gabinete de Seguridad Nacional ordenó entonces al Ejército reinvadir las ciudades autónomas de Jenín, Tulkarem, Na-

plusa, Belén y sus campos de refugiados, así como Betunia, en las que impuso el martes un estricto toque de queda a la población mientras los soldados buscan a sospechosos de "actividades terroristas".

### VALLA DE SEGURIDAD

En el curso de estas operaciones, el Ejército mató a más de una decena de palestinos, entre ellos cinco niños el viernes, tres de ellos al abrir fuego un tanque contra el mercado de Jenín cuando la gente compraba pan creyendo que se había levantado el toque de queda.

El director general del Ministerio de Defensa, general en reserva Amos Yarón, pronosticó que el Ejército "entrará a todas las localidades palestinas y por el tiempo necesario" para frenar el terrorismo. Yarón también presentará hoy al Consejo de Ministros, en su reunión semanal, el plan de las obras para levantar una polémica "valla de seguridad" a lo largo de unos 400 kilómetros del límite entre el territorio israelí y el de Cisjordania.

En caso de perpetuarse la ocupación militar en las ciudades y pueblos palestinos autónomos de Cisjordania, de hecho desaparecería el Gobierno de Yaser Arafat y su administración tendría que ser reemplazada por otra del Ejército israelí como la existente antes de instalarse el régimen de autonomía, en 1995, a fin de satisfacer las necesidades de cerca de dos millones de habitantes.

### ▼ EJÉRCITO ISRAELÍ

#### Incremento de la llamada a filas de reservistas

Israel continúa incrementando la llamada a filas de reservistas con objeto de intensificar en los próximos días la ocupación de Cisjordania. Ayer se anunció el reclutamiento de una brigada y se espera que el número de reservistas destinados a los territorios ocupados siga en aumento. "Hemos de tomar una acción mucho más masiva que hasta ahora. Si eso implica entrar en los territorios (ocupados) y quedarnos allí un largo periodo de tiempo, es algo que deberemos considerar", declaró Amos Yarón, director general del Ministerio de Defensa.

Las instrucciones que han recibido del Gobierno los militares comprenden una entrada masiva en las ciudades cisjordanas, y las tropas tienen que estar preparadas para permanecer allí durante "tanto tiempo como sea necesario". El gabinete de seguridad acordó esta solución de compromiso pese a que sus miembros estaban divididos acerca del tiempo que debería durar la operación. La presencia militar en Cisjordania se prolongará por lo menos durante tanto tiempo como duren los atentados suicidas. "Tenemos que prepararnos para una realidad cambiante".

■ EEUU JUICIOS PARA DEPORTAR A LOS EXTRANJEROS DETENIDOS TRAS EL 11-S

## Grupos de derechos civiles, contra los juicios secretos de deportación

EFE  
Washington

Grupos de derechos civiles de EEUU rechazaron ayer la controvertida petición al Tribunal Supremo por el Departamento de Justicia, de celebrar juicios secretos para deportar a los más de 1.000 extranjeros detenidos tras el 11 de septiembre.

El secretario de Justicia, John Ashcroft, pidió el viernes ante el Supremo estadounidense que le permita realizar juicios secretos de deportación a los inmigrantes detenidos como consecuencia de la tragedia de septiembre, y que algunas fuentes cifran en 1.200. La mayoría de estas personas son originarias de países árabes y musulmanes detenidas poco después de los atentados del 11 de septiembre de 2001 contra Nueva York y Washington, aunque hasta ayer no han sido acusadas ofi-

cialmente de ningún delito.

Ashcroft justificó ante el Supremo la celebración de esos juicios en secreto diciendo que, en caso contrario, se pondría en riesgo la seguridad nacional a través de la difusión pública de cualquier información acerca de esos inmigrantes. La Unión de Libertades Civiles de Estados Unidos (ACLU, en inglés) y otras organizaciones de defensa de los derechos humanos reaccionaron ayer contra esa iniciativa, destacando que viola los derechos de los inmigrantes a un proceso público. Los detractores de las medidas del Departamento de Justicia presentaron este año dos demandas contra esa disposición, señalando que viola la primera enmienda de la Constitución Política que garantiza la libertad de expresión. Ashcroft y el jefe de los tribunales de inmigración, Mi-

chael Creppy, pidieron el viernes al Tribunal Supremo que deje sin efecto la decisión de una corte menor del estado de Nueva Jersey.

Ese tribunal rechazó las audiencias secretas en los casos de deportación de los extranjeros acusados de transgredir las leyes de inmigración. Las autoridades de justicia sostienen que este es un caso que puede incidir en la capacidad de EEUU de defenderse por sí mismo de la continua amenaza de ataques hostiles por parte de innumerables y desconocidas fuentes. Las entidades de derechos humanos y civiles han criticado duramente la casi totalidad de las severas y drásticas decisiones de Ashcroft en defensa de la seguridad nacional. Esas organizaciones afirman que el Gobierno no han tenido en cuenta los derechos básicos de las personas.

■ AFGANISTÁN COMPOSICIÓN DEL GOBIERNO

## Karzai da un nuevo cargo al ex jefe de Interior y completa su gabinete

EFE  
Kabul

El presidente de Afganistán, Hamid Karzai, salió ayer al paso de una controversia que amenazaba la estabilidad de las fuerzas de seguridad al inventar un cargo adicional para un destacado dirigente tayiko que había tenido que cambiar el ministerio del Interior por el de Educación. Al mismo tiempo completó su nuevo gabinete con los nombramientos de 14 ministros más -aunque no designó ningún ministro para la Mujer- y confirmó en su puesto al presidente del Tribunal Supremo, pocas horas antes de vencer el plazo límite.

Yunis Qanuni, uno de los pesos pesados de la facción dominante de la Alianza del Norte, el partido Yamiat-e-Islami, ahora

será "consejero especial" de Karzai para cuestiones de seguridad, además de llevar la cartera de Educación, informó el hasta ahora portavoz del presidente, Ahmed Yusuf Nuristani. El propio Nuristani será ahora ministro de Medio Ambiente e Irrigación.

### TRES VICEPRESIDENCIAS

Karzai ya anunció el miércoles pasado ante la Gran Asamblea afgana, la Loya Yirga, en su última sesión, sus nombramientos para tres vicepresidencias y catorce ministerios de un total de 29, incluyendo la designación de Qanuni como titular de Educación. Según los medios locales, Qanuni no había ocultado su insatisfacción con una cartera de una importancia tan inferior a la de Interior.

■ **CRECIMIENTO** OPTIMISMO PORQUE EUROPA VA A RECOGER LOS FRUTOS DE UNA POLÍTICA SANA

## La Unión Europea reafirma su apoyo al Pacto de Estabilidad

Con ello se mantiene la meta de equilibrio presupuestario previsto para 2004

EFE  
Sevilla

Los dirigentes de la UE expresaron ayer su optimismo sobre la futura marcha de la economía europea, al declarar en sus conclusiones de la cumbre de Sevilla que "el reciente descenso de la actividad económica ha llegado a su fin".

Declaran, además, que "la economía europea va a poder cosechar los frutos de unas políticas macroeconómicas sanas y de reformas económicas ambiciosas que sostendrán la reactivación del crecimiento ya iniciada, así como la creación de empleo".

Al reafirmar su apoyo al Pacto de Estabilidad y al saneamiento de las finanzas públicas, refrendan el acuerdo alcanzado el jueves por sus ministros de Economía y Finanzas en Madrid, que mantiene la meta de equilibrio presupuestario para el 2004. Francia, cuya pretensión de reducir impuestos había cuestionado este objetivo, asegura sin embargo que sólo está comprometida con el equilibrio en caso de que se registre un crecimiento económico del 3 por ciento anual en 2003-2004.

### PAQUETE FISCAL

Entre otras cuestiones económicas, los jefes de Gobierno y de Estado toman nota de la intención del Consejo Ecofin de cerrar el llamado paquete fiscal antes de finales de año, y "espera que las negociaciones con Suiza (sobre



El ministro de Economía de Dinamarca, Pedersen, durante la cumbre

intercambio de datos fiscales) puedan avanzar a ritmo acelerado y concluir lo antes posible durante el segundo semestre del 2002".

Instan al Consejo a debatir las ideas propuestas por un grupo de alto nivel sobre la gestión sana de las empresas, iniciativa impulsada tras el escándalo Enron, para que la Comisión Europea pueda presentar propuestas concretas "tan

pronto como sea posible".

Piden también que se acuerden lo antes posible las decisiones para la aplicación concreta del recién adoptado Sexto Programa Marco de Investigación. Además, instan "encarecidamente" al Consejo y al Parlamento a que adopten este año las propuestas pendientes para la última etapa de apertura de los mercados de elec-

tricidad y gas.

En materia de telecomunicaciones, la Comisión debe presentar un informe a la cumbre de Copenhague de diciembre sobre las dificultades que impiden la creación de plataformas de televisión digital, y el desarrollo de comunicaciones móviles de tercera generación, y el comercio electrónico.

■ **HUELGA GENERAL** EL MINISTRO DE HACIENDA, CRISTÓBAL MONTORO, ANUNCIA PRÓXIMAS REFORMAS

## "La intención del Gobierno es reanudar el diálogo social"

EFE  
Jaén

El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, anunció ayer que tras la jornada de huelga del 20-J, el Gobierno pretende reanudar el diálogo social con los sindicatos para abordar nuevas reformas del mercado de trabajo en España. "Hay una conclusión muy clara de la jornada del jueves. En primer lugar, el Gobierno pretende reanudar el diálogo social a la hora de promover las siguientes fases de la reforma de trabajo que necesita nuestro país", dijo Cristóbal Montoro a los periodistas antes de clausurar en Jaén la II Convención de presidentes y secretarios locales organizada por el PP jienense.

En cuanto a la posibilidad de que el Gobierno abra de forma inminente alguna vía de diálogo con los sindicatos acerca del decreto

ley, indicó que esta es una cuestión que no corresponde a su ámbito de actuación.

### DIÁLOGO SOCIAL

Sobre este aspecto indicó que le "consta que hay suficientes asuntos abiertos para desarrollar un diálogo social y asuntos que son muy importantes para todos y que lo son también para los sindicatos". Añadió que el Gobierno "modificará el contenido del decreto ley relativo a la protección de desempleo en los términos que determinen los grupos parlamentarios" y agregó que esa modificación se hará a través de su tramitación parlamentaria.

En este sentido, afirmó que desde el Gobierno "se tendrán en cuenta todas las iniciativas y sugerencias de aquellos grupos que estén apostando por las políticas activas de empleo, por la ocupa-

ción y, en definitiva, por que nuestros jóvenes tengan futuro".

Señaló que el Gobierno espera las propuestas de los demás grupos parlamentarios, tal y como ya ha hecho el PP de Andalucía cuyas modificaciones al decreto fueron definidas por el titular de Hacienda como "muy interesantes". Por otro lado, Montoro dijo que otra de las conclusiones del 20-J es que el PSOE ha sido "el gran perdedor" por "hacer una apuesta política cargada de irresponsabilidad" y "no sólo apoyar, sino también impulsar una huelga general que ha sido un fracaso".

Por último, el ministro de hacienda Cristóbal Montoro afirmó que los líderes socialistas deben "reflexionar" porque "el país no está para convocatorias ni manifestaciones, en un momento que estamos viviendo de evolución económica positivo que tenemos



Cristóbal Montoro

que saber aprovechar; que tenemos por delante una fase de crecimiento económico que se puede traducir en mejores y mayor número de empleos".

■ **GESCARTERA**

Los abogados permiten que sus clientes accedan a la indemnización

FERNANDO PASTOR  
Madrid

Abogados personados como acusación en el caso Gescartera han iniciado los trámites para poner en marcha la reclamación patrimonial contra la Administración central por entender que la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) no actuó con la suficiente diligencia sobre la agencia, a pesar de que conocía desde el año 1999 que sufría un desfase patrimonial de 27 millones de euros (4.500 millones de pesetas).

Fuentes consultadas en ese grupo de letrados señalaron que la primera finalidad primera de la apertura del procedimiento administrativo es asegurarse el posible cobro de indemnizaciones de sus clientes por parte de la Administración, siempre que se demuestra que existe una relación de causa-efecto entre esa actuación de un ente público, como la CNMV, y el daño o perjuicio causado a los clientes.

Algunos de los abogados no ocultaron su malestar por haberse cumplido un año del caso -el plazo preceptivo para iniciar el trámite administrativo-, con un amplio proceso penal abierto en la Audiencia Nacional, pero sin conocer todavía si los ex responsables de la CNMV implicados serán interrogados como imputados, o simplemente como testigos. Esa diferenciación es clave, si se tiene en cuenta que el objetivo de las partes acusadoras personadas es demostrar la responsabilidad penal de la CNMV a través de las personas físicas que no cumplieron con lo que la Ley del Mercado de Valores ordenaba como protección al inversor, dado que una institución como tal o persona jurídica no puede tener responsabilidad penal alguna.

Si esa culpa se demostrase en la persona de alguno de los dirigentes en proceso penal, de ello se derivaría una responsabilidad civil subsidiaria que permitiría indemnizar a las víctimas del caso -casi 2.000 clientes- de forma más rápida, eficaz y determinante que en un proceso administrativo. Fuentes jurídicas consultadas aseguraron que todos los implicados en la institución pasarán por la Audiencia a declarar -Pilar Valiente, Luis Ramallo, Antonio Alonso Ureba, Antonio Botella, etc.-, pero se está a la espera de que lo se decida, posiblemente, en las próximas dos semanas. El testigo clave del caso y ex director de Supervisión, David Vives, ha sido el último responsables de la CNMV que ha pasado por la Audiencia.

DOMINGO  
23 de junio de 2002

# El selectivo-35 arrojó una rentabilidad semanal negativa cercana al 3 por ciento

En principio se han cumplido las expectativas técnicas en el Ibex-35 que adelantó a primeros de este mes, y ahora que ha finalizado el vencimiento trimestral de junio del pasado viernes, cabe esperar que los volúmenes desciendan considerablemente, aunque la semana entrante cerrará el 1er. semestre bursátil de 2002, y por lo tanto, podríamos asistir al "maquillaje" que habitualmente suelen realizar las instituciones financieras para "decentar" las rentabilidades negativas de numerosos fondos de inversión.

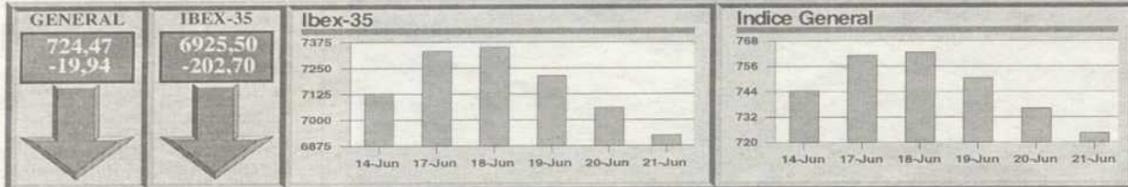
Desde mi punto de vista será un buen verano para las bolsas, y si hace algo más de dos años estábamos "sobervalorados", creo que ahora el mercado está ligeramente "infravalorado", como consecuencia de la oleada de ventas producida tras un pesimismo generalizado, fruto de un exceso "sensacionalista", principalmente por el temor a nuevos ataques terroristas, porque el resto de "hechos

relevantes" siempre han influido de una u otra manera en los mercados financieros, que más tarde o más temprano se han superado, incluidas las guerras bélicas.

La recuperación económica estadounidense para los próximos 6-9 meses son datos macroeconómicos mejores de lo esperado y será bien recogido por las bolsas en breve, aunque se crezca a un ritmo económico lento por el factor "Latinoamérica", foco de riesgos e incertidumbres a corto y medio plazo.

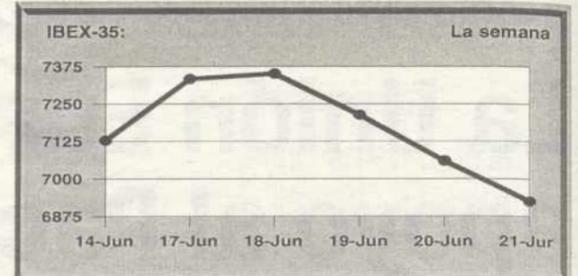
Pero como no hay mal que por bien no venga, el euro ronda los 96,50 centavos por dólar, y de seguir así la debilidad de la divisa norteamericana podría atraer capital extranjero hacia las plazas europeas.

Fernando J. Bonilla



## MERCADO CONTINUO (Semanal)

	Últ. Euros	Dif. Sem.	Dif. % Sem.	Prin. Sem.	
<b>ALIMENTACIÓN</b>					
Altadis	22,89	-0,36	-1,57	23,25	
Barón de Ley	29,10	0,09	0,31	29,01	
Bo. Riojanas	8,87	0,01	0,11	8,86	
C.V.N.E. (F)	13,75	0,08	0,58	13,67	
Campofrío	10,98	-0,03	-0,27	11,01	
Ebro Puleva	12,10	-0,30	-2,48	12,40	
Koipe	29,60	-0,40	-1,35	30,00	
Natra	1,70	0,11	6,47	1,59	
OMSA (F)	8,24	0,00	0,00	8,24	
Paternina (F)	6,25	-0,36	-5,76	6,61	
Pescanova	11,56	0,01	0,09	11,55	
Sos Cueta	13,72	0,12	0,87	13,60	
Viscofan	7,35	-0,65	-8,84	8,00	
<b>BANCOS/FINANCIERAS</b>					
B. Andalucía	48,50	0,99	2,04	47,51	
B. Atlánti. (F)	35,48	-0,72	-2,03	36,20	
B. C. Balear (F)	14,44	0,44	3,05	14,00	
B. Castilla (F)	12,24	-0,46	-3,76	12,70	
B. Esfinge (F)	1,70	0,00	0,00	1,70	
B. Galicia (F)	16,00	0,00	0,00	16,00	
B. Guipuzc. (F)	22,30	0,00	0,00	22,30	
B. Guipuzcoano	22,00	0,40	1,82	21,60	
B. Pastor	19,20	-0,36	-1,87	19,56	
B. Popular	44,99	-0,79	-1,76	45,78	
B. Sabadell	15,70	0,00	0,00	15,70	
B. Valencia	11,68	-0,17	-1,46	11,85	
B. Vasconia (F)	9,50	0,25	2,63	9,25	
B. Zaragoza	10,80	-0,10	-0,93	10,90	
Banesto	14,99	0,09	0,60	14,90	
Bankinter	30,55	-1,80	-5,89	32,35	
BBVA	11,42	-0,24	-2,10	11,66	
Catalana Oc.	22,00	-0,20	-0,91	22,20	
Corp. Mapfre	7,70	0,15	1,95	7,55	
Mapfre V. (F)	32,76	1,56	4,76	31,20	
Santander	8,00	-0,40	-5,00	8,40	
<b>CARTERA/INVERSIÓN</b>					
Corp. Fl. Alba	21,19	-1,31	-6,18	22,50	
Dinamia	12,80	-0,20	-1,56	13,00	
Fastibex (F)	1,75	0,00	0,00	1,75	
Ge. Inversión	0,19	0,00	0,00	0,19	
NH Hoteles	12,61	-0,34	-2,70	12,95	
<b>COMUNICACIONES</b>					
Acesa	11,06	0,06	0,54	11,00	
Aurea	22,62	-0,78	-3,45	23,40	
Europtas	5,88	0,01	0,17	5,87	
Iberia	1,86	0,03	1,61	1,83	
Iberpistas	13,57	0,00	0,00	13,57	
Telefonica	8,69	-0,47	-5,41	9,16	
Trans. Azkar	5,75	-0,10	-1,74	5,85	
<b>CONSTRUCCIÓN</b>					
Acciona	43,50	-2,50	-5,75	46,00	
ACS	33,01	-1,99	-6,03	35,00	
Cem. Portland	36,72	-0,28	-0,76	37,00	
Dragados	18,39	-0,61	-3,32	19,00	
FCC	25,00	-1,80	-7,20	26,80	
Ferrovial	24,87	-1,43	-5,75	26,30	
OHL	6,83	0,17	2,49	6,66	
Portland V.	29,55	-1,99	-6,73	31,54	
Uniland (F)	63,00	-2,00	-3,17	65,00	
Uralita	6,26	-0,34	-5,43	6,60	
<b>ELÉCTRICAS</b>					
Ag. Barna.	13,02	0,08	0,61	12,94	
Ag. Barna. n	12,72	-0,18	-1,42	12,90	
Elecnor (F)	22,10	-1,90	-8,60	24,00	
Endesa	15,05	-0,65	-4,32	15,70	
Gas Natural	19,00	-0,58	-3,05	19,58	
Hid. Cantábrico	27,19	0,05	0,18	27,14	
Iberdrola	14,61	-0,03	-0,21	14,64	
REE	10,73	-0,27	-2,52	11,00	
U. Fenosa	18,60	-0,45	-2,42	19,05	
<b>METAL/MECÁNICA</b>					
Acerallia	18,55	-0,05	-0,27	18,60	
Acerinox	39,20	-0,80	-2,04	40,00	
Aforasa (F)	7,83	-0,14	-1,79	7,97	
Arcelor	13,98	-0,27	-1,93	14,25	
Azcoven	6,56	-0,08	-1,22	6,64	
C. A. E.	38,92	-0,08	-0,21	39,00	
D. Felguera	6,57	-0,03	-0,46	6,60	
EADS	15,15	-0,30	-1,98	15,45	
Español. Zinc	2,04	0,02	0,98	2,02	
<b>AMPLIACIONES DE CAPITAL</b>					
Valor	Plazo	Proporción	Tipo de Emisión	Derechos Anterior	Derechos Último
Grupo Inmov	20-may-02 7-jun-02	796x692	Con prima		
Fae.D.	22-may-02 5-jun-02	1x10	Par lib.	1,30	1,30



	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %
Repsol-YPF	12,04	2.003	12,00
Natra	1,70	283	6,92
Mapfre Vida (F)	32,76	5.451	5,00

	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %
Dogi	6,10	1.015	-11,34
Amper	3,64	606	-8,54
Indo Intern. (F)	4,02	669	-8,43

MAYOR VOLUMEN			MAYOR EFECTIVO		
Volumen	%		MIL. Euros	MIL. Ptas.	%
Telefonica	61.710.029	33,99	TEF	336.076	55,918 35,32
Santander	40.627.243	22,38	BBVA	162.643	27.062 17,09
BBVA	23.718.076	13,06	SAN	124.153	20.657 13,05
Repsol YPF	14.020.855	7,72	REP	55.747	9.275 5,86
Endesa	10.301.022	5,67	ELE	37.433	6.228 3,93

## INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	3,380	0,070
A un mes	3,380	0,020
A dos meses	3,420	
A tres meses	3,450	
A seis meses	3,570	-0,020
A nueve meses	3,700	-0,020
A un año	3,820	-0,040



## DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	Neto Euros	F. Pago
Cia. Distr. Integral	Complemen.	0,22		19/06/02
Altadis	Complemen.	0,34		20/06/02
Aurea Con Inf.	Complemen.	0,48		20/06/02
Cia. Esp. Petrol.	Complemen.	0,37		24/06/02
Agua Barna	Complemen.	0,14		26/06/02
Transp. Azkar	Único	0,12		27/06/02
Gas Natural	Complemen.	0,19		01/07/02

## METALES PRECIOSOS (Semanal)

	Último	Diferencia/S.
<b>ORO</b>		
Londres (dolar/onza)	323,500	3,800
Madrid (euros/gr.)	11,490	-0,110
París (euros/kilo)	10,060	
<b>PLATA</b>		
Londres (dolar/onza)	4,880	-0,010
Madrid (euros/gr.)	0,223	-0,003
<b>PLATINO</b>		
Madrid (euros/gr.)	25,780	-0,010
<b>PALADIO</b>		
Madrid (euros/gr.)	15,220	-0,450

## INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA

Periodo	TAE Bancos	TAE Cajas	Índice CECA	Deuda Pública	Mibor Año
Mayo 02	4,917	5,052	6,000	4,401	3,948

## DIVISAS

Moneda	Euros/1 moneda	Pesetas/1 moneda	1 EURO moneda
Corona checa	30,307	5,490	0,016
Corona danesa	7,433	22,385	0,012
Corona estona	15,646	10,634	
Corona noruega	7,376	22,558	0,122
Corona sueca	9,045	18,395	0,242
Dólar USA	0,964	172,600	-2,913
Dólar australiano	1,683	98,863	-0,650
Dólar canadiense	1,473	112,957	-0,617
Dólar neozelandés	1,949	85,370	-0,220
Forint húngaro	254,600	0,654	
Franco suizo	1,469	113,265	0,461
Libra chipre	0,580	286,872	
Libra esterlina	0,644	258,363	-0,805
Tólar esloveno	195,978	0,849	
Yen japonés	117,920	1,411	-0,002
Zloty polaco	3,876	42,927	-0,607

Si Ud. tiene alguna sugerencia sobre estas páginas, no dude en ponerse en contacto con nosotros, esto ayudará a mejorar este servicio en favor de todos los lectores.  
Tno. (96) - 3846436 de 17h. a 20h.

**BOLSAS EXTRANJERAS**



**FONDOS (Semanal)**

Fondos	Ult.	% Sem	% Año	Fondos	Ult.	% Sem	% Año	Fondos	Ult.	% Sem	% Año
<b>B.Z. Gestión</b> (20/06/2002)				<b>Banquepar</b> (20/06/2002)				<b>Banesto Mixto Extra</b> (20/06/2002)			
TIF:914564045	15,64	0,06	0,59	TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	TIF:913484848	5,71	-0,70	-5,75
<b>Zaragoza Rentas Fija</b>				<b>Banif Gestión</b> (20/06/2002)				<b>Banesto Mixto Fijo 2</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	15,64	0,06	0,59	TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	TIF:913484848	6,42	-0,31	-3,93
<b>Banif Gestión</b>				<b>Banif R. Variable Interna</b>				<b>Banesto Mixto Fijo 85/15</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Bankpyme</b> (20/06/2002)				TIF:913484848	6,02	-0,33	-2,74
<b>Bankpyme</b>				TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Banesto Mixto Variable</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Bankpyme Europa Crecimien</b>				TIF:913484848	6,12	-1,03	-1,76
<b>Bankpyme</b>				TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Banesto Premium Europa</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Bankpyme Multisalud</b>				TIF:913484848	5,83	0,12	0,29
<b>Bankpyme</b>				TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Banesto Sector Consumo</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Bankpyme Swiss</b>				TIF:913484848	9,90	-0,30	-1,16
<b>Bankpyme</b>				TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BCH 2000</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Bankpyme Top Class 75 R.V.</b>				TIF:913484848	9,24	-3,46	-15,55
<b>Bankpyme</b>				<b>Bansabadell Inversión</b> (20/06/2002)				<b>BCH Acciones</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BCH Acciones Europeas</b> (20/06/2002)			
<b>Bansabadell Inversión</b>				<b>Inversabadell 25</b>				TIF:913484848	55,63	-2,73	-19,80
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Inversabadell 70</b>				<b>BCH Fondimo 1</b> (20/06/2002)			
<b>Inversabadell 25</b>				<b>Sabadell Europa Bolsa</b>				TIF:913484848	1728,95	0,05	1,02
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Sabadell Interes Euro 1</b>				<b>BCH Fondimo 2</b> (20/06/2002)			
<b>Sabadell Interes Euro 1</b>				<b>Sabadell Interes Euro 2</b>				TIF:913484848	1136,89	0,06	0,98
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>SBD Garantía Anual 2</b>				<b>BCH Fondimo 3</b> (20/06/2002)			
<b>SBD Garantía Anual 2</b>				<b>SBD Garantía Anual 3</b>				TIF:913484848	73,59	0,05	0,98
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>SBD Valor Garantizado</b>				<b>BCH Global Multifondos</b> (20/06/2002)			
<b>SBD Valor Garantizado</b>				<b>Barclays Fondos</b> (21/06/2002)				TIF:913484848	53,47	-2,47	-14,80
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>TIF:913484848</b>				<b>BCH Interes Diario</b> (20/06/2002)			
<b>TIF:913484848</b>				<b>Barclays Bolsa España FIM</b>				TIF:913484848	7,65	0,13	0,69
<b>Barclays Bolsa España FIM</b>				<b>Barclays Bolsa Europa FIM</b>				<b>BCH Internacional Accione</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Barclays Bonos Corto FIM</b>				TIF:913484848	106,59	-3,28	-20,59
<b>Barclays Bonos Corto FIM</b>				<b>Barclays Dinero</b>				<b>BCH Internet</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Fondespaña Global</b>				TIF:913484848	35,14	-6,49	-35,48
<b>Fondespaña Global</b>				<b>Fondespaña Inter garantiz</b>				<b>BCH Japon</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>Fondo I11</b>				TIF:913484848	32,19	-5,90	-5,36
<b>Fondo I11</b>				<b>Cajatur Gestión</b> (19/06/2002)				<b>BCH Mixto Acciones</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>TIF:913484848</b>				TIF:913484848	15,25	-1,84	-12,19
<b>TIF:913484848</b>				<b>Argentaria Fond.Crec.A</b>				<b>BCH Mixto Emskafi</b> (20/06/2002)			
<b>Argentaria Fond.Crec.A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	144,95	-0,39	-3,77
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Mixto Rentas Fija</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	14,38	-0,42	-3,77
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Mixto Rentas Variable</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	32,11	-1,34	-10,70
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas Fija 1</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	20,62	0,19	0,73
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas Fija 2</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	12,40	0,24	0,85
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas Fija 3</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	21,22	0,19	0,62
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas 1 A</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	73,62	0,15	1,76
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas 1 B</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	72,16	0,04	1,21
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas 1 C</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	71,72	0,03	0,91
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas 1 D</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	71,22	0,04	0,92
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas 1 E</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	71,17	0,04	1,02
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas 1 N</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	69,22	0,14	1,01
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Rentas 3 A</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:913484848	75,90	0,22	1,31
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>SCH Gestión</b> (20/06/2002)			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>TIF:915209000</b>			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Ult.</b>			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>% Sem</b>			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>% Año</b>			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Tecnológico B</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	99,11	-0,50	-4,52
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BCH Tecnológico B</b>			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Ult.</b>			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>% Sem</b>			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>% Año</b>			
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BSN Acciones</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	23,65	-3,47	-15,20
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BSN Acciones Europeas</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	6,21	-2,74	-20,28
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BSN Dinero</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	1746,73	0,06	1,09
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BSN Inversiones</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	8,17	-2,45	-14,03
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Dineraactivo</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	1399,46	0,04	1,04
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Extradinero Banesto</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	816,15	0,06	0,99
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Fonbanesto</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	15,07	0,07	0,73
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Fonbenhis</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	11,52	0,17	1,33
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Forventure</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	10,77	-0,19	-2,62
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>Hispaner Dinero 1</b> (20/06/2002)			
TIF:913484848	144,42	-3,21	-20,13	<b>BBV Bono 2002-A</b>				TIF:915209000	19,80	-3,38	-21,14
<b>BBV Bono 2002-A</b>				<b>BBV Bono 20</b>							

DOMINGO  
23 de junio de 2002

■ SUCESOS EL VEHÍCULO TRANSPORTABA GAS LICUADO Y VOLCÓ A CONSECUENCIA DE UNA MANIOBRA TIJERA

## Muere una persona al explotar un camión cisterna en Tivissa

La explosión provocó un incendio y heridas de diversa consideración a 14 personas

EFE  
Tivissa (Tarragona)

Un muerto y 14 heridos es el balance final del accidente del camión cisterna ocurrido a las 12,45 horas en el kilómetro 16 de la C-44 en Tivissa (Tarragona), a consecuencia del cual se originó un incendio forestal que quemó más de 150 hectáreas, según informaron a Efe los Mossos d'Esquadra.

El fallecido es el conductor del camión que al parecer volcó como consecuencia de una maniobra de tijera, según explicó el conseller del Interior de la Generalitat Xavier Pomes, que se desplazó hasta la zona del accidente.

Cuatro de los heridos en el accidente son Mossos d'Esquadra que se encontraban acordonando la zona y que fueron trasladados al hospital de Mora d'Ebre (Tarragona). Tres tienen heridas leves y el otro heridas de pronóstico reservado.

Fuentes de la policía autonómica señalaron que otro de los heridos fue trasladado al hospital de Sant Joan, de Reus (Tarragona) y que los nueve restantes, atendidos inicialmente en el Centro de Atención Primaria de Hospitalet del Infant (Tarragona), ya han sido dados de alta.

El delegado de la Generalitat en les Terres de l'Ebre, Francesc Sancho explicó a Efe que el camión, que transportaba gas licuado, «por algún tipo de maniobra ha realizado un mecanismo de ti-



Después de la explosión la cisterna cayó sobre una masía en cuyo interior había ciudadanos ingleses

jera, se ha salido de la carretera, ha volcado y se ha producido un pequeño incendio que después ha provocado la explosión que ha afectado un radio muy importante».

También afirmó que la actuación de la policía autonómica ha

evitado una catástrofe mayor ya que antes de la explosión han evacuado la zona que estaba llena de gente observando el accidente e incluso haciendo fotos.

Sancho informó que se investigarán las causas y circunstancias del accidente aunque los prime-

ros indicios apuntan a una maniobra extraña del conductor.

La explosión hizo que el camión se rompiera en diversos trozos que cayeron sobre el techo de una masía donde estaban unos ciudadanos ingleses que no se vieron afectados por el impacto.

■ CATALUÑA

### Un muerto y un herido al precipitarse un helicóptero a un pantano

EFE  
Lérida

Un helicóptero cayó a primeras horas de la tarde de ayer al agua en el pantano de Santa Anna cerca del embalse de Canelles, en el límite entre las comunidades de Aragón y Cataluña, han informado a EFE fuentes de los Bomberos de la Generalitat.

Al lugar del siniestro acudieron efectivos de la Guardia Civil, del servicio 112 de la comunidad de Aragón, los bomberos de Tamarite de Litera (Aragón) y de la Generalitat.

En el aparato viajaban dos personas, una de ellas fue rescatada con vida sobre una roca que emergía de las aguas del pantano que se encuentra en el límite de Huesca y Lérida y fue trasladado a un centro hospitalario leridano, sedado e intubado. El cuerpo del otro ocupante del helicóptero, Miguel Angel Calvera fue hallado sin vida por efectivos de los Grupos Especiales de Actividades Subacuáticas (GEAS) de los bomberos.

El aparato, del que se desconoce si se trataba de un helicóptero o autogiro, era propiedad de la empresa Enher y se dedicaba a la revisión de los tendidos eléctricos, según explicaron los efectivos de rescate.

El herido no ha podido dar explicaciones del siniestro.

■ ACCIDENTE EN EL MOMENTO DEL ATERRIZAJE ARRASTRÓ A UN TURISMO

## Tres heridos al caer una avioneta en una carretera de Sabadell

EFE  
Barcelona

Tres personas resultaron heridas ayer de diversa consideración al efectuar la avioneta en la que viajaban un aterrizaje de emergencia en la carretera C-58, entre los términos de Sant Quirze del Vallés y Sabadell, informaron a EFE fuentes de los Bomberos de la Generalitat.

La avioneta había despegado sobre las 10.00 horas del aeródromo de Sabadell (Barcelona) y el accidente se produjo poco después, según confirmaron a EFE fuentes de este centro deportivo.

En el aparato viajaban tres personas y, por causas que se desconocen, tuvo que efectuar un aterrizaje de emergencia en la mediana de la C-58.

A causa de este accidente, uno de los tres ocupantes del aparato resultó herido grave y fue trasladado al Hospital Parc Taulí de Sabadell en helicóptero, mientras los

otros dos viajeros con heridas leves llegaron al mismo hospital en ambulancia, indicaron fuentes de los Bomberos de la Generalitat.

El aparato siniestrado arrastró en el momento del aterrizaje en la C-58 a un turismo, un Fiat Uno, sin que los ocupantes del mismo hayan resultado heridos.

Un ala de la avioneta y parte del tren de aterrizaje se desprendieron del aparato a causa del impacto con la mediana de la carretera, que quedó cortada en dirección Terrassa, mientras que los vehículos son desviados por el centro de Sabadell, con colas que llegaron a los dos kilómetros.

Tras el siniestro, los Bomberos vaciaron el depósito de combustible de la avioneta ante el peligro de explosión, informaron fuentes de este cuerpo, y una grúa de grandes dimensiones fue desplazada al lugar para retirar el aparato.

En dirección Barcelona, se



Vacían del depósito

cortó uno de los tres carriles de la carretera, por lo que se están registrando colas de vehículos de hasta unos cinco kilómetros.

■ CASO KOPLOWITZ TODOS DE GRAN VALOR

## Mariano Rajoy confirma la recuperación de 10 de los 17 cuadros robados

EFE  
Pontevedra

El vicepresidente primero del Gobierno y ministro del Interior, Mariano Rajoy, informó hoy de que ayer fueron recuperados diez de los 17 valiosos cuadros robados en el domicilio de la empresaria Esther Koplowitz.

En declaraciones a los periodistas, Rajoy se felicitó del éxito de esta investigación de la Policía Nacional, porque, apuntó, no es fácil una operación de estas características, y destacó que entre las obras recuperadas figuran obras de Goya, Sorolla y de Gutiérrez-Solana, entre otros.

También manifestó que la investigación sigue abierta y el máximo responsable de la Policía ofrecerá el lunes más detalles de la operación. Señaló finalmente que esta operación revela que, a pesar de los «grandes retos» de las fuer-

zas de seguridad, son «tremendamente eficaces».

El robo se produjo en agosto del pasado año en la vivienda que la empresaria Esther Koplowitz tiene en el paseo de la Habana de Madrid, de donde sustrajeron una veintena de valiosas obras de arte, entre ellas catorce pinturas.

Entre los cuadros robados se encuentran dos «Goyas» («La caída del burro» y «El columpio»), un Juan Gris («Guitarra sobre una silla»), un Pissarro («Paisaje á Eragny»), un Isidro Nonell, dos Foujita («La casita de muñecas» y «Niña con sombrero»), un Brueghel («Las tentaciones de San Antonio») y un Sorolla («Al baño, Valencia»).

Además un Gutiérrez-Solana («Máscaras de carnaval»), un Francisco Pradilla («Porto D'Anzio») y un Anglada Camarasa («Bodegón de Flores»).

## SEVILLA

Los inmigrantes encerrados en la UPO no ampliarán la huelga de hambre

EFE Sevilla

Los inmigrantes encerrados en la Universidad Pablo de Olavide (UPO) de Sevilla no ampliarán finalmente la huelga de hambre de 48 horas que comenzaron el viernes, ante el debilitamiento que las altas temperaturas está provocando en ellos, algunos de los cuales han sido asistidos por la Cruz Roja.

Un portavoz de los inmigrantes, Dichou Rabah, confirmó que finalmente la huelga de hambre terminará a las 24.00 horas de esta noche, como inicialmente estaba previsto, ante los problemas estomacales y de debilitamiento que está provocando en los encerrados.

## VISITA

Los inmigrantes, que cumplían ayer su decimotercer día de encierro para reclamar su regularización, recibieron ayer la visita del coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, que logró pasar el control policial, ya que el rectorado dio instrucciones ayer para que sólo entraran estudiantes y periodistas, gracias a que iba acompañado de un agente que actúa como escolta, mientras otros líderes de IULV-CA como Antonio Romero y Diego Valderas, que viajaban en un taxi, no pudieron acceder al campus.

Llamazares, acompañado de la coordinadora provincial de IU, Concha Caballeros que viajaba en el mismo coche y sí pudo acceder, entró en uno de los pabellones cubiertos donde la mitad de los encerrados permanecían tumbados en sus colchones.

## PRISIONES DEL 1 DE ENERO AL 30 ABRIL EN ESPAÑA

De los 61 reclusos fallecidos, solo 13 fueron por muerte natural

EFE Madrid

Seenta y un reclusos fallecieron en las distintas prisiones españolas entre el uno de enero y el treinta de abril de este año, el mayor porcentaje de ellos a causa del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).

Según la respuesta del Gobierno a una pregunta de la diputada socialista Mercedes Gallizo, del total de internos fallecidos, sólo trece lo fueron de muerte natural, mientras que dieciséis casos se debieron al SIDA, catorce a las



Una pala excavadora retira los escombros que originó el primero de los seísmos que tuvo lugar

## TERREMOTO CON UNA INTENSIDAD DE 6º DEJA HERIDAS A MÁS DE 2.000 PERSONAS

Más de 500 muertos en un seísmo en el norte de Irán

Un nuevo terremoto volvió a sacudir la zona en la tarde de ayer

EFE Teherán

Un nuevo desastre natural volvió ayer a sembrar la tragedia en el norte de Irán, donde un terremoto de seis grados en la escala abierta de Richter causó la muerte a más de 550 personas y dejó heridas a cerca de dos mil.

Según el Centro Sismológico de la Universidad de Teherán, la tierra tembló a las 7:30 de la mañana hora local (03:00 GMT) en la provincia septentrional de Qazvin, a unos 125 kilómetros al norte de capital, y su efecto se sintió en esta ciudad y en las provincias de Gilan, Kurdistán, Zanzjan y Hamdan.

La intensidad del terremoto y la cercanía del epicentro desató el

pánico en la capital del país, donde los sobresaltados habitantes se lanzaron a las calles ante el temor a las réplicas.

Tras el primer movimiento telúrico se sintieron otras tres sacudidas de 4,8, 4,1, y 5,2 grados en la escala abierta de Richter, con epicentro en la propia Qazvin, entre las 8:10 de la mañana y las 15:11 de la tarde.

Dotaciones de bomberos, ambulancias y efectivos del Ejército iraní colaboran desde primeras horas de la mañana en labores de rescate y desescombro en las poblaciones afectadas, algunas de las cuales quedaron prácticamente arrasadas.

Fuentes de los bomberos iraníes que siguieron trabajando

en la zona a pesar de la llegada de la noche, confirmaron que es muy posible que halla aún numerosos cadáveres bajo el polvo y los cascos.

La hora temprana de la mañana en la que se produjo la tragedia ayudó a incrementar el número de fallecidos, ya que la mayor parte de la población se encontraba durmiendo en sus casas.

## OTRO MÁS

Un nuevo seísmo de 4,2 grados en la escala abierta de Richter sacudió ayer la provincia septentrional iraní de Qazvin, a 125 kilómetros al norte de Teherán, pocas horas después del primero que tuvo lugar en la mañana de la jornada.

## SANIDAD SE DESECHARON 568 RIÑONES

En el año 2000 en España hubo cerca de 2.000 trasplantes renales

EFE Madrid

En el año 2000 se realizaron 1.938 trasplantes renales en toda España, lo que supone una tasa de 48,9 por millón de habitantes, mientras que se desecharon 568 riñones, según se desprende de una respuesta parlamentaria al diputado socialista Alfredo Francisco Javier Arola.

La actividad de trasplante renal en España, a diferencia de la mayor parte de los países que realizan este tipo de terapéutica, se realiza a expensas de los donantes fallecidos y, durante 2000, menos

del 1 por ciento de la actividad en trasplante renal se realizó con donantes vivos, según explica el Gobierno nacional en la citada respuesta.

«No obstante, la cifra de trasplantes renales de cadáver duplica a la del resto de los países desarrollados», agrega.

Por otro lado, el Ejecutivo explica que el porcentaje de donantes desechados «ha ido incrementándose durante los últimos años de forma paralela al incremento del número y edad de los donantes».

## BREVES

## SANTA SEDE

El Papa pide a Europa que no olvide sus raíces cristianas

El Papa se mostró ayer partidario de que el actual proceso de construcción europea no olvide las raíces cristianas que están en la base de la cultura del continente. La Santa Sede difundió un mensaje del Papa a los participantes en un congreso «Hacia una Constitución Europea», que se clausura hoy en la Universidad Católica de Roma. El Pontífice afirma que Europa debe inspirarse con «fidelidad creativa» en sus raíces cristianas.

## VALENCIA

Una película coreana gana el Festival Cinema

La película coreana «Take care of my cat», de la directora Jeong Jaen-eun, ha sido la ganadora de la Luna de Valencia de Oro en la sección de largometrajes de la XVII edición del Festival Internacional de Cine Festival Jove. El director del Festival, Rafael Maluenda indicó que el galardón de la sección oficial de cortometrajes ha recaído en la cinta «Squash» del francés Lionel Bailliu.

## SANIDAD

Un niño mauritano recibirá atención médica en Bilbao

Abou Lemine, un ciudadano mauritano de 7 años de edad, llegó ayer al aeropuerto de Bilbao para recibir atención médica aquí por iniciativa de la fundación «Tierra de hombres-Gizakien Lurra». Una portavoz de este organismo explicó a Efe que el niño mauritano va a ser intervenido de «quistes hídricos en pulmones e hígados» en el Hospital de Cruces-Barakaldo.

## LITERATURA

Fallece el poeta Vicente Núñez a los 75 años de edad

El poeta Vicente Núñez ha fallecido ayer en su domicilio de Aguilar de la Frontera, su localidad natal, informaron ayer a Efe fuentes municipales. Núñez, de 75 años, integrante del Grupo Cántico, se encontraba en su domicilio desde que después de Semana Santa fuera dado de alta tras ser sometido a una intervención quirúrgica, porque, según las fuentes, quería morir rodeado de su familia.

DOMINGO  
23 de junio de 2002

### AUTODEFINIDO

EREMITAS MUSULMANES PAIS DE AMERICA														RECIPIENTE EN QUE SE CONSERVAN Y TRANSPORTAN GENEROS
														PUNTO CARDINAL LETRA REPETIDA CORONILLA
														PRON. PERS. ATRAS PEQUEÑAS LETRA GRIEGA (PL)
														PAPEL DIOS GRIEGO COMBATE HOMBRES DE MAR
														NINERA VOCAL MUNICIPIO DE AVILA TUERCE
														CAPITAL CO-REA DEL SUR CINCO PINTOR HOLANDES
														VOMITAR TUESTAS GAS NOBLE SODIO
														AVALANCHA NOMBRE LETRA DECRETO TIRANICO REVOLUCION
														ANIMADOS VIGORIZADOS DESMINTIENSE
PUSIERA JUNTAS O ARMONIZARA VARIAS COSAS														DE UNA RAZA GERMANICA ADECENTAS APORTAR
														HABITANTES VOCAL AVE ZANCUADA VENERADA POR LOS EGIPCOS
														VOLUTAS, ROLEOS PRONOMBRE PERSONAL (PL) MOURDENDO
														CIERTAS COLUMNAS BEBA CONSONANTE ELEVADA
														PUNTO CARDINAL CONSONANTE NOMBRE DADO A ALGUNAS RELIGIOSAS
														INSONDABLE, INCOMPRESIBLE AGARRADERO YODO
														TERMINO CONJUNCION NOMBRE DE MUJER
														CEREMONIA VOCABLO DEL QUE PROCEDE OTRO (PL) VOCAL
														DEVASTARA LABRE

### NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

V Z Y U S = 23  
 T Y S V U = 18  
 U X P S R = 21  
 Y S V Y P = 20  
 S U Y Z X = 24  
 18 24 20 23 21 = 106  
 Letras clave Q = 9; P = 0

### SOPA DE LETRAS

T F D S U L O U J O R N S M L  
 A T U N C S B A N I D D E E Q  
 I E C A R R E T L W L T T R U  
 S S H O R E K C J G M A M L E  
 R O Ñ F G M C E H A A L V U A  
 I R W P E R A R N L B S L Z O  
 F O E K N C S E P E L D O A B  
 Z A M A A O U A J O O U I P A  
 A T I B U R O N H N R A L N H  
 D N G A P A R L Z H I E I A N  
 A I U L A L L Y T B P R A S V  
 O G I L N M I O T C U A S N O  
 C O R E H O O L N I L Q L N R  
 I O C N H L M I B R P C U I E  
 R D I A E O P V I A O R D E C

Buscar 10 palabras relacionadas con el mar

### RECORRIDO SILABICO

							DOR			
							DO	RA	RA	
							RIO	AN	PE	
							TE	NA	*EM	LO
							BER	*DE	CU	MI
							*TA	LA	NIS	TRI
							BLE	FI	CU	*PRI
							GO	CAL	MA	BAN
							*IN	GO	*DE	DA
							*A	*ZA	TE	BAN
							*DE	ZU	RA	TE
							LEZ	CA	*IM	PO
							BLE	NA	RE	
							RA			

De cada casilla señalada con un asterisco parte una palabra que corresponde a una de las definiciones dadas abajo. Al responder, vaya marcando las sílabas para no repetir las, moviéndose de una casilla a la siguiente, horizontal, vertical o diagonalmente, hacia delante o hacia atrás, pero sin saltarse ninguna. Al acabar la última definición, quedarán varias casillas con sus sílabas correspondientes, pero que usted no habrá marcado, y que leídas adecuadamente darán el nombre de la esposa de Poseidón.

- Orador revolucionario, agitador de la plebe.
- Inconmensurable.
- Altar, sagrario.
- Cierta industria.
- Que se rompe, disgrega o deshace fácilmente.
- Danza popular española de los siglos XVI y XVII.
- Estropeado.
- Monarca.
- Proporcionaban.
- Dignidad, prerrogativa o derecho del primer hijo.
- Formidable.
- Inicio.

### CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

**HORIZONTALES.**- 1: Moderación, templanza.- 2: Imparcial de juicio. Nombre de letra.- 3: Perecedero. Objeto de escritorio.- 4: Antigua ciudad de Palestina, de la que fue capital en tiempos de Herodes.- 5: Nombre gaélico de Irlanda. Huella.- 6: Número. Al revés, en Argentina y Uruguay, niño, muchacho (PI).- 7: Uno de los Siete Sabios de Grecia. Al revés, cada una de las parcelas en que se divide un terreno destinado a la edificación.- 8: Al revés, habla, conversa.- 9: Ciudad gallega. Al revés, conceder. Símbolo químico.- 10: Metal. Dícese del terreno que abunda en yeso (Fem y PI).- 11: Al revés, moneda romana. Número. Al revés, desgaste (PI).

**VERTICALES.**- 1: Oportunos.- 2: Ninfa griega. Accidente geográfico. Exasperación.- 3: Quiróptero insectívoro.- 4: Manifiesto, visible.- 5: Al revés, cure. Demostrativo. Pronombre personal.- 6: Temblar, vibrar. Número.- 7: Símbolo químico. Paleta de metal usada en la cocina para volver frutos (PI).- 8: Que carecen de lo necesario.- 9: Al revés, zaguán. Al revés, pronombre personal (PI).- 10: Municipio de Alicante. Juego de azar (PI).- 11: Al revés, percute. Al revés, gastad.

### HORÓSCOPO

**ARIES.** Una insuficiencia hormonal pudiera producirle problemas de tipo emocional. Dificultades de tipo económico. Apasionamiento en el amor.

**LIBRA.** Salud perfecta. La conversación que tendrá con un amigo no le satisfará del todo. En lo referente al amor la jornada se presenta muy interesante.

**TAURO.** Salud regular. Actúe hoy con firmeza y diga lo que piensa sin temor a equivocarse. Jornada favorable para los asuntos del corazón.

**ESCORPIO.** Salud muy buena. Aproveche la jornada para poner un poco de orden a sus labores domésticas. Sorpresa agradable en el amor.

**GÉMINIS.** Salud regular. Estudie bien ese problema familiar antes de decidir cómo actuar. No traicione la confianza ciega de su pareja.

**SAGITARIO.** Salud excelente. No sea tan inflexible con la gente y demuestre que es humano y tiene sentimientos. Distanciamiento en el amor.

**CÁNCER.** Salud mala. Su sentirá desilusionado al comprobar que sus gestiones han fracasado. Hoy se mostrará muy sentimental en el amor.

**CAPRICORNIO.** Forma física excelente. Sus planes no son fáciles de poner en práctica; de todos modos, por intentarlo no se pierde nada. Tranquilidad en el amor.

**LEO.** Salud muy buena. Su afán de cambio y su carácter inquieto le perjudicará en esta jornada más de lo que piensa. Normalidad en el amor.

**ACUARIO.** Salud muy buena. Actúe de forma discreta; es mejor no llamar la atención en la presente coyuntura. Siente la cabeza y aprenda a ser responsable.

**VIRGO.** No sea tan aprensivo ni se pase el día observándose. Notará un incremento importante de sus ingresos. Se mostrará muy caprichoso con la persona amada.

**PISCIS.** Salud buena. Hoy desarrollará una gran actividad que le producirá gran satisfacción. Felicidad completa en el aspecto afectivo.

### SOLUCIONES

**CRUCIGRAMA**  
 1: TEMPERANZA. 2: IMPARCIAL. 3: PERECEDERO. 4: HERODES. 5: HULLA. 6: NÚMERO. 7: SIBILO. 8: GALLA. 9: CONCEDER. 10: YESO. 11: AUREO.  
 VERTICALES: 1: OPORTUNOS. 2: NINFA. 3: TERREMOTO. 4: MANIFIESTO. 5: CURE. 6: PRONOMBRE. 7: VIBRAR. 8: PALA. 9: NECESARIO. 10: ZAGUÁN. 11: ALICANTE. 12: JUEGO DE AZAR.

■ PLANIFICACION ESTOS NUEVOS Y POTENTES VEHÍCULOS FORMAN PARTE DE LA ESTRATEGIA FORD DE RECUPERACIÓN DE MERCADOS

## Ford regresa al mercado de altas prestaciones con los Focus y Mondeo ST

Estos vehículos ST son el anuncio de la próxima llegada de los denominados RS, aun mas potentes

M. LOPEZ CAMARENA  
Ciudad Real

Ford Europa sigue, imperturbable, su etapa de relanzamiento en los mercados del Viejo Continente. Etapa que se inició, con gran éxito, con el lanzamiento del Focus y los nuevos Mondeo y Fiesta. Esta nueva etapa Ford, basada en una filosofía de producir lo mejor a precios razonables y que tan buenos resultados está dando, tiene hoy un nuevo exponente: la llegada al mercado de los Focus y Mondeo ST, vehículos con decidido carácter deportivo y altas prestaciones y la posterior de los denominados RS, basados en la experiencia obtenida por Ford en el Campeonato del Mundo de rallies.

### FOCUS ST 170

El nuevo Ford Focus ST 170 es un vehículo que rinde 127 kW de potencia y que ha visto mejorados todos sus sistemas de seguridad activa, para lograr un comportamiento seguro, alegre y divertido.

La base del nuevo Focus ST 170 es el nuevo motor Durateq de 2 litros que, en CV, alcanza una potencia de 170, equivalentes a los 12 kW mencionados anteriormente. Este motor es un derivación del ya conocido de 130 CV, que, para la ocasión ST, llega a girar a 7.000 vueltas por minuto, cifra que, de por sí, ya implica un grado notable de deportividad y nervio.

Su par motor máximo es de 196 Nm a 5.500 rpm. Esta cifra, tal y como asegura, tajantemente, Bernard Steeples, supervisor de ingeniería de Ford SVE, es la que cuenta: "La gente compra caballos, dice, pero lo que cuenta en realidad es el par", principio que hemos defendido siempre en estas páginas, ya que el par es el valor energético que permite un comportamiento elástico y ágil de motor con el menor manejo de caja de cambios posible.

Este motor de altas prestaciones y razonable consumo está complementado por una caja de cambios manual de 6 velocidades y relación corta, que permite exprimir el motor al máximo, para lograr de él lo esperado.

Además, el Focus ST cuenta con uno de los chasis más rígidos y precisos del mercado, pensado en origen ya para este tipo de vehículos deportivos, de ahí el magnífico comportamiento en los modelos convencionales. Afinado el chasis con un nuevo tarado de suspensión, mejorado los frenos, aumentada las llantas y las gomas, más un equipamiento acorde al modelo, el Focus ST 170 está listo para la batalla.



Sólo una altura levemente más baja, como corresponde a un vehículo de temperamento deportivo, distingue un Mondeo ST del normal



El Focus ST, al igual que el Mondeo, conserva su conocido aspecto



El equipamiento y los materiales están a gran altura

### FOCUS ST 170

El motor del ST 170 es un 2 litros que rinde 173 CV (127 kW) con un par de 196 Nm

### CHASIS

Su magnífico chasis ha sido afinado al mejorar los frenos y las suspensiones

### MONDEO ST 220

El propulsor del ST 220 es un 3 litros de aluminio de 226 CV (166 kW) y 280 Nm

### EQUIPAMIENTO

Chasis y suspensiones mejoradas, frenos ABS más potentes, TCS, ESP, navegador...

### MONDEO ST 220

Lo mismo le ocurre al Mondeo ST 220, que monta un motor de aluminio Duratec V6 3.0 de 226 CV de potencia y 280 Nm de par máximo a sólo 4.900 rpm. Este impresionante motor de 24 válvulas puede alcanzar una velocidad máxima que ronda los 250 kms/h.

Al Mondeo le sucede lo que al Focus, que tiene una plataforma que es referente en el mercado y que, mejorado su anclaje al suelo, logra unos índices de seguridad y confort de primera. A ello colabora, de manera decidida, la nueva suspensión trasera Multilink con "control blade". Para completar las medidas de seguridad,

los nuevos frenos del Mondeo ST, más grandes y eficaces, capaz de pararlo de 100 a 0 kms/h en sólo 37 metros. Ello amén de los controles de tracción y estabilidad y demás ayudas.

Con carrocerías de 4 y 5 puertas y familiar, el Mondeo ST 220 es un compendio de equipamiento y calidad de materiales acorde

con la categoría del vehículo. Desde faros xenón, hasta control trasero de aparcamiento, pasando por navegador, lectores de CD de seis unidades en el mismo autorradio, techo solar y demás.

Los precios van desde los 22.640 euros del Focus 170 ST 3 puertas a los 31.520 euros del Mondeo ST 220 familiar.

■ **FUTURO** LA PILA DE COMBUSTIBLE HACE QUE, AL FINAL, EL MOTOR QUEME HIDRÓGENO, EN ESTE CASO OBTENIDO A PARTIR DE METANOL

## Un Necar 5 de pila de combustible atravesó los EE.UU. de costa a costa

Este tipo de propulsión parece que se va abriendo camino de cara a un futuro a medio plazo

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Después de recorrer 5.250 kilómetros a través de los estados Unidos, el NECAR 5, un vehículo de DaimlerChrysler con propulsión de metanol, cruzó la meta prevista delante del Capitolio en Washington D. C.

El equipo había salido el 20 de mayo de 2002 de San Francisco con el objetivo de romper la barrera de los 5.250 kilómetros. Después de soportar el fuerte sol californiano, el vehículo estuvo sometido al frío y a la nieve de las Montañas Rocosas. En su camino tuvo que coronar varios puertos de hasta 2.640 metros de altura. Nunca antes vehículo alguno propulsado por pila de combustible estuvo sometido a un test tan duro. El objetivo de esta operación fue, de un lado, demostrar que los avances tecnológicos en la pila de combustible son tan espectaculares que permiten pensar en un pronto lanzamiento al mercado y de otro, sondear los límites técnicos en el funcionamiento diario.

La fecha de este recorrido récord alberga una gran tradición: En mayo de 1.903, hace exactamente 99 años, Dr. H. Nelson Jackson y Newall K. Crocker salieron de San Francisco a bordo del "Winto touring car", un automóvil de 1 cilindro y 20 CV, para llegar después de 63 días llenos de aventuras a Nueva York. El 20 de mayo de 1929, es decir hace exactamente 75



De aspecto exterior igual que cualquier Clase A, el misterio está debajo de los asientos, en un motor que quema hidrógeno

años.

Cada 450 kilómetros aproximadamente hubo que suministrar metanol al vehículo. Para ello la empresa Methanex había

depositado previamente en ciertos puntos del recorrido las cargas necesarias. A bordo del vehículo se encuentra un reformador que extrae del metanol el

hidrógeno con el que se propulsa la pila de combustible. El accionamiento completo encuentra cabida en el concepto sandwich que forma la construcción

del suelo del NECAR 5, un Mercedes Clase A, de modo que este vehículo externamente apenas difiere de un vehículo de serie.

■ **TRADICION** EL EXITO DE LAS MARCAS DE PSA -CITROËN Y PEUGEOT- SE DEBE A LA TRADICIONAL CALIDAD DE SUS MOTORES A GAS OIL

## Citroën, 10 años líder español en diesel

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

1992. En España se celebran la Olimpiada de Barcelona y la Exposición Universal de Sevilla. Antes de sufrir los efectos de una crisis que duraría hasta 1997, el mercado automovilístico español daba el canto del cisne, con un total de 1.203.390 vehículos matriculados (hasta 5 toneladas). En ese mercado, Citroën se situaba en cabeza de ventas de vehículos diesel, con una penetración del 21,7%. Su modelo ZX lideraba la lista de los vehículos diesel más vendidos. Las cualidades de la gama diesel de la marca -robustez, altas prestaciones, funcionamiento silencioso y reducido consumo- comenzaban a conseguir eliminar de la mente del público los prejuicios sobre este tipo de mecánica. Los propietarios de los modelos de gasóleo de Citroën

disfrutaban de vehículos que, de ningún modo, se podían calificar de ruidosos y poco potentes. A esto se añadían las ventajas que aportaban tradicionalmente este tipo de motorizaciones: menos contaminación, menor consumo y mayor durabilidad. Estos dos últimos factores fueron claves para la evolución posterior de este mercado, en los años de crisis económica que sucedieron a 1992. De hecho, las ventas de vehículos diesel fueron incrementándose gradualmente hasta que en 1998 superaron en un 5% a las de motores de gasolina.

Durante todos estos años y hasta la actualidad, la calidad, fiabilidad y prestaciones de los motores diesel de Citroën consiguieron situar a la marca en el primer puesto de ventas. En 2001, con un total de 148.193 unidades matriculadas, se cumplían 10 años de

un liderazgo ininterrumpido de Citroën en el mercado total diesel (vehículos hasta 5 toneladas). Citroën había alcanzado, año a año, la reputación de marca puntera en este tipo de motor. Su prestigio era consecuencia de una labor de investigación en este campo cuyos más recientes exponentes son el motor HDi y el FAP (filtro de partículas). El motor HDi se caracteriza por un menor consumo, una reducción de las emisiones y un mayor placer de conducción. Y ha sido el Xsara con este motor el vehículo diesel más vendido en España en 2001.

El éxito de los motores diesel de Citroën tiene su reflejo en el porcentaje de modelos con motores de este combustible que vende la marca en Europa: un 54%. En España, más del 70% de las matriculaciones de turismos de la marca son de vehículos diesel.



La marca del doble chevron, líder en diesel durante 10 años

■ **AVANCES** ES EVIDENTE QUE NO HAY COMPARACIÓN ENTRE ESTE MINI Y EL DE LOS AÑOS 60, PERO CONSERVA SU ESPÍRITU Y CARISMA

## El Mini 100.000 ratifica el éxito de BMW al relanzar este evocador modelo

Aunque parezca raro, la marca está decidida a sacar un modelo a gas oil para el próximo año 2003

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El MINI número 100.000 ha salido de las cadenas de producción de la planta de BMW Group en Oxford transcurridos sólo trece meses desde que se inició la producción en serie de este automóvil.

Tras conducir el MINI Cooper S fuera de la línea de producción, el Dr. Herbert Diess, director general de la planta de BMW Group en Oxford, declaró: "Es magnífico alcanzar este importante hito de la producción conforme al calendario previsto, realizado gracias al enorme esfuerzo de los trabajadores de esta planta. La reacción suscitada por el MINI ha sido sorprendente y en la actualidad, estamos trabajando siete días a la semana para satisfacer la demanda de los consumidores. Hemos tomado la decisión de incrementar la producción de las 100.000 unidades inicialmente previstas en un 15 o un 20 por ciento a lo largo de este año y en 2003 vamos a incorporar un modelo diesel a la gama MINI".

### EXITO TAMBIÉN EN EE.UU.

Durante los cuatro primeros meses de este año se han vendido en todo el mundo casi 39.000 unidades del nuevo MINI. Los concesionarios de MINI en EE.UU. están particularmente satisfechos con los resultados de este automóvil. El MINI está disponible en ese país desde marzo y hasta finales de mayo ya había 4.142 entusiastas que se habían conver-



El Mini del siglo XXI conserva todo el estilo, sabor y carisma que hicieron del Mini de los 60 un coche mítico ganador de muchos rallyes

tido en orgullosos propietarios de un nuevo MINI.

En el mercado español, la producción asignada del nuevo MINI Cooper S se ha otorgado an-

tes de dar comienzo su comercialización. Los nostálgicos de la marca y nuevos usuarios han captado de forma sorprendente la filosofía de este singular modelo.

En Alemania, el MINI Cooper S estará disponible a partir del 15 de junio de 2002. Este nuevo modelo tope de gama impresiona por sus características de conducción

tipo "go-kart", su motor de 163 CV con intercooler y la extrema rigidez de su chasis, lo que le convierte, siguiendo las tendencias actuales, en un modelo seguro.

■ **COMPETENCIA** EN LO QUE VA DE 2002, LA PENETRACION DE ESTE MODELO ALCANZA EL 55,6% DEL MERCADO ESPAÑOL

## El Peugeot 206 cabrio, líder indiscutible

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Peugeot 206 Cupé Cabriolet fue en 2001 el Cabriolet más vendido en España y se erigió, con un 44% de cuota de participación, como la referencia dentro de dicho mercado, ya que el segundo cabriolet más vendido sólo alcanzó un 7,8% de cuota. A cierre del primer trimestre de 2002, la penetración del modelo de Peugeot aumentó al 55,6% y desplazó la segunda posición hasta el 6,4%.

Nacido con la vocación de satisfacer a la vez al cliente cabriolet y al cliente cupé, con un diseño original y exclusivo y con un modelo de fuerte personalidad, el 206 CC resurge con fuerza en los meses más primaverales y veraniegos del año, con un auge en sus ventas: 7.500 unidades se pre- ven vender este año frente a las 4.500 vendidas durante el pasado año 2001.

El modelo más seductor de Peugeot, creado a partir de un prototipo futurista, es capaz de abrir y cerrar su techo rígido en tan sólo 20 segundos, convirtiendo así, en tiempo récord, un cupé en un atractivo cabriolet. Además de la línea deportiva y del refinamiento en su interior, el 206 CC cuenta con las prestaciones de potencia y seguridad necesarias. Fabricado en Francia, sus ventas mundiales hasta marzo superan las 110.000 unidades.

### DESDE 17.000 EUROS

Está disponible en dos motorizaciones de gasolina, una de 1,6 litros y 110 CV y otra de 2 litros y 138 CV, con caja de cambios manual y automática en la versión 1,6 litros. En contra de los que unen deportividad y exclusividad a lujo, el 206 CC es un capricho asequible con un precio a partir de 17.000 euros.



Belleza, agilidad y sencillez de uso de la capota, claves del éxito del Peugeot 206 cabriolet

ESPAÑA

# 00

COREA

**Alineaciones**

**España:** Casillas; Puyol, Hierro, Nadal, Romero; Helguera (Xabi, m. 93), Baraja, Joaquín, De Pedro (Mendieta, m. 69), Valerón (Luis Enrique, m. 80) y Morientes.

**Corea:** Lee Woon; Choi Jin-Cheul, Kim Tae Young (Sun Hong Hwang, m. 90), Hong Myung-Bo, Lee Young, Kim Nam Il (Young Eul Lee, m. 32), Yoo Sang-Chul (Chun Soo-Lee, m. 60), Song Chong-Guk; Park, Seol y Ahn.

**Los penaltis**

0-1: marca Hwang.  
1-1: marca Hierro.  
1-2: marca Park.  
2-2: marca Baraja.  
2-3: marca Seol.  
3-3: marca Xabi.  
3-4: marca Ahn.  
3-4: falla Joaquín.  
3-5: marca Hong.

**Árbitro**

**Gamal Ghandur (Egipto):** Amonestó a Sang Chul Yoo, De Pedro y Morientes.

**Incidencias**

**Estadio de Gwangju:** 42.114 espectadores. El presidente de Corea, Dae Jung-Kim, asistió al partido.

**La estadística**

	ESPAÑA	COREA
REMATES PORTERÍA	5	3
CENTROS AL ÁREA	42	30
JUGADAS EN EL ÁREA	4	2
CÓRNER EN CONTRA	5	7
FUERAS DE JUEGO	5	2
FALTAS COMETIDAS	20	22
BALONES PERDIDOS	92	101
BALONES RECUPERADOS	68	66
ASISTENCIAS	10	3

**El mejor**
**Joaquín**

Junto a Puyol, el interior derecha del Betis fue el mejor jugador de la selección española. Siempre enchufado, ofreció desbordes, entradas por la banda y centros. Sólo falló en un par de remates, antes de fallar su penalti.



**EL FINAL.** Hiddink abraza cariñosamente a Hierro y Raúl, mientras Camacho abandona la zona camino de los vestuarios al término del partido.

# A casa, de mala manera

La infame actuación arbitral, la ausencia de Raúl y un juego rácano ante Corea echan a España del Mundial

| ÁNGEL PEREDA | ENVIADO ESPECIAL | GWANGJU |

**M**éxico'86, Estados Unidos'94 y Corea'2002. Nada, que no hay forma de acabar con esta maldición histórica. Tres veces a las puertas de la gloria y tercera mala noticia. Cuando estaba a punto de cumplir su sueño de llegar a las semifinales de un Mundial por primera vez, cuando más fácil lo tenía, la selec-

ción volvió a fallar estrepitosamente al encontrarse en el camino con un rival sin argumentos futbolísticos que parece tocado por los dioses y un equipo arbitral que debiera ser inmediatamente denunciado ante la máxima instancia judicial. España se vuelve a casa de mala manera, entre sollozos, como ya es una vieja costumbre. Y ahora, a empezar de nuevo y a derramar lágrimas y a expulsar por la boca lamentos y quién sabe si a buscar un nuevo seleccionador que regenera un grupo que parece haber toca-

do su techo.

Ayer le echó de Corea una selección ramplona a la que sólo la sostuvo con vida la preocupante falta de ideas de España, una fe sin límites, el excelente estratega que tiene en el banquillo y un trío de hombres vestidos de negro que se pusieron de su lado cuando lo necesitó. Una interminable colección de fueros de juego inexistentes, una jugada de gol anulada en la segunda mitad por supuestos agarrones que nadie en el campo llegó a ver y un tanto burlado a Morientes al estimar el juez de línea que el balón servido por Joaquín había superado la raya de fondo, cuan-

do no fue así. Mucho tiempo tardarán los jugadores en olvidar los rostros de Gamal Gandhour y sus auxiliares Ali Tomusange y Michael Ragoonat. Tres caras que tampoco debieran desaparecer de la mente de Ángel María Villar, el presidente de la Federación Española de Fútbol, vicepresidente de la FIFA y, lean atentamente, miembro de la comisión de árbitros del Mundial. Ayer quedó demostrado cuál es su peso en el máximo organismo del fútbol cuando permite que para un choque de altura designen a dos linieres de países con tan escasa cultura futbolística como Uganda y Trinidad Tobago. Tela.



Varios jugadores españoles no estuvieron a un nivel aceptable

**España necesita a Raúl**

Los seleccionados españoles lo tuvieron todo en contra. Estaban rodeados de enemigos por todos los frentes. La historia por un lado, la afición coreana, los jueces deportivos y ellos mismos. Porque la horrible actuación del equipo arbitral no debe ocultar que España no expuso sobre el campo ningún argumento para considerarse con derecho a ocupar un puesto en la semifinal. Practicó un juego irregular durante gran parte de la primera mitad y sólo lo maquilló algo en la segunda. Pero sólo era eso, un maquillaje. Para empezar, de inicio pareció impresionada por los anfitriones, imprecisa en los pases, sin coraje, ni garra, ni empuje y con un juego carente de criterios. Transmitían los hombres de Camacho malas vibraciones por su actitud pusilánime. Eso sí, nunca vieron peligrar su portería.

Había confusión, ningún riesgo -Casillas estuvo inédito los primeros cuarenta y cinco minutos-, y mucho apelotonamiento de hombres en el centro de campo. La solución



**ALEGRÍA.** Los coreanos, durante los lanzamientos de penaltis.

pasaba por disolver aquella concentración. Camacho había apostado por Joaquín y eso tenía un significado. Tuvieron que pasar 39 minutos

para que Valerón, Baraja y Helguera descifraran el mensaje. Cuando lo hicieron, el bético sintió de verdad en sus pies los balones que le

**LA PELÍCULA**

**Minuto 44**

**España achucha a Corea**

En los últimos minutos de la primera parte, España achucha a los coreanos con ocasiones de Morientes, Hierro y De Pedro.

**Prórroga**

**Morientes remata al poste**

En la mejor ocasión de España, al margen de las jugadas polémicas, Morientes recoge un saque de banda de Joaquín y remata cruzado al poste. Mendieta desperdicia el rechace.

**El árbitro remata su faena**

Cuando faltaba poco para el término del encuentro, el linier ugandés corta un contragolpe de Luis Enrique, por presunto fuera de juego. Y el colegiado pita el final sin dejar que España saque un córner.

**EL ÚLTIMO PARTIDO**

**As empezó**

Camacho puso a Nadal en el centro de la defensa y subió a Helguera al centro del campo. Romero sustituyó a Juanfran, y Joaquín a Luis Enrique

**As terminó**

Xavi sustituyó a un lesionado Helguera, y Luis Enrique acabó como interior derecho tras la lesión de Joaquín, que acabó en punta



**LO MEJOR**

**El gran ambiente**

Más de 40.000 espectadores, convertidos en una auténtica marea roja, animaron ayer a la selección coreana. El ambiente, siempre presidido por un gran respeto hacia el rival, fue magnífico en el bello estadio de Gwangju.

**LO PEOR**

**La actuación arbitral**

Gandhour y sus ayudantes beneficiaron a Corea en tres acciones de gran relevancia: un gol anulado por una falta que no existió, un pase de gol de Joaquín que se señaló fuera y un fuera de juego inexistente a Luis Enrique cuando se colaba.

servían sus compañeros y cambió la decoración del duelo. Fueron apenas cuatro minutos, los últimos antes del descanso, pero lindos, intensos, de fútbol auténtico. El joven andaluz sirvió un balón a la testa de Morientes que el portero coreano salvó con apuros, se escapó por velocidad de todos sus guardaespaldas y cuando llegó al área se desmoronó, De Pedro ponía en dificultades a Lee Woon. Se alzaba por fin la lógica y se mascaba el gol. Otra falta peligrosa, un córner... Corea ya no existía, nunca existió. Y España, la del fútbol de toque empezaba a resurgir.

Sólo fue un espejismo, una falsa ilusión. Sin Raúl González en el campo, el combinado nacional es un muñeco con pies de barro. Su presencia es vital y se le echó en falta como nunca. Morientes sufre cuando no ve su camiseta, Valerón se arruga en situaciones límites y se va de Corea con la misma sensación de fracaso personal que en la última Eurocopa, Baraja se deja la vida pero no encuentra colaboradores, De Pedro ha bajado la guardia de forma inexplicable, Luis Enrique estaba a otra cosa y Mendieta volvió a ser el que con tanta dureza censuran en

Italia. Lamentable.

Pasaban los minutos y no podía España levantar la cabeza ante un rival inocente, aguerrido, eso sí, y al que sólo le empujan sus ganas y una entusiasta afición que aclama con la misma intensidad las jugadas de peligro y las repeticiones en los videomarcadores. En un momento de lucidez el equipo de Camacho comprobó que se le podía esfumar su sueño y se fue en tromba hacia los dominios coreanos. Pero allí estaba para evitarlo el colegiado egipcio Gamal Ghandour y sus fieles ayudantes. De nada valían las protestas y se acercaba el final del partido. Otra prórroga dramática que de nada sirvió. De nuevo, a la ruleta rusa de los penaltis. Ayer, sin embargo, no estaba Casillas para salvar a España. Llegó el momento clave del encuentro: Camacho le pregunta a Joaquín si puede lanzar la pena máxima. «Sí, mister», le dijo, convencido de que sus dolores en la pierna no le impedirían marcar. Nunca se arrepentirá tanto de esa afirmación. Lee Woon le descubrió sus intenciones. A casa y con cara de tontos. Se acabó el Mundial. Otra vez frustración y lágrimas.

Siempre la misma historia. La maldición continúa.

EN CORTO

ÁNGEL VILLAR

«Me quejaré por esta actuación»

El presidente de la federación Española, Ángel María Villar, anunció ayer que «presentaré mis denuncias sobre determinadas actuaciones en el momento y foro adecuados». Villar consideró que «teníamos que haber ganado el partido, pero los árbitros se han equivocado. No quiero pensar mal. En los tres últimos partidos ha habido errores, pero fueron trios arbitrales distintos».

JOSEPH BLATTER

«Revisaremos la elección de árbitros»

Joseph Blatter admitió, después del Corea-España, que «es necesario revisar el sistema de designación de árbitros». «Hay que volver de nuevo a un trío de árbitros de una misma nacionalidad, ya que una deficiente comunicación interna es la causa de muchos errores», reconoció Blatter, quien añadió que «se seguirá llamando a los mejores árbitros, sin tener en cuenta su nacionalidad».



EL PORTERO COREANO

«Me dije a mí mismo: 'no te muevas'»

Lee Woon, el guardameta coreano que paró el penalti a Joaquín, confesó tras el encuentro que «soy increíblemente feliz. Estaba muy confiado y esperaba detener uno o dos penaltis. Fallé en los tres primeros, así que pensé: 'No te muevas, espera más el balón'». El portero asiático asegura que no se siente «un héroe nacional. Es un triunfo de todo el equipo, no de sólo un jugador».

Los errores arbitrales adulteran la competición

| J. ORTIZ DE LAZCANO |

Edgardo Codesal, del Comité de Árbitros de la FIFA, se lanzó a la piscina con una frase de la que ahora se debe arrepentir. «Los errores arbitrales son mínimos». ¿Mínimos? Un análisis de los encuentros presenta datos para el escándalo. En cuatro de los doce choques de las eliminatorias se han dado decisiones claramente erróneas.

LOS ESCÁNDALOS

Primera fase

**Brasil, 2-Turquía, 1:** Young Kim (Corea) pita penalti (m. 86) por agarrón de Ozalan a Luizao. Fue fuera del área. Expulsa a Unsal por una agresión que Rivaldo simuló.  
**Italia, 1-Croacia, 2:** Graham Poll (Inglaterra). Anula por error un gol a Vieri (fuera de juego) y otro a Inzaghi (falta).  
**México, 1-Italia, 1:** Carlos Simon (Brasil). Anula un gol a Inzaghi por fuera de juego que no fue.

Octavos de final

**Brasil, 2-Bélgica, 0:** Prendergast (Jamaica). Con 0-0 anula un gol a Wilmots por falta que no fue.  
**EE UU, 2-México, 0:** Melo Pereira (Portugal). Con 1-0, O'Brien hace mano dentro del área. No la ve.  
**Corea, 2-Italia, 1:** Bryon Moreno (Ecuador) Anula una jugada de gol a Tomassi por fuera de juego que no era. Expulsa a Totti por caer en el área.

Cuartos de final

**España, 0-Corea, 0:** Gandhour (Egipto) Anula dos jugadas a España que acaban en gol.



BRONCA FINAL. Camacho, durante las protestas españolas contra el trío arbitral.

Hiddink: «España debe criticarse a sí misma»

| A. G. | GWANGJU |

Guus Hiddink no compartía ni una sola de las críticas que los miembros de la selección española dirigieron al trío arbitral. «El partido resultó igualado, con el cincuenta por ciento de las ocasiones para cada equipo. Pero España no se ha aprovechado de la inexperiencia de mi equipo y se debe criticar a sí misma», señaló.

«En las protestas sobre goles anulados, hay que decir que no fueron tal, ya que el colegiado pitó antes y mis defensas y el portero se pararon. También hay que mirar todo, y ver que uno de mis jugadores, Kim Nam, se tuvo que retirar casi con la pierna rota, por un golpe fuerte, y no se sancionó», opinó.

Al margen de cuestiones arbitrales, Hiddink admitió que «el sueño sigue haciéndose realidad».

«No nos han dejado pasar»

«El árbitro ha acabado con nuestra ilusión y ganas», asegura un indignado Camacho

| ANDRÉS GARCÍA | ENVIADO ESPECIAL | GWANGJU |

**T**engo una evidente sensación de rabia», reconocía José Antonio Camacho después de la dolorosa derrota española. Teniendo en cuenta el visceral carácter del técnico español, era una de las declaraciones más suaves que podía realizar. El de Cie-

za centró la mayor parte de su discurso en criticar al árbitro y sus asistentes de banda. Camacho expresó todo su enfado en una frase: «Los árbitros no nos han dejado pasar. Han acabado con nuestra ilusión y nuestras ganas», protestó.

El seleccionador había manifestado, a lo largo de toda la semana, sus temores sobre otra ayuda arbitral al equipo anfitrión. Pero, en sus cálculos, Camacho se quedó corto. «Pensaba que como estábamos

jugando unos cuartos de final, iban a ser más ecuanimes», señaló. En su opinión, lo único que le faltó ayer a España para pasar a semifinales fue «que el linier no levantara la bandera—en la segunda ocasión de gol anulada—, y que el árbitro diera los goles».

«Hemos hecho méritos para conseguir el objetivo que nos habíamos marcado, pero no nos han dejado jugar las semifinales», consideró Camacho, que criticó de manera abierta a los dirigentes de la FIFA. «Hay muchos intereses en juego. Tienen que tener un poco de cui-

dado con estas cosas. Si el rival hubiera sido superior, pues no pasa nada. Pero así, es diferente la manera en la que te vas».

Camacho, además de indignado, estaba «muy triste», porque «el equipo ha luchado, ha trabajado durante los 120 minutos, ha tenido ocasiones de gol, ha podido ganar, y al final ha perdido injustamente».

Vencedor moral

El seleccionador español se sentía, pese a todo, vencedor moral del choque. «Nos volvemos a casa sin que el equipo contrario se haya mostrado superior. Hemos ganado el partido, porque hemos metido dos goles, pero no han querido darlos válidos. Eso es un problema que concierne a la FIFA. A Italia y Portugal ya le habían hecho algo parecido», aseguró para, a continuación, vaticinar que «si el árbitro les pita (en referencia a Corea) igual ante Alemania, seguro que estarán en la final».

Indignado, cabreado, y triste, Camacho no pudo decir más que «sólo queda felicitar a mis jugadores. Después de la eliminación, sólo puedo decir una cosa a España: lo siento».

# «Ha sido un auténtico robo»

## Los jugadores españoles lloran desconsolados y apuntan al trío arbitral

| A. GARCÍA | ENVIADO ESPECIAL | GWANGJU |

**L**a escena se repite en casi todos los Mundiales y Eurocopas: los jugadores españoles lloran con amargura su derrota y dirigen sus críticas al árbitro. La personificación de la impotencia española era ayer Helguera. «Ha sido un auténtico robo», resumió el jugador cántabro, que nada más acabar el encuentro se dirigió hecho un basilisco hacia los linieros, recriminándoles sus errores. «Hemos jugado bien, pero sientes que te echan del Mundial los árbitros», protestó.

### CASILLAS

Ante Irlanda fue la cara del triunfo, pero ayer no tuvo suerte en la

«Se ha perdido una ocasión histórica», lamenta Morientes

Casillas: «Ya dije que lo de los penaltis es cuestión de suerte»

tanda de penaltis. «Ya lo dije el otro día, que era cuestión de suerte. Puedes parar cinco, o varios como el otro día, o no parar ninguno, como hoy (por ayer)». El portero madrileño se lamentó de que «nos vamos sin haber perdido ningún partido».

### MORIENTES

Fue uno de los más afectados por la derrota. En opinión del delantero, «se ha perdido una oportunidad histórica. Da mucha pena tener que irse a casa con lo que ha trabajado y sufrido el equipo, pero no hay vuelta atrás». «Ves que había jugadas que te hacen pensar cosas raras y que nos habrían hecho pasar a semifinales. Estamos todos fastidiados», admitió.

### PUYOL

Uno de los mejores hombres ayer en las filas de España sentía «rabia. Estamos jodidos. Todos queríamos que el árbitro no fuera protagonista pero no ha podido ser. Estábamos avisados, pero contra esto no se puede luchar. España ha sido superior, lo ha visto todo el mundo, y merecía pasar».

### DE PEDRO

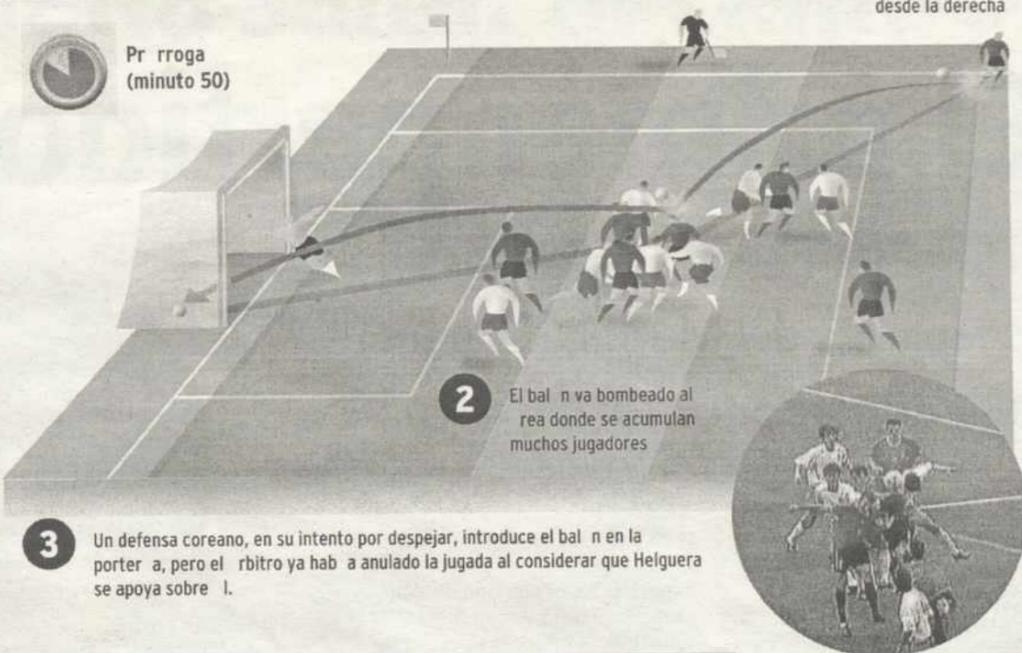
«Este tío es muy malo, malísimo. No entiendo lo que ha pasado, pero nos vamos a casa con la cabeza muy alta». El donostiarra, preguntado sobre si éste es el Mundial de las sorpresas, contestó: «Pregúntale al árbitro si esto es una sorpresa».

### LOS ERRORES ARBITRALES

España sufrió las consecuencias de una pésima actuación arbitral, que anuló dos ocasiones de gol

#### FALTA EN LA SEGUNDA PARTE

Prorroga (minuto 50)



**1** España saca una falta cometida sobre Joaquín desde la derecha

**2** El balón va bombeado al área donde se acumulan muchos jugadores

**3** Un defensa coreano, en su intento por despejar, introduce el balón en la portería, pero el árbitro ya había anulado la jugada al considerar que Helguera se apoyó sobre él.

#### GOL EN LA PRORROGA

Prorroga (minuto 2)

**1** El balón le llega a la banda a Joaquín tras un rechace de la defensa coreana

**2** El mejor jugador del partido se va en carrera de Lee Young con el balón controlado

**3** En el límite de la línea de fondo, el centrocampista español saca un centro bombeado muy peligroso

**4** El colegiado Al Ghandur invalida la jugada al ver que su juez de línea levanta la bandera señalando que el balón ha salido del campo

**5** Con la jugada anulada Morientes cabecea a la red el servicio de Joaquín

#### El Juez de Línea

Nombre	Michael Ragoonath
Procedencia	Claxton Bay (Trinidad Tobago)
Profesión	Técnico agrícola
Debut internacional	1999 (partido Cuba-Haití)

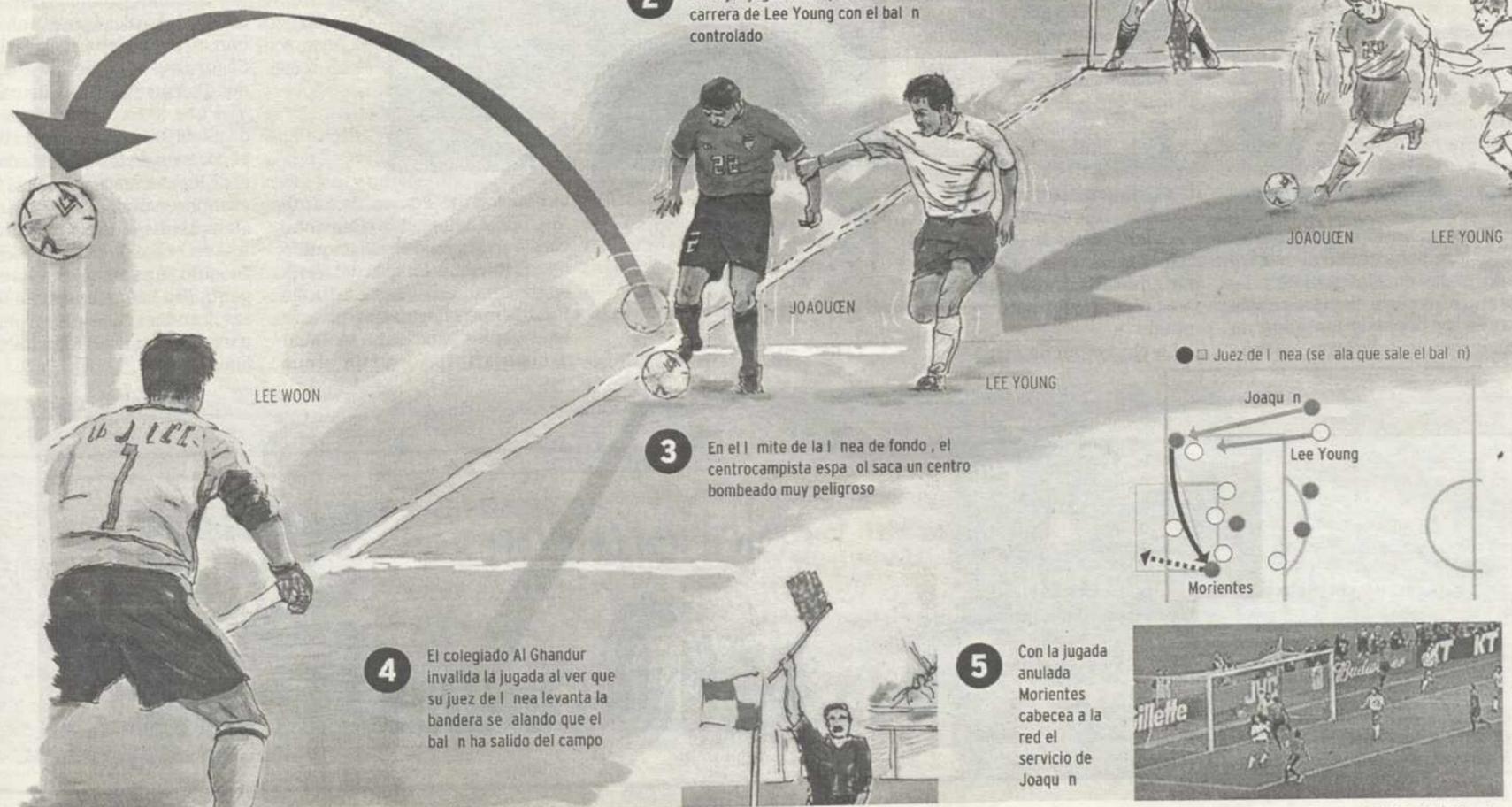


Gráfico: J.Zarracina/F.G.Baptista/J.M.Benitez



DOMINGO 23 de junio de 2002

CASILLAS	PUYOL	HIERRO	NADAL	ROMERO	HELGUERA	BARAJA
<b>No pudo ser el héroe</b> Esta vez, no pudo ser el héroe. Le clavaron los cinco penaltis. Durante el partido, perfecto lo poco que actuó.	<b>Un partido espectacular</b> Si alguien no merece volver a casa es él. Estuvo impresionante cerrando su banda. Seol no le olvidará.	<b>Una buena despedida</b> Tuvo una buena despedida, aunque le faltó suerte, tanto en un par de cabezazos como en el resultado final.	<b>Estuvo impecable</b> Tantas veces en el ojo del huracán y al final estuvo impecable. Pocas veces se le pueden poner en el Mundial.	<b>Le vino grande la cita</b> El peor de la defensa a larga distancia del segundo. No aportó nada al equipo. Ni él ni Juanfran tienen sitio.	<b>Pasado de vueltas</b> No tuvo su día. Se le vio demasiado acelerado todo el partido. En lugar de criterio, aportó visceralidad.	<b>Más voluntad que acierto</b> Muy activo pero impreciso y sin claridad para la llegada. No ha acabado de redondear un partido en Corea.
<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Goles encajados 0 Paradas 3 Balones recuperados 5 Balones perdidos 4 Penaltis encajados 5	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 0 Centros al área 5 Balones recuperados 9 Balones perdidos 5 Faltas cometidas 1	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 3 Centros al área 7 Balones recuperados 9 Balones perdidos 5 Faltas cometidas 1	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 0 Centros al área 0 Balones recuperados 17 Balones perdidos 2 Faltas cometidas 0	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 0 Centros al área 6 Balones recuperados 5 Balones perdidos 2 Faltas cometidas 0	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 0 Centros al área 1 Balones recuperados 6 Balones perdidos 6 Faltas cometidas 4	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 2 Centros al área 3 Balones recuperados 11 Balones perdidos 11 Faltas cometidas 2

Joaquín • Jugador del Betis

# El primer partido de su vida

El jugador bético se pone en el escaparate del Mundial con un gran fútbol y un error decisivo

| JON AGIRIANO |

**S**eguro que millones de espectadores compartieron ayer una misma sospecha cuando vieron a Joaquín acercarse a lanzar el penalti: la de que iba a fallarlo, la de que, precisamente por haber sido el mejor del partido, iba a ser él quien sufriese el mayor castigo. Y es que de los penaltis nunca se espera justicia. En realidad, casi se espera lo contrario. Y así fue. El bético, tras hacer una paradita, disparó a la izquierda de Wong Lee, que le adivinó la intención y le detuvo el lanzamiento. España cayó segundos después. Hong no falló.

Por mucho que él mismo se ofreciese voluntario, no parece muy lógico que Joaquín estuviese entre los cinco elegidos para la tanda de penaltis teniendo en cuenta su edad -20 años-, su nula

experiencia en ese tipo de situaciones, su desgaste mental tras 120 minutos a tope y su mal estado físico, que le llevó a dejar la banda y a jugar de palomero en los últimos minutos. En fin, que no se entiende que Camacho le incluyera en ese grupo dejando fuera de él a futbolistas muchísimo más curtidos.

Pero son cosas que pasan. Tal vez estuviese escrito que la carrera de Joaquín, un futbolista que marcará época en el fútbol español, iba a tener un inolvidable hito inaugural como el de ayer en Gwangju. Está claro que, en la memoria de los aficionados, su nombre va a quedar asociado inevitablemente al de esta ciudad coreana, donde España vivió una de esas decepciones cutres que jalonan su historia. Pasarán los años y la gente se acordará de la ausencia de Raúl, de la despedida de Hierro y de los errores de un árbitro egipcio acompañado por dos linieres de Uganda y de Trinidad-Tobago. Y también de que aquel día Joaquín presentó sus credenciales a los ojos del mundo.

La actuación de este chaval



UNA PENA. Joaquín se lamenta de una ocasión fallida.

A sus 20 años, es un futbolista que marcará época

simpático del Puerto de Santa María fue impecable. Camacho confió en él y dejó en el banquillo a Luis Enrique. La idea del técnico de Cieza era que, a falta de Raúl, la selección tuviese dos estilletes por las bandas. La realidad es que sólo tuvo a Joaquín, al que

lo único que le faltó fue definir mejor dos o tres jugadas, que se le fueron con remates blandos o desviados. En este sentido, se puede decir que le faltó lo mismo que a España: pegada, contundencia, eso que suele otorgarle Raúl, a quien la selección echó mucho de menos. Y no ya en el juego, sino en algo más importante en unos cuartos de final: el instinto depredador. Dejando a un lado al árbitro, es evidente que a España le faltó ayer el típico golito de Raulito.

Joaquín, eso sí, hizo todo lo posible para que el 1-0 llegara. Aparte de su magnífica actitud, dio un recital de desbordes, controles, diagonales y centros desde la banda derecha. Lee Young tuvo que acabar mareado y consumido por la desesperación, como solían acabar los laterales que se enfrentaban a Garrincha o Jairzinho. Seguro que millones de aficionados disfrutaron con su actuación. Y es que, si hay algo que no pasa de moda, un gusto que pervive en el corazón de los aficionados, es el de los extremos de toda la vida, siempre enchufados en su rincón, siempre dispuestos a encarar es irse en busca de aventuras. Lo es Joaquín Sánchez, la estrella emergente por la que suspiran todos los grandes clubes. Ayer jugó el partido de su vida. El primero de ellos.



DELG. CIUDAD REAL:  
Caballeros, 9 (Casa de S. Pablo).  
13003 Ciudad Real  
Telf.: (926) 25 54 67  
www.manosunidas.org.

Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio.

VALERÓN	JOAQUÍN	DE PEDRO	MORIENTES	MENDIETA	LUIS ENRIQUE	XABI
<b>Sin pena ni gloria</b>	<b>El gran protagonista</b>	<b>No apareció lo suficiente</b>	<b>No tuvo suerte</b>	<b>No dio una a derechas</b>	<b>No tuvo peso en el partido</b>	<b>No cogió el mando</b>
No tiene carácter, así que no tiene remedio. Dejó un par de detalles y se fue del Mundial con más pena que gloria.	Fue el gran protagonista del partido. Su actuación por la banda derecha fue extraordinaria. Sin duda, fue el mejor.	Tuvo un gran debut, pero desde entonces ha ido cuesta abajo. Ayer, apenas aportó cosas. Fue sustituido.	El gol es cosa de rachas y el de Sonseca no tuvo ayer la buena. Su mejor remate dio en el poste. Los otros, falló.	Sus razones tendría Camacho para sacarle en la banda izquierda, pero se nos escapan. Lo hizo todo fatal.	Salió para dar mordiente al ataque español, pero no lo logró en absoluto. No aportó lo que se esperaba de él.	No supo coger el mando del equipo en la prórroga. Su mejor acción fue el penalti que transformó.
<b>Estadística</b> Minutos jugados 80 Remates 0 Centros al área 3 Balones recuperados 0 Balones perdidos 6 Asistencias 1	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 3 Centros al área 4 Balones recuperados 3 Balones perdidos 13 Asistencias 2	<b>Estadística</b> Minutos jugados 69 Remates 1 Centros al área 9 Balones recuperados 1 Balones perdidos 8 Asistencias 3	<b>Estadística</b> Minutos jugados 120 Remates 5 Centros al área 1 Balones recuperados 0 Balones perdidos 7 Asistencias 1	<b>Estadística</b> Minutos jugados 51 Remates 2 Centros al área 6 Balones recuperados 0 Balones perdidos 10 Asistencias 0	<b>Estadística</b> Minutos jugados 40 Remates 1 Centros al área 1 Balones recuperados 1 Balones perdidos 7 Asistencias 1	<b>Estadística</b> Minutos jugados 27 Remates 0 Centros al área 0 Balones recuperados 1 Balones perdidos 0 Asistencias 0

«Me duele el corazón», dice Joaquín

| A. GARCÍA | GWANGJU |

Muy afectado por la derrota y por su error decisivo en el penalti, era difícil consolar ayer a Joaquín. «Todavía me duele el corazón. Ahora siento mucha impotencia. Me gustaría dar marcha atrás en el tiempo y seguro que lo metería. Iba pensando en que lo iba a meter. Yo siempre hago una paradiña para ver a dónde se tira, pero me ha aguantado mucho y luego me ha adivinado la dirección», indicó.

Sobre las razones por las que, a pesar de su inexperiencia, fue uno de los cinco elegidos por Camacho para lanzar el cuarto penalti, el jugador del Betis reconoció que, cuando el seleccionador le preguntó qué tal se encontraba, él le contestó que estaba perfectamente y que lanzaría el penalti «sin problema ninguno». «Estoy pasando un momento muy jodido, pero sólo falla el que lo tira. Me da pena porque, después de tanto trabajo, de tanto esfuerzo, al final no ha servido de nada. Pero soy joven y debo afrontarlo», comentó.

Hablando de rabia, Joaquín se refirió, lógicamente a la actuación arbitral. «No sólo han sido los goles anulados. Han sido más cosas. A mí, por ejemplo, el lateral me ha hecho 30.000 faltas y ni siquiera le ha amonestado», recordó.

# Raúl quería saltar al campo

La estrella de España pidió a Camacho entrar en el equipo, pero éste se negó

| A. PEREDA | | GWANGJU |

**Q**

uiero jugar». Raúl González manda mucho en la selección. Demasiado. Pero no tanto como para hacer doblar el espinazo a José Antonio Camacho. El delantero del Real Madrid intentó por todos los medios saltar ayer al estadio de Gwangju. Y el seleccionador se lo impidió. «Sólo jugará si está al cien por cien», advirtió el jueves el técnico de Cieza. Y cumplió su palabra.

La estrella de la selección española ha intentado curar en seis días un estiramiento del aductor que, según los médicos, tarda en sanar entre diez y quince días. Ha trabajado intensamente con su fisioterapeuta personal, Pedro Chueca, e incluso ha entrenado en secreto para que nadie pudiera observar su evolución. Según ha podido saber este periódico, el pasado jueves, tras



PREOCUPADO. El madridista vio el partido en el banquillo y ni siquiera hizo el calentamiento.

varias carreras nocturnas por el campo de entrenamiento, comunicó a Camacho que deseaba estar entre los once elegidos. Pero el equipo estaba ya hecho. Y él no figuraba entre los elegidos. Las mismas fuentes consultadas por este periódico aseguran que esa misma noche hubo un intenso debate entre el cuerpo técnico y el jugador, que no pudo imponer sus criterios.

El viernes entrenó por la mañana al margen de sus compañeros en Gwangju y por la tarde aún tuvo dos sesiones más de trabajo muscular con su recuperador. «Tiene las molestias típicas de un tratamiento exhaustivo, pero él está satisfecho», dijo el doctor Borrás. Ni por esas.

**El jugador y el técnico debatieron la noche anterior al partido**

Raúl presenció todo el partido desde el banquillo. No calentó con sus compañeros antes del encuentro y todo apuntaba a que saltaría al terreno de juego si de él llegaban malas noticias. El empate no fue para Camacho suficiente argumento para hacer entrar en el césped a su estrella. Hizo dos cambios durante los

noventa minutos y un tercero en la prórroga. Y el delantero seguía allí al borde del campo. Una victoria hubiera calmado los ánimos del madridista, pero ahora surge la duda de cómo reaccionará tras la eliminación de un Mundial en el que aspiraba a brillar con luz propia y a ser elegido el mejor jugador.

El tiempo dirá si la cosa queda en un disgusto o en algo más. Sea como fuere, hay algo claro: España echó de menos a Raúl, un jugador con un sentido innato para desequilibrar partidos apretados como los de ayer. A veces se habla de mala suerte y lo único que ocurre es que, en el campo, falta el jugador que es tan bueno que siempre parece tenerla de su parte.

© Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

Dirección: <http://www.ciudadpintura.com>

**Ciudad de la PINTURA**

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

[www.ciudadpintura.com](http://www.ciudadpintura.com)

Asociación Ayúdale a Caminar Tel.: 91 213 01 01

**EL PALMARÉS**

**1930:** No fue.  
**1934:** Elimina en octavos a Brasil y cae en cuartos contra Italia. Quinta.  
**1938:** No fue.  
**1950:** Primera en su grupo en la primera fase, tras ganar a Estados Unidos, Chile e Inglaterra. Último puesto en la liguilla por el título, tras Uruguay, Brasil y Suecia. Cuarta.  
**1954:** No se clasificó.  
**1958:** No se clasificó.  
**1962:** Cae en primera ronda, tras perder con Checoslovaquia y Brasil y ganar a México. Decimosegunda.  
**1966:** Cae en primera ronda tras perder con Argentina y la RFA y ganar a Suiza. Décima.  
**1970:** No se clasificó.  
**1974:** No se clasificó.  
**1978:** Cae en primera ronda, tras perder con Austria, empatar con Brasil y ganar a Suecia. Décima.  
**1982:** Supera la primera ronda tras empatar con Honduras, ganar a Yugoslavia y perder con Irlanda del Norte. Cae en la segunda liguilla, en la que juega con la RFA (derrota) e Inglaterra (empate). Decimosegunda.  
**1986:** Supera la primera ronda con una derrota con Brasil y triunfos ante Irlanda del Norte y Argentina. En octavos gana a Dinamarca y cae en cuartos de final con Bélgica a penaltis. Séptima.  
**1990:** Supera la primera ronda con triunfos ante Corea del Sur y Bélgica y empate con Uruguay. Cae en octavos de final con Yugoslavia. Décima.  
**1994:** Supera la primera ronda con empate ante Corea del Sur y Alemania y victoria ante Bolivia. En octavos gana a Suiza. Cae en cuartos de final con Italia. Octava.  
**1998:** Cae en primera ronda tras perder con Nigeria, empatar con Paraguay y ganar a Bulgaria. Decimoséptima.  
**2002:** Gana en primera ronda a Eslovenia, Paraguay y Sudáfrica. En octavos elimina a Irlanda y cae en cuartos con Corea del Sur. Quinta.

**LOS JUGADORES**

1. **Iker Casillas:** El único con los cinco partidos completos. Cinco goles encajados.
2. **Curro Torres:** Un partido.
3. **Juanfran:** Tres partidos.
4. **Iván Helguera:** Cinco partidos.
5. **Puyol:** Cuatro partidos.
6. **Hierro:** Cuatro partidos, dos goles.
7. **Raúl:** Cuatro partidos, tres goles.
8. **Baraja:** Cuatro partidos.
9. **Morientes:** Cinco partidos, tres goles.
10. **Diego Tristán:** Dos partidos.
11. **De Pedro:** Cuatro partidos.
12. **Luque:** Dos partidos.
13. **Ricardo:** No ha debutado.
14. **Albelda:** Dos partidos.
15. **Romero:** Tres partidos.
16. **Mendieta:** Tres partidos, un gol.
17. **Valerón:** Cuatro partidos, un gol.
18. **Sergio:** Un partido.
19. **Xavi:** Tres partidos.
20. **Nadal:** Cuatro partidos.
21. **Luis Enrique:** Cinco partidos.
22. **Joaquín:** Dos partidos.
23. **Contreras:** No ha debutado.



**LAS LÁGRIMAS DE JUANFRAN.** El lateral del Celta, inconsolable al concluir el partido. / MIGUEL BERROCAL

**España, 0-Corea, 0 (3-5 a penaltis)**

Fin del sueño. Las decisiones arbitrales y la incapacidad del equipo para superar la tenacidad de Corea del Sur pasaron factura. España se va del Mundial sin medirse a Alemania, que debía haber sido su rival en semifinales. El quinto puesto no es consuelo para el equipo.

# Otra frustración para la historia

## España concluye el Mundial en el quinto puesto, pero alimenta su leyenda fatalista

| J. ORTIZ DE LAZCANO |

# C

orea del Sur, un equipo que hasta un mes atrás no había ganado ningún partido en un Mundial, y Turquía, que juega su segundo campeonato, igualaron ayer al menos la cumbre histórica de España en este torneo, el cuarto puesto logrado en Brasil'50.

Ahí se ve que España, hoy en día la mayor potencia mundial en el fútbol de clubes, es poco más que una nota a pie de página en la historia de los Mundiales. Y así seguirá siendo, por lo menos, hasta Alemania'2006.

En la Copa del Mundo'2002 se ha repetido el guión que todos los hinchas españoles conocen de sobra. Máximas expectativas, pero tremenda decepción final, con la selección fuera de combate cuando menos se esperaba, ante un rival manifiestamente inferior y con el arbitraje como única, aunque importante, justificación que ofre-



En México la culpa fue de los penaltis; en EE UU, del árbitro; ahora de los penaltis y del árbitro

cer a una hinchada que se pregunta cómo demonios este equipo es incapaz de franquear la barrera de los cuartos de final. España se va otra vez con la frustración a cuestas, aunque ahora tenga un sabor más agrio, el de la injusticia.

El mismo equipo que se mueve con una seguridad apabullante en las fases de clasificación (que para sí quisieran, por ejemplo, Alemania y Brasil, grandes candidatos para jugar la final y que entraron en el Mundial por los pelos) parece siempre condenado a ser superado por la envergadura de las fases finales.

Y eso que España alimentó la ilusión al romper por fin con una de sus tradiciones más desagradables, la de arrancar con problemas en el torneo. Esta vez se ganó a Eslovenia en el primer encuentro, algo que no sucedía desde 1950. Luego llegaron otros dos triunfos seguidos, ante Paraguay y Sudáfrica. Como en 1950, cuando España fue cuarta. Por fin parecía haber motivos para plantearse el futuro del equipo con entusiasmo, pese al aviso que llegó en forma de eliminar a Irlanda a penaltis.

**Cada ocho años**

Pero España dijo ayer adiós, incapaz de nuevo de alcanzar siquiera la meta de Brasil'50, condenada a no pasar más allá de los cuartos de

final, una meta infranqueable desde hace cinco décadas.

Hay además últimamente una secuencia que se repite. Cada ocho años (1986, 1994 y 2002) España alcanza los cuartos de final. Cada ocho años vuelve a casa defraudada. La primera vez la culpa la tuvieron los penaltis (contra Bélgica en México'86); la segunda, el árbitro Sandor Puhl, que dejó sin señalar como penalti un codazo de Tassotti a Luis Enrique.

Esta vez, para que quede claro que el fatalismo de la selección española germina con más fuerza con el paso del tiempo, la culpa la tienen los penaltis y el árbitro. Un caso para Mulder y Scully, los agentes de Expediente X.

España será finalmente quinta en la clasificación final del torneo, porque entre el grupo de cuartos finalistas eliminados (los otros son Inglaterra, Senegal y Estados Unidos) es la única que ha ganado todos sus partidos, pero eso no sirve de consuelo.

Invicta, pero eliminada. Así se vuelve España, de nuevo con el fantasma a cuestas de su incapacidad para superar los cuartos de final. El equipo dio motivos para la ilusión, sobre todo en la primera fase, pero vuelve a casa con el habitual aire taciturno de quien sabe que ha dejado escapar otra oportunidad histórica.

SENEGAL

0  
1

TURQUÍA

**Alineaciones**

**Senegal:** Sylva; Coly, Malick Diop, Cissé, Diatta; Daf, Diao, Fadiga, Boubou Diop; Henri Camara y Diouf.

**Turquía:** Rustu; Fatih, Bulent, Alpay, Ergun; Emre (Erden, min. 90), Tugay, Umit Davala, Basturk; Hasan Sas y Hakan Sukur (Ilhan, min. 67).

**Goles**

**0-1:** M. 94. Ilhan Mansiz, de volea tras un centro desde la derecha de Umit Davala.

**Árbitro**

**Oscar Ruiz:** colombiano. Acertó al anular un gol a Henri Camara en el minuto 20 por fuera de juego. Tarjetas amarillas a Daf, Cissé, Emre e Ilhan.

**Incidencias**

**Estadio de Osaka:** 44.000 espectadores.

**La estadística**

	SENEGAL	TURQUÍA
REMATES PORTERÍA	2/9	3/11
CENTROS AL ÁREA	21	48
CÓRNER	1	7
FUERAS DE JUEGO	2	2
BALONES RECUPERADOS	57	52
BALONES PERDIDOS	77	78
FALTAS	18	18
ASISTENCIAS	5	6
ASISTENCIAS DE GOL	0	1



**DEPORTIVIDAD.** Un abatido Fadiga es consolado por Tugay y su compañero Traore a la conclusión.

# El 'gol de oro' hace justicia

## Senegal nunca tuvo opciones ante Turquía, un equipo superior y más ambicioso

| AMADOR GÓMEZ | ENVIADO ESPECIAL | OSAKA |

# T

urquía necesitó un 'gol de oro' para alcanzar por primera vez en su historia las semifinales de un Mundial, pero logró su objetivo con toda justicia. Senegal, que aspiraba a convertirse en la primera selección africana que supera los cuartos de final, nunca tuvo opciones frente a un rival que fue más ambicioso y superior y volvió a demostrar su experiencia y consistencia.

En esta ocasión, Turquía no sólo controló el partido, sino que jugó mucho mejor al fútbol que una desconocida Senegal, que esta vez no tuvo alegría, toque ni valentía. Turquía demostró orden y solidez, y sorprendentemente, ya está en semifinales. Su último obstáculo hacia la final será Brasil. Ahí puede acabar su sueño, pero lo que ha conseguido Turquía ya es un éxito inimaginable, al igual que lo logrado por Senegal, aunque no respondiese a lo que se espera-

ba de ella en todo el encuentro.

Fue Turquía la que salió dispuesta a llevarse la victoria desde el principio, y los africanos no pudieron ofrecer su fútbol ante un rival muy pegajoso que tuvo el control, la posesión del balón y las mejores ocasiones de gol. Ofensivamente, lo único destacable de Senegal fueron un par de ocasiones antes de cumplirse la media hora, y el equipo de Bruno Metsu se fue echando cada vez más atrás y ya jugó con fuego en el primer tiempo, corriendo el riesgo de encajar más de un gol antes del descanso.

Tuvo suerte Senegal de tener



Senegal no estuvo tan atrevida como en anteriores encuentros

enfrente al desafortunado Hakan Sukur, que perdonó una ocasión increíble en el minu-

to 26, cuando solo ante la portería intentó pisar el balón y se le pasó bajo su bota derecha. El delantero turco del Parma aún desaprovecharía después otra gran oportunidad, al igual que Hasan Sas, en los momentos de mayor agobio de los turcos sobre los africanos en una primera parte que al menos tuvo algo de equilibrio. Porque después el partido sólo tendría un color, el rojo de la camiseta de los turcos, y sería precisamente el sustituto de Sukur, Ilhan, quien daría la puntilla definitiva a los senegaleses en la prórroga.

**Sólo le faltaba el gol**

Senegal tuvo en principio velocidad, pero no la pelota, ni ideas para sorprender a un rival inteligente, que demostró una perfecta colocación y proyección en ataque, y no tardaría en hacerse con el dominio del choque. Sólo le faltaba el gol, y también lo tuvo Basturk cuando se llegaba al descanso, pero esta vez fue Daf quien sacó en la línea. No reaccionó Senegal tras el descanso. Al contrario. El dominio de Turquía era cada vez mayor, y

aunque el juego de los otomanos no era en ningún momento espectacular, Senegal estaba a sus pies, incapaz de recuperar el balón y sorprender a una defensa cada vez más asentada que no permitió ningún descuido.

Turquía controló por completo una segunda parte en la que los mejores jugadores de Senegal, Diouf, Henri Camara, Diao y Fadiga, estaban perfectamente sujetos por unos defensas veteranos que se anticipaban a todos los balones. Esta vez, Senegal no hizo gala de su atrevimiento, y tal y como se desarrollaba el encuentro, con Turquía sin suerte para abrir el marcador, la lógica apuntaba que se llegaría a la prórroga.

Y ahí no hubo tiempo para mucho, porque los turcos volvieron a saltar al campo decididos a por el gol y una internada de Umit Duvala no la desaprovechó Ilhan, que ya había dado muestras de su peligro. Turquía tendrá ahora la oportunidad para devolverle a Brasil el disgusto que le proporcionó en el primer partido.



**COLOR.** Un 'León de la Teranga'.

DOMINGO 23 de junio de 2002

**EN CORTO**

**BRASIL**

**Confían en que Ronaldo se recupere**

El cuerpo médico de Brasil confía en que el delantero se recupere del «estiramiento en el abductor de la pierna izquierda» que sufrió ante Inglaterra. «Es duda, pero creemos que estará en condiciones para la semifinal del miércoles».

**'HOOLIGANS'**

**La FIFA felicita a los hinchas ingleses**

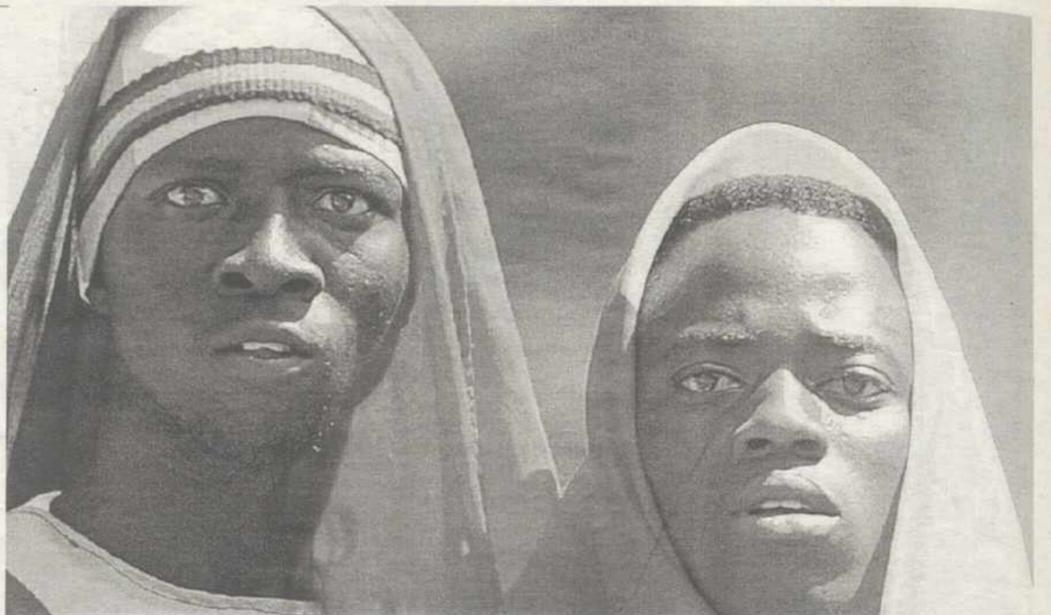
La FIFA emitió ayer una nota en la que felicitó a los aficionados británicos que han apo-

yado a la selección inglesa en Japón «porque han sabido disfrutar del juego, apoyar a su equipo, celebrar sus victorias y asumir sus derrotas. Por todo esto, gracias».

**DECEPCIÓN**

**Senegal vive la otra cara del fútbol**

La vehemente afición senegalesa, que con tanta alegría se había lanzado en anteriores días a la calle junto al presidente del país para conmemorar las victorias en el Mundial, vivió ayer la otra cara, cuando su equipo quedó eliminado en la prórroga. Pero el gol de Mansiz no debe empañar la actuación de un grupo que ha agra-



**NO PUEDE SER.** Dos aficionados de Senegal, incrédulos por el adiós de Diouf y el resto.

**DESDE OCTAVOS A LA FINAL**



**LOS GOLEADORES**

<b>Con 5 goles</b>	Robbie Keane (IRL)
Klose (ALE)	Larsson (SUE)
Ronaldo (BRA)	Diop (SEN)
Rivaldo (BRA)	Paulista (POR)
<b>Con 4 goles</b>	<b>Con 2 goles</b>
Tomasson (DIN)	Hierro (ESP)
Vieri (ITA)	Inamoto (JAP)
<b>Con 3 goles</b>	Hasan Sas (TUR)
Raúl (ESP)	Ronaldinho (BRA)
Morientes (ESP)	Ahn (COR)
Wilmots (BEL)	



Cuevas (PAR)  
Borgetti (MEX)  
H. Camara (SEN)  
Owen (ING)

**LA ESTADÍSTICA**

JUGADORES		EQUIPOS	
<b>Asistencias de gol</b>	<b>Centros al área</b>	<b>Faltas recibidas</b>	<b>Balones recuperados</b>
Con 4 Ballack (ALE)	Con 57 De Pedro (ESP)	Con 104 Senegal	Con 323 España
Con 3 De Pedro (ESP)	Con 56 Arce (PAR)	Con 102 Corea	Con 304 Senegal
Ziege (ALE)	Con 47 Totti (ITA)	Con 97 Alemania	Con 293 Brasil
Con 2 Sas (TUR)	Con 46 Beckham (ING)	Con 96 Alemania	Con 286 Alemania
<b>Paradas</b>	<b>Faltas cometidas</b>	<b>Balones perdidos</b>	<b>Tarjetas amarillas</b>
Con 19 Sylva (SEN)	Con 18 Cissé (SEN)	Con 421 España	Con 16 Turquía
Seaman (ING)	Con 14 Chalá (ECU)	Con 408 Senegal	Con 15 Alemania
Con 19 Sylva (SEN)	Toda (JAP)	Con 377 Corea	Con 14 Estados Unidos
			<b>Centros al área</b>
			Con 176 España
			Con 164 Corea
			Con 161 Alemania

**AYÚDANOS A ACABAR CON LA TORTURA.**  
Envía este cupón o llama al 902 119 133 y recibirás información.

nombre: \_\_\_\_\_  
dirección: \_\_\_\_\_  
población: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_

C/Fernando VI, 8  
28004 Madrid  
CR-01

**Amnistía Internacional**

## ATLETISMO

## Récords de Castrejana, Zulema y 4x100 en Sevilla

EFE  
Sevilla

Los récords de España de Carlota Castrejana, en triple salto (14.51), de Zulema Fuentes-Pila, en 3.000 obstáculos (10:07.12), y el 4x100 femenino (43:78), destacaron en la primera jornada de la Copa de Europa de Atletismo, Grupo B, que se disputa en el Estadio Olímpico de Sevilla.

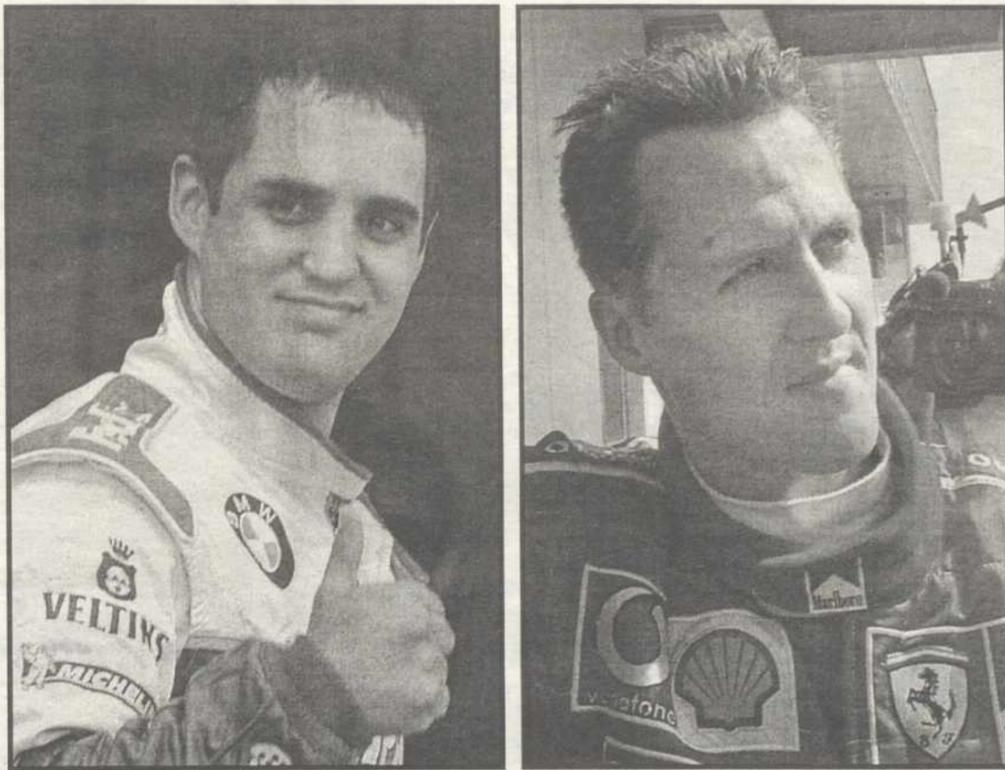
La triplista del club Terra i Mar de Valencia fue la primera en batir un récord en esta primera jornada, e hizo añicos la marca que ostentaba Conchi Paredes desde hace ocho años, con 14.30, en competición celebrada en Segovia.

El segundo récord de la tarde lo consiguió Zulema Fuentes, pese a que se clasificó en cuarta posición en los 3.000 obstáculos, con un crono de 11:07.12, prueba que se adjudicó la bielorrusa Alesia Turrova, bronce en el europeo de Viena 2002, con 9:43.81.

El cuarteto del 4x100 femenino, compuesto por Carmen Blay, Montaner, Reinares y Alozie, estableció el tercer récord nacional con su segunda posición —tras Bielorrusia, que también hizo una nueva marca nacional, con 43:55—, con un crono de 47.78, frente al anterior, desde 1991 en Tokio, de 44:08.

Las victorias ayer vinieron de la mano de Manuel Martínez, Reyes Estévez, Glory Alozie, Marta Míguez, Norfalia Carabali, Carlota Castrejana, a los que se unieron Jesús España y David Canal.

## FORMULA 1 • G. P. DE EUROPA



Montoya y Schumacher estarán mañana en la primera línea de salida en Nurburgring

## Montoya reta a Schumacher

El colombiano logró la 'pole' y batió al campeón mundial en su propia casa

EFE  
Nurburgring (Alemania)

El colombiano Juan Pablo Montoya (Williams FW24 BMW) ha logrado batir a los hermanos Schumacher, Ralf (Williams FW24 BMW) y Michael (Ferrari F2002), en el circuito alemán de Nurburgring, situado a menos de un centenar de kilómetros de la localidad de Kerpen, donde nacieron, y mañana ocupará el primer puesto en la formación de salida del Gran Premio de Europa. Pedro de la Rosa (Jaguar R3)

partirá desde la octava fila de la formación de salida, después de hacer una gran sesión de clasificación, tras una mañana en la que nada fue bien.

## AVERÍAS

Una avería en la caja de cambios, al inicio de la pruebas de la mañana, un problema en el motor al poco de iniciarse la segunda tanda, tan solo le permitió rodar seis vueltas y eso desembocó en que tuviera que utilizar el coche de reserva para la sesión de clasificac-

ción.

Su tercer intento fue el mejor, logró rebajar su anterior registro en ocho décimas de segundo, y eso le permitió no solo aventajar a su compañero de equipo el británico Eddie Irvine en 23 centésimas de segundo, sino dejar también por detrás suyo al italiano Giancarlo Fisichella (Jordan EJ12 Honda) y al canadiense Jacques Villeneuve (BAR 004 Honda), entre otros. El piloto español intentará terminar en el G. P. de Europa, si las averías no se lo impiden.

## CICLISMO • VOLTA A CATALUÑA

## Steels le "roba" la etapa a Freire, mientras que Heras continúa líder

FELIPE RECUERO  
Moncada i Reixac

El ciclista belga Tom Steels, del equipo Mapei, ganó la sexta etapa de la Volta a Cataluña en la que el gran favorito era su compañero de equipo, el español y campeón del mundo Oscar Freire, ya que la línea de meta estaba a pocos metros de la casa del mejor esprinter español, Miguel Poblet.

Freire no pudo cumplir su promesa con Poblet, con el que se reunió en la jornada anterior, de ganar en su casa. En el ciclismo, como en otros deportes, las tácticas no suelen cumplirse. En el peor de los casos ganó un compañero de Freire.

Steels, que logra así su segunda victoria en esta temporada, invirtió en los 180,1 kilómetros, 4 horas, 10 minutos y 40 segundos, mismo tiempo que el pelotón principal en que se encontraba el lí-

der, el español Roberto Heras (Us Postal), por lo que la general no sufre cambios en sus primeros puestos.

## HOMENAJE A POBLET

La sexta etapa de la Volta a Cataluña tenía un valor añadido, ya que era un homenaje al considerado mejor esprinter español de todos los tiempos Miguel Poblet y, además, se cumplía el 50 aniversario de su primera victoria en la Volta, carrera que ganó en dos ocasiones además de 33 victorias de etapa en sus diferentes participaciones.

Una merecida ofrenda a la que Oscar Freire no pudo ponerle la guinda como esperaba Poblet. Estuvo con los mejores en los metros finales, pero le faltó chispa en los metros finales y por ello que su "lanzador" Steels salvara los muebles llevándose la etapa.



Steels, vencedor ayer

## FÚTBOL SALA • FINAL LNFS

## El Boomerang vence al Miró Martorell y conquista el título

NACHO CRIADO  
Torrejón de Ardoz (Madrid)

El Antena 3 Boomerang se coronó campeón de la División de Honor por décimo tercera vez al derrotar hoy por 5-3 al Miró Martorell en un partido que decidió la enorme calidad de las estrellas entrenadas por Jesús Candelas.

Seis años después de lograr su último título (1996), los de Torrejón de Ardoz (Madrid) recuperan el cetro del fútbol sala nacional con un equipo renovado. Sólo Cobeta y Jesús formaban parte de aquel conjunto que derrotó al Tolledart. El veterano portero fue el encargado de recoger la copa de campeón.

En un partido que el Miró manejó sin problemas en la primera mitad, el arsenal técnico del An-

## BREVES

## CICLISMO EN PISTA

## España gana el oro en los mundiales y Llaneras la plata

El equipo español de ciclismo en pista, integrado por Salvador Meliá, José Antonio Villanueva y José Antonio Escuredo, se impuso en la prueba de velocidad de la cuarta prueba de la Copa del Mundo, que se disputó en el velódromo colombiano "Alcides Nieto Patiño", de Cali. El también español Juan Llaneras fue segundo en la carrera por puntos, que ganó el estadounidense Colby Pearce. La buena actuación de los corredores españoles se completó con el cuarto puesto obtenido por Asier Maeztu en persecución individual.

## FÚTBOL

## El Madrid negocia con el rumano Chivu, del Ajax

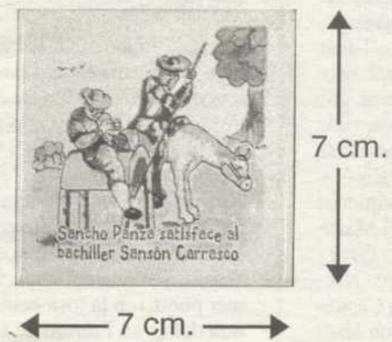
El Real Madrid podría haber emprendido las negociaciones necesarias para hacerse con los servicios de Chivu, defensa del Ajax que puede jugar en la posición de central y de lateral. El equipo holandés, que dirige desde la secretaría Leo Beenhaker, habría tasado al polivalente jugador en unos 3.000 millones de pesetas —18 millones de euros—. El mayor problema para su contratación es su condición de extra comunitario, si bien es cierto que la nacionalización de Solari podría abrirle las puertas. La llegada de Chivu se la cerraría a Lucio, del Bayer.

DOMINGO  
23 de junio de 2002

# La Gran Obra de la Literatura Española en Cerámica



**Entregas:**  
**de martes a jueves**  
**por sólo 0,30 € más.**



## Don Quijote de la Mancha

**CUPON-RESERVA MOSAICO QUIJOTE**

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

10 € con marco       5 € sin marco

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

**La Tribuna**  
DIARIO INDEPENDIENTE

## POLIDEPORTIVO-II CONVIVENCIAS DEPORTIVAS DE MARSODETO

# Nuevo éxito de participación en la segunda edición

Este año las pruebas incluían como novedad una competición de natación y la carrera popular

LA TRIBUNA  
Toledo

Las II Convivencias Deportivas de Marsodeto se desarrollaron en la jornada de ayer con gran éxito, tanto de participación como de público. En total más de 150 personas y 15 asociaciones de discapacitados se dieron cita desde las 10:30 de la mañana en las instalaciones de la Escuela Gimnasia de Toledo.

Tras un desfile inaugural, presidido por el padrino y consejero de Educación y Cultura, José Valverde Serrano, se dio paso a las pruebas de atletismo, natación, fútbol sala y boccia, una especialidad semejante a la petanca.

Como novedad, y junto con la competición de natación, este año se incluyó también una carrera popular que recorrió las pistas de la Escuela Gimnasia así como las instalaciones del parque de las Tres Culturas.

El presidente de Marsodeto, Carlos Martín-Fuertes, señalaba a este diario su satisfacción por el aumento de participación con respecto a la pasada edición, y es que "aunque han sido menos las asociaciones que se han dado cita, en el cómputo general se ha incrementado el número de deportistas". También manifestaba que "ha brillado la convivencia entre los participantes, así como su capacidad de lucha".

La jornada concluyó con la entrega de premios, a la que asistió el concejal de Deportes de Toledo, Fernando Fernández Gaitán y en la que se hizo mención especial al Ayuntamiento de Toledo y al Patronato Deportivo Municipal.



En esta edición participaron más de 150 deportistas

La Tribuna

### AL DETALLE

#### PREMIOS

A parte de las medallas a los mejores, todos los deportistas de las distintas modalidades recibieron premios

#### MATERIAL DEPORTIVO

Diferentes marcas comerciales cedieron material deportivo para repartir y premiar a las personas que participaron

#### MARSODETO

Carlos Martín-Fuertes mostraba su satisfacción por el desarrollo de la prueba y por la lucha de los competidores

## FÚTBOL-7 ALEVÍN CAMPEONATO DE ESPAÑA DE SELECCIONES AUTONÓMICAS

# Castilla-La Mancha logra un importante tercer puesto

LA TRIBUNA  
Toledo

La selección de Castilla-La Mancha de fútbol-7 alevín logró el tercer puesto, al imponerse en la tanda de penaltis a la selección de Madrid, en el Campeonato de España de Selecciones Autonómicas que se ha celebrado en San Fernando (Cádiz).

El tiempo reglamentario concluyó con empate a cero, y en la tanda de penaltis el seleccionado de Enrique Olivares fue más efectivo, logrando imponerse definitivamente por 4-3. El combinado regional, que

comanda el conquinense Enrique Olivares, concluyó primero de su grupo, invicto, después de ganar en el estreno a Ceuta y Navarra, y en las semifinales, disputada en esta última jornada, a partir de las 11,15 horas, se tuvo que inclinar ante la superioridad del combinado de la Comunidad Valenciana, siendo derrotado por 2-0.

La selección castellanomanchega de fútbol-7 alevín consigue así un extraordinario logro que la sitúan como una de las mejores del panorama nacional y que la augura también un prometedor futuro.



La selección de la región logró imponerse a la madrileña

La Tribuna

## FÚTBOL

# Hoy se clausura el "IV Torneo de Fútbol Alevín" La Sagra

LA TRIBUNA  
Toledo

Los jugadores Valdo, del Real Madrid C.F., y Luis García, del Xerez Deportivo, estarán entre otros en la clausura del "IV Torneo de Fútbol Alevín" La Sagra que ha contado en la presente edición con récord de participación de Escuelas Deportivas de Fútbol, un total de 27 de toda la provincia de Toledo.

La presente edición se inició en el mes de abril y ha estado organizado por el ayuntamiento de Villaseca de La Sagra (Concejalía de Deportes) y ha contado con la colaboración del área de Juventud y Deportes de la Diputación de Toledo.

La gran final se celebrará a partir de las 20:00 horas y la disputarán la E.M.F. Puebla "A" contra la E.F. PDM Toledo "A" que ganaron en semifinales, respectivamente, a la E.M.F. Fuenzalida "A" por 4-2 y al CD Torrijos "A" por 5-2. Una vez finalizada la final de esta competición se procederá a la entrega de premios, que contará con la asistencia del diputado de Juventud y Deportes, Manuel Fernández, el delegado provincial de Educación y Cultura, Ángel Felpeto, el alcalde de la localidad, Jesús Hijosa Lucas, el concejal de Deportes, Carlos Aguado, y demás miembros de la corporación municipal de la localidad toledana de Villaseca de La Sagra.

## PADEL

# El lunes comienza la cuarta edición del trofeo "Dona tus Órganos"

LA TRIBUNA  
Toledo

Los próximos días 24, 25, 26, 27 y 28 de junio se celebrará en las pistas de la Escuela Central de Educación Física el IV Trofeo "Dona tus Órganos" de pádel. Los horarios de los partidos serán de 18 a 22 horas, los tres primeros días; mientras que las semifinales serán el día 27 y la final el 28.

Este torneo se desarrollará en la modalidad de dobles y en categoría absoluta. El IV Trofeo "Dona tus Órganos" ha sido organizado por el Patronato Deportivo Municipal y cuenta con la colaboración de la entidad financiera Caja Rural de Toledo, el ayuntamiento de Toledo y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Esta es la cuarta edición de esta competición de pádel, una modalidad que cada vez va adquiriendo un mayor auge.

DOMINGO  
23 de junio de 2002

FÚTBOL

# Tomelloso clausura las Escuelas de Fútbol de Castilla-La Mancha

Los actos se completarán con una jornada de fútbol sala y fútbol-7

EFE  
Toledo

Hoy domingo tendrá lugar la clausura del curso académico 01/02 de las Escuelas de Fútbol de Castilla-La Mancha que se encuentran dentro de la red de esta Federación Territorial, habiendo recaído en calidad de anfitriona la localidad de Tomelloso.

Dicho acto consistirá en una reunión de todos los directores, a las 11,30 horas, en el Restaurante Epílogo, en la que se analizará el finalizado curso académico y se hará entrega de la subvención que a cada escuela le corresponde.

Aprovechando este acto de clausura y para conferir un colorido especial al mismo, se ha organizado una concentración de escuelas que participarán durante todo el día practicando el fútbol sala y fútbol-7 en diversos mini-partidos de veinte minutos de duración siguiendo un calendario, en los que serán protagonistas los pequeños benjamines, en la modalidad de fútbol sala y las féminas de entre 10 y 14 años para fútbol-7.

Las escuelas que intervendrán en los eventos deportivos han sido distribuidas en dos grupos, que son los siguientes:

-Grupo I:

Sonseca, Alcázar, Tomelloso Albacete, Madridejos y Valdepeñas.

-Grupo II:

Cuenca, Almansa, Pedroñeras, Campo de Criptana, Hellín y Miguelturra.

La competición de fútbol sala se



Los equipos benjamines fueron también protagonistas de la jornada

La Tribuna

disputará en las pistas polideportivas ubicadas en la ciudad deportiva de Tomelloso.

Por su parte, el desarrollo del calendario del grupo I de fútbol-7 femenino se celebrará en el campo municipal de Tomelloso y el grupo II en el terreno de juego de la ciudad deportiva, ambos de césped natural.

Tras la celebración de la jornada

matutina en la que se completará el desarrollo del calendario se realizará una parada para el almuerzo y posteriormente se pasará a la jornada vespertina, en la que tan sólo se disputarán partidos para determinar una clasificación final, que enfrentarán a los equipos que hayan obtenido el mismo puesto en su respectiva clasificación.

A estos actos asistirán el alcalde y concejal de deportes del ayuntamiento de Tomelloso, Carlos M. Cotillas y Antonio V. García, el director general del Deporte, Javier Martín del Burgo, el director de Marketing de Caja Castilla-La Mancha, Basilio Mateo-Aparicio, el presidente de la Federación, Antonio Escribano y otras autoridades federativas.

FÚTBOL

# Final del Trofeo de Junta de Comunidades de fútbol femenino

LA TRIBUNA  
Toledo

Ayer sábado tuvo lugar la final del Trofeo Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha de Fútbol Femenino, trofeo que patrocina dicha institución y que organiza la Federación de Fútbol de CLM y que tiene como objetivo principal el fomento y la promoción del fútbol femenino en nuestra región.

El estadio Carlos Belmonte fue el escenario que acogió este partido, cuyo vencedor se hizo con un prestigioso trofeo.

Al trofeo han accedido los dos equipos que participan en la categoría Primera Nacional Femenina, el CD Miguelturra y el C.E.M.F. Guadalajara Cantos Blancos, y los dos primeros clasificados de la liga

territorial, el C.F.F. Albacete y el Sp. Tomelloso. En los partidos de semifinales, disputados en la localidad de Pedro Muñoz, el C.F.F. Albacete venció al Sp. Tomelloso por un gol a cero y el C.F.M.F. Guadalajara hizo lo propio con su oponente el CD Miguelturra tras un empate a un gol tras el tiempo reglamentario y posterior prórroga, por lo que el enfrentamiento tuvo que dirimirse en las tandas de penaltis, donde los alcarreños se impusieron por cuatro goles a dos.

Al partido asistieron el alcalde y concejal de Deportes del Ayuntamiento, Manuel Pérez Castell y Vicente Gómez Rosa, el director general del Deporte, D. Javier Martín del Burgo, presidente y diputado de Deportes, D. Pedro Antonio Ruiz



El equipo de Guadalajara, uno de los finalistas.

La Tribuna

Santos y D<sup>a</sup> Carmen Navalón Pérez, así como el presidente de la Federación, Antonio Escribano Ra-

mos y otras autoridades deportivas en representación de los clubes albaceteños.

ORIENTACIÓN

## Puestos discretos de CLM en los Campeonatos Militares

EFE  
Toledo

Los equipos regionales de Orientación que han participado en los Campeonatos de España Militares que concluyeron el viernes en Cáceres, han terminado en puestos discretos. El IES "Torreón de Alcázar" de Ciudad Real, en categoría masculina, y el C.P. Santa Bárbara de Villacañas, en la femenina, no han pasado del sexto puesto.

El IES "Torreón de Alcázar", formado por Juan Luis Nieto, Juan Pedro Ruiz, Alberto Fernández y Carlos Fernández-Vegue, terminó en sexto lugar, con un total de 159 puntos, mientras que el C.P. Santa Bárbara, formado por Luisa Alemán, Elizabeth Medina, Nisamar González y Atteneri Rivero, al final acabaron séptimas.

Los dos equipos regionales estaban clasificados entre los cinco primeros antes de la prueba de relevos, la última del programa, pero el quinto puesto logrado por los ciudadrealeños en esa prueba, y el octavo de las villacañeras, les hicieron descender a sus puestos finales.

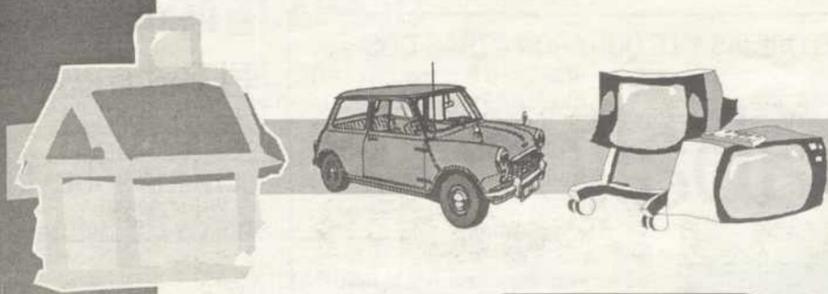
POLIDEPOR.

## Noblejas inicia su campaña de actividades lúdicas y deportivas

EFE  
Toledo

El ayuntamiento de Noblejas ha dado comienzo a la campaña de promoción de actividades lúdico deportivas y de promoción de hábitos saludables entre todos los ciudadanos para este verano. Así, para los niños con edades comprendidas entre los 4 y los 6 años, se ha creado la Escuela de psicomotricidad, mientras que los jóvenes entre los 8 y los 12 años podrán disfrutar de los juegos acuáticos en piscina.

Las ligas locales de fútbol sala se juegan en tres categorías: desde los 6 a los 9 años, de 10 a 14 y desde los 15 a los 50 años. De igual forma, en la liga de voleibol, tanto masculino como femenino, habrá dos categorías: desde los 12 a los 16 y desde los 15 a los 40 años. También están programadas actividades circenses, como 'malabares con pelotas' y 'palos del diablo', juegos tradicionales y populares, un campeonato de badminton, maratón de tenis, mantenimiento en piscina para mujeres y acuarebica.



# TOLEDO

# GUIA DE SERVICIOS

### BARES - CAFETERIAS

**SCORPIONS**  
C/. Matias Moreno, 10  
Teléf. 925/212556

**NUEVA ORLEANS**  
Avda. Barber, 8  
Teléf. 925/216961

**SABORES II**  
Trav. Estación de Autobuses, 1  
Teléf. 925/227869

**LATINA**  
Plaza de Cuba, 4  
Teléfs. 925/227208 -256451

**BURGUER WELTI**  
Trav. Maestro Espaderos, s/n  
Teléf. 925 25 41 18

**MESON CASA TOMAS**  
C/ Brive, 4 - Toledo  
Teléf. 925 22 32 87

**CAFÉ-BAR SIRIS**  
Gran Terraza de Verano  
Cocina Casera  
Pza de Barrio Nueva, 2  
Tlno: 925.25.44.00

**CAFE BAR TRIVIÑO**  
Cardenal Tavera  
Teléf. 925 25 40 33

**CAFETERIA-PUB LA RONDA**  
Rda. Buenavista, 23  
Teléf. 925 25 56 48

**Bar Café TONI**  
Alberche, 19  
Teléf. 609 03 85 69

**CAFE BAR ALMENDRO**  
Telf.: 925 216 135  
SANTA BARBARA  
Toledo

### RESTAURANTES

**LA ABADIA**  
Pl. San Nicolás, 3  
Teléf. 925/251140

**EL CHULETERO**  
Ctra. Avila, Km. 3,500  
Teléf. 925/210062

**CASON DE LOS LOPEZ DE TOLEDO**  
C/. Silleria, 3  
Teléf. 925/254774

**LA CATEDRAL**  
C/. Nuncio Vijo, 1  
Teléf. 925/224244

**EL TROCADERO**  
Av. Reconquista, 10  
Teléf. 925/220002

**BAR RTE. BACUS**  
Trvía. Descalzos, 1  
Teléf. 925/250164

**Mesón JARA y TOMILLO**  
C/. Río Estenilla, 19  
Teléf. 925/240824

Restaurante  
**Taberna Gótica**  
C/ Marqués de Albuquerque, 10  
Tel. 925 25 28 20  
45003 TOLEDO

### CLINICAS

**CLINICA DENTAL**  
**DRA. M. AGUILAR**  
Donantes de Sangre, 1 - 1º B  
Teléf. 925/256790

**CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS**  
Av. de Europa, 8  
Teléf. 925/252131

**CIRUGIA DEL PIE**  
Huerfanos Cristinos, 1  
Teléf. 925/253945

### RESIDENCIAS 3ª EDAD

**MONTEALEGRE**  
C/. Toledo, 4 Urb. Las Nieves  
**NAMBROCA**  
Teléf. 925/278866

**CENTRO RESIDENCIAL TOLEDO**  
Ctra. Madrid-Toledo, Km. 64,400  
Teléf. 925/222230

**La Tribuna**

*Tu publicidad más rentable*

### HOTELES

**DOMENICO**  
Cerro del Emperador, s/n  
Teléf. 925/280101

**HOTEL BEATRIZ**  
Ctra. Avila, Km. 2,750  
Teléf. 925/222211

**CIUDAD DE TOLEDO**  
Ctra. del Valle, 15  
Teléf. 925/285125

### VARIOS

**GIMNASIO INTEGRAL**  
Av. Boladiez, 25  
Teléf. 925/234114

**GRUPO RUIZ UNAUTO**  
C/. Jarama, s/n  
POLIGONO INDUSTRIAL  
Teléf. 925/232210

**ARMERIA EL 20, S.L.**  
Paseo de la Rosa, 32  
45006 TOLEDO  
Telf.: 925 226 660  
Móvil: 667 750 939

**OPTICA VISION 2000**  
C/ Méjico, 10  
Telf.: 925 253 128  
TOLEDO



DOMINGO  
23 de junio de 2002



TOROS/FERIA DE HOGUERAS EL DIESTRO CORTÓ DOS OREJAS Y LE QUITARON OTRAS DOS

## Gran faena de Caballero

**ALICANTE**

**TOROS**  
Cuatro toros de "Alcurrucén" y dos-segundo y sexto- de Lozano hermanos, terciados, manos y deslucidos, aunque el sexto fue muy toreable.

**MATADORES**  
**Enrique Ponce** • en su primer toro no legó a entrar a matar, que se murió a principio de la faena; y dos pinchazos y dos descabellos  
**Julio Aparicio** • media atravesada y tres descabellos; y pinchazos y estocada caída  
**Manuel Caballero** • estocada, y estocada tendida.

**PLAZA**  
La plaza se llenó hasta la bandera en tarde espléndida.



El diestro Manuel Caballero salió a hombros ayer en Alicante EFE

JUAN MIGUEL NÚÑEZ  
Alicante

Fue más el ruido que las nueces, o lo que es lo mismo, ni el enfado cuando las cosas no salieron bien, ni el contento al resolverse mejor, ninguno de los dos extremos en la actitud del público tuvo justificación. A Ponce se le murió su primero cuando estaba prácticamente en las probaturas, con la fa-

ena en el prólogo. Presumiblemente fue un infarto. El toro, topón y distraído en los primeros capotazos, no terminó nunca de humillar, ni de pasar de las medias arrancadas. Ponce no se resignó a irse de vacío, a pesar de que después de cuajar una buena faena al cuarto la espada le jugó

una mala pasada. Faena sin trofeos, pero gran faena. Sin duda una de esas que van a marcar el signo triunfal de su temporada.

Con Aparicio, en su primero, hubo también desencanto. Porque el toro no permitía desahogos, y porque el mismo torero no terminó de confiarse. Aplaudieron

el arrastre para fastidiar al hombre, que a su vez fue pitado. Aparicio no remontó en el quinto, sin terminar de ponerse, siempre encogido de ánimo.

Con Caballero, en su primero, el público se tomó la revancha, volcándose a favor de toro y torero. En verdad que el de Albacete estuvo con entrega y talento. El toro se movió pero no fue gran cosa, embistiendo unas veces con las manos, otras con el pitón de fuera. Faena de muy buena apostura y de mucha firmeza a pesar de los inconvenientes del toro. Faena a más. Y un bonito corolario: el tres en uno que le salió perfecto. La estocada dio paso al flamear de pañuelos y gritos recordándole la madre al presidente por tardar en conceder la oreja incluso por no otorgar la segunda.

Y todavía fue poco con lo que se formó tras la muerte del sexto, con el que Caballero estuvo francamente bien. Pero el presidente, erre que erre, volvió a quitarle el doble trofeo. Bien con el capote el de Albacete en los lances de recibo, tras el cariñoso brindis al entrañable y veterano fotógrafo Cano (el testigo gráfico de Linares), la faena tuvo relajo y profundidad.

### PORTUGAL

El Parlamento decidirá esta semana sobre los toros de lidia

EFE  
Lisboa

La Asamblea de la República lusa (Parlamento unicameral) tendrá que decidir a comienzos de esta semana si se aprueba una ley que permita un régimen de excepción para los toros de lidia en regiones como Barrancos (a 15 kilómetros de España). Para superar las divisiones que esta cuestión genera en todos los partidos políticos, el proyecto lo suscribirán los diputados a título individual.

### TODOS A FAVOR

A favor parecen estar todos los partidos, incluso el Partido Comunista de Portugal (PCP), que presentará su propio texto, que podrá ser aprobado y luego habrá que favorecer un entendimiento entre ambas propuestas. La intención es legalizar antes del verano las denominadas "touradas de morte" o corridas "a la española" que celebra la mencionada localidad del Alentejo (este de Portugal) en agosto, con motivo de sus fiestas patronales.

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 22 DE JUNIO DE 2002									
		Diez series de 100.000 billetes cada una									
		SORTEO 49 02									
		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final									
		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 23 de Septiembre de 2002, INCLUSIVE									
											
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
15900.....660	15901.....900	15902.....600	15903.....600	15904.....600	15905.....600	15906.....600	15907.....660	15908.....600	15909.....660	15910.....660	15911.....600
15920.....660	15921.....600	15922.....600	15923.....600	15924.....600	15925.....600	15926.....600	15927.....660	15928.....600	15929.....660	15930.....660	15931.....600
15940.....660	15941.....600	15942.....600	15943.....600	15944.....600	15945.....600	15946.....600	15947.....660	15948.....600	15949.....660	15950.....780	15951.....600
15960.....660	15961.....600	15962.....600	15963.....600	15964.....600	15965.....600	15966.....600	15967.....660	15968.....720	15969.....660	15970.....660	15971.....600
15980.....660	15981.....600	15982.....720	15983.....600	15984.....600	15985.....600	15986.....600	15987.....660	15988.....600	15989.....660	15990.....660	15991.....600
15990.....660	15991.....600	15992.....600	15993.....600	15994.....600	15995.....600	15996.....12.600	15997.....600.000	15998.....12.600	15999.....660		
94600.....660	94601.....600	94602.....600	94603.....600	94604.....600	94605.....600	94606.....600	94607.....660	94608.....600	94609.....660	94610.....660	94611.....600
94620.....660	94621.....7.680	94622.....120.000	94623.....7.680	94624.....600	94625.....600	94626.....600	94627.....660	94628.....600	94629.....660	94630.....660	94631.....600
94640.....660	94641.....600	94642.....600	94643.....600	94644.....600	94645.....600	94646.....600	94647.....660	94648.....600	94649.....660	94650.....780	94651.....600
94660.....660	94661.....600	94662.....600	94663.....600	94664.....600	94665.....600	94666.....600	94667.....660	94668.....720	94669.....660	94670.....660	94671.....600
94680.....960	94681.....600	94682.....600	94683.....600	94684.....600	94685.....600	94686.....600	94687.....660	94688.....600	94689.....660	94690.....660	94691.....600
94690.....660	94691.....600	94692.....600	94693.....600	94694.....600	94695.....600	94696.....600	94697.....960	94698.....600	94699.....660		
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
250.....480	3881.....1.500	742.....300	2433.....1.500	134.....300	7375.....1.500	7796.....1.500	997.....960	128.....300	639.....360	320.....360	901.....300
330.....360		72.....120		724.....300	935.....300	076.....300	97.....360	278.....300	9.....60	680.....360	
50.....180						236.....300	7.....60	738.....300		0.....60	
0.....60								68.....120			

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € 15997 PRIMER PREMIO	8.ª	10.ª	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de prembilicos en los que se haya participado.



DOMINGO 23 de junio de 2002

## CITAS CULTURALES

### MÚSICA

#### ■ "Manantial Folk"

Domingo 23, 22 horas, concierto de folk, en el recinto ferial del Polígono.

#### ■ "Covers Band"

Jueves 27, 22 horas, concierto de música de los años 70 y 80, en Irish Pub "O'Briens"

#### ■ Antonio de Pinto

Viernes 28, 23 horas, concierto del cantautor, que presentará su trabajo "Tono Oscuro", en "El Pícaro".

### FIESTAS DEL POLÍGONO

#### ■ Domingo 23

9 horas.- XII Campeonato de Petanca, en el recinto ferial.

18 horas.- Juega con los videojuegos, en el Centro Social.

### FIESTAS DEL POLÍGONO

#### ■ Lunes 24

20 horas.- Concurso de dibujo infantil, en el paseo de San Cristóbal.

#### ■ Martes 25

20 horas.- Taller de lectura, poesía infantil, en el paseo de San Cristóbal.

### CINE

#### ■ Muestra de cortometrajes "Iay...picarón!"

Miércoles 26 de junio, 22 horas, proyección de "Menú del día", de Ricardo Moreno, en el Café Teatro "El Pícaro".

### ESTA NOCHE TOCA

#### ■ Viernes 28

23 horas.- Taller de tolerancia, por la Asociación "Bolo Bolo", en el Centro Social de Santa Bárbara.

23 horas.- Deportes alternativos, por la Asociación "Amigos por el Deporte", en el pabellón del Polígono.

24 horas.- Pasaje nocturno del terror, por el Grupo "Nedjma", en el Casco Histórico.

#### ■ Sábado 29

22 horas.- Maratón de consolas, por la Asociación "Amigos por el Deporte", en Zoco Europa.

23 horas.- Visita al rincón árabe y taller de percusión, por "MPDL", en el Centro Social del Polígono.

23 horas.- Cortomaratón -final-, por el Laboratorio Teatral "Tespis", en el Centro Social de Padilla.

24 horas.- Encuentro Toledo de las Brujas, por la Asociación "Bolo Feroz", en el Casco Histórico.

## CINES TOLEDO

### MULTICINES MAYORAL

SALA A	SPIDERMAN	17:00, 20:00 y 23:00
SALA B	SPIDERMAN	17:00, 20:00 y 23:00
SALA C	40 DÍAS Y 40 NOCHES	17:15 y 20:15
	CONFESIONES ÍNTIMAS DE UNA MUJER	23:00
SALA D	COSAS QUE DIRÍA CON SÓLO MIRARLA	17:15, 20:15 y 23:00

### MULTICINES M<sup>a</sup> CRISTINA

SALA 1	Cerrada por vacaciones	
SALA 2	THE BELIEVER (EI CREYENTE)	17:00, 19:50 y 22:50
SALA 3	STAR WARS EPISODIO II	17:00, 19:50 y 22:50
SALA 4	INFIEL	17:00, 19:50 y 22:50

### TORRIJOS

#### MULTICINES BENIDORM

SALA A	SPIDERMAN	19:15 y 21:45
--------	-----------	---------------

## MONUMENTOS

### TOLEDO

Museo de Santa Cruz	Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36.
Museo de Arte Contemporáneo	Bulas viejas. 15. Tf. 925 22 78 71. En obras.
Museo de los Concillos	San Clemente, 4. Telf. 925 22 78 72
Taller del Moro.	Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15
Casa Museo del Greco	Samuel Leví 3. Telf. 925 22 40 46
Monasterio de San Juan Reyes.	Reyes Católicos. 21 Telf. 925 22 38 03.
Museo de la F. Duque de Lerma.	Hospital de Talavera. Telf. 925 22 04 51
Museo de Sto. Domingo el Antiguo	Plza Sto Domingo el Antiguo Tfno: 22 29 30
Museo Sefardí -Sinag. del Tránsito	Samuel Leví 3. Telf. 925 22 36 65. En obras.
Museo de Tesoro Catedralicio	Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.
Parroquia de Santo Tomás	Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98
Sinagoga Santa María Blanca	

SALA B	EL GRAN LÍO	19:30 y 22:00
Lunes y martes, precio reducido: 500 pesetas.		

### TALAVERA

#### MULTICINES CALDERON

SALA 1	VIVANCOS 3	17.30 - 20.00 - 22.30
SALA 2	LA SOLEDAD ERA ESTO	17.30
SALA 3	RENCOR	20.00 - 22.30
SALA 4	EL GRAN LÍO	17.30
	ESCALOFRIO	20.00 - 22.30

#### MULTICINES CINEBORA

SALA 1	SPIDERMAN	17.30 - 20.00 - 22.45
SALA 2	INFIEL	17.30 - 21.30
SALA 3	40 DÍAS Y 40 NOCHES	17.30 - 20.00 - 22.45
SALA 4	STAR WARS II, EL ATAQUE DE ...	17.30 - 21.30

SALA 5	EL CUARTO ANGEL	17.30 - 20.00 - 22.45
SALA 6	INVICTO	17.30 - 20.00 - 22.45

Museo del ejército	Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73
Museo de Cerámica Ruiz de Luna.	San Agustín el Viejo, S/N. Telf. 925 44 20 00.
EL TOBOSO	Casa Dulcinea José Antonio, s/n. Telf. 925 19 72 88
CONSUEGRA	Museo Arqueológico (Plaza de España)
VILLACAÑAS	Museo de la Tía Sandalia Telf. 925 16 04 28
ESQUIVIAS	Museo del Silo Telf 925 16 04 28
GUADAMUR	Casa Cervantes Plaza de Cervantes. s/n. Telf: 925 54 46 32
M. de costumbre y arte popular	Ermita de San Antón. Telf: 925 37 03 01
ILLESCAS	Hospital Ntra. Sra. de la Caridad Cardenal Cisneros 2 Telf: 925 51 16 25

## EXPOSICIONES TOLEDO

**Museo de Santa Cruz**  
\* Exposición antológica del pintor Ricardo Arredondo, hasta el próximo 30 de junio.  
\* Exposición permanente de la Colección Carranza, que reúne valiosas piezas de cerámica.  
\* Exposición de selección de obras de los fondos del Museo.  
**"La Galería", calle Alfonso XII**  
\* Exposición del artista vallisoletano Juan José Fernández-Santiago.  
**Centro de Arte "Julán Simón", Plaza San Vicente**  
\* Exposición de pintura permanente.  
**San Pedro Mártir**  
\* Exposición "Arte e ideología", que reúne obras de jóvenes castellano-manchegos.  
**Centro Cultural San Marcos**  
\* Exposición fotográfica "Los jardines de Sefarad", que reúne 22 imágenes de otras tantas ciudades con judería, hasta finales de mes.  
**Mezquita de Tornerías**  
\* Exposición de cerámica de Bienvenido Carrasco Fletes, durante junio.  
**Biblioteca Regional del Alcázar**

\* Exposición de fotografías "El corazón de las flores", de Antonio Manzanares, hasta finales de junio.  
\* Exposición de trabajos de los talleres creativos infantiles, hasta finales de julio.  
**Galería de La Plata**  
\* Exposición de la "Academia de España en Roma. Becarios 96-99", hasta el 30 de junio.  
**Palacio de Benacazón**  
\* Muestra de Informadores Gráficos de Castilla-La Mancha, hasta el 29 de junio.  
**Galería Real del Arrabal**  
\* Exposición de abanicos de diseño, de la artista Candelas Sánchez, hasta el 25 de junio.  
**Hospital Nacional de Paraplégicos**  
\* Exposición "Visa-off", de fotografías de reporteros gráficos de la provincia no publicadas, hasta el próximo día 30 de junio.  
**Café Teatro "El Pícaro"**  
\* Exposición de fotografías de la República Dominicana "Entre el encanto, la pobreza y la humanidad", por los reporteros gráficos Jesús Carvajal y Óscar Huertas, a partir del próximo jueves 27 de junio.

## CONCURSOS, CONVOCATORIAS Y CONFERENCIAS

**■ Primer Certamen Fotográfico "Osborne Selección"**  
Con el tema "El mundo del vino en España", cada autor puede participar con un mínimo de tres y un máximo de seis obras, que deberán ser originales e inéditas. Plazo hasta el próximo 10 de septiembre a las 22 horas. Se otorgarán un primer premio de Máster de Fotografía y Curso Profesional Digital de fotografía en el Centro EFTI de Madrid o Valencia, valorado en 6.000 euros; un segundo premio de curso Profesional de fotografía y curso digital valorado en 3.000 euros; y un tercer premio de curso Profesional de fotografía y curso digital valorado en 3.000 euros. Las 50 obras más relevantes se exhibirán en la Sala de Exposiciones de la Bodega Osborne en Malpica de Tajo.  
**■ Multiaventura Joven 2002**  
Convocadas actividades de multiaventura en los albergues juveniles

"Alonso Quijano", "Entrepeñas", y "Santa María del Sagrario", para los periodos del 10 de abril al 30 de junio y del 1 de septiembre al 17 de noviembre.  
Para más información llamar al teléfono 925 26 77 29, o en el teléfono único 012.  
**■ Tertulias: Cultura de Paz y Sociedad Civil**  
Viernes 28 de junio, a las 19 horas, V Tertulia sobre "El futuro de la pobreza", en la que se abordarán, entre otros temas, la moda de la cultura solidaria, contradicciones sobre la neutralidad de las ONG's, los apóstoles de la cultura de paz versus los apóstoles de la violencia, y el paternalismo y el clientelismo. Los coordinadores serán Javier Morillas, profesor de Estructura Económica de la Universidad San Pablo-CEU, y Alejandro Reynaga, economista de la Universidad de San Marcos de Lima.

## TELEVISIONES LOCALES Y REGIONALES

### TELE TOLEDO

08:00	Teletienda	21:30	Sobre ruedas
13:00	Local de noche	22:00	La salud y la vida (R)
15:00	Informatic punto com	22:30	Película: "El verano samurai"
15:30	Más que mascotas	01:00	Teletienda
16:00	El Debate		
17:00	Película: "El extraño amor"		
20:15	A campo abierto (R)		
21:00	Vida misionera		

### CANAL DIOCESANO

15:55	Magnificat
16:00	Querubines
17:00	Documental
18:00	Santa misa
19:00	La tierra de la esperanza
20:00	David TV
20:30	Memoria de un año
22:00	La familia de la noche
23:00	EWTN
23:55	Salve Regina y conexión EWTN

### LOCALIA TELEVISIÓN

08:30	Documental: "Vete enterándote"
09:00	Transformers
09:30	Jaula de Pillos: Albert, el quinto mosquetero/ Los guerreros de la luz / Transformers/ Escalofríos
12:00	Concierto: Seguridad Social
12:30	Serie: La doctora Quinn
13:30	Documental: "La rura de la seda"
14:30	Noticias Localia

### TVE-CLM

#### PROGRAMACIÓN NACIONAL

15:00	El Pretexto
16:00	Cine español: "Cuarenta grados a la sombra"
17:45	Cine español: "Julietta engaña a Romeo"
19:30	La mirada de Anselmo
20:30	Documental: "Azimuts"
21:00	Local de Cine
21:30	Cine: "Tierno verano de lujurias y azoteas"
23:45	Cine: "La revancha"
01:30	Muy personal

Teletoledo cambia su emisión al canal 40. Para consultas llamar al Tf: 925 25 04 42. El cambio es gratuito.

TVE-1 ESTRENA UNA SERIE DE FICCIÓN ESCRITA Y DIRIGIDA POR SU MARIDO, MANUEL IBORRA

## Verónica Forqué regresa a la pantalla con "La vida de Rita"

La actriz protagoniza una serie que emitirá TVE 1 la próxima temporada

COLPISA  
Madrid

A pesar de las numerosas ofertas que le hizo la televisión tras el éxito que consiguió con la telecomedia 'Pepa y Pepe', Verónica Forqué prefirió esperar "porque no quería cansar al espectador. Soy una persona que medita mucho las cosas, por lo que decidí saborear el triunfo, tomarme las cosas con calma y estuve dos años cuidando a mi hija. Ahora, con 'La vida de Rita', sentí que era el momento de volver a la pequeña pantalla, y aquí estamos", dice la famosa actriz.

Forqué, que se hizo más popular si cabe dando vida a Pepa, lleva cuatro semanas grabando 'La vida de Rita', serie de ficción que TVE-1 estrenará la próxima temporada escrita y dirigida por su marido, el realizador Manuel Iborra, con el que la conocida intérprete también mostró al público hace ocho años el día a día de una familia de clase media-baja española.

"Le estoy tremendamente agradecida a la televisión, un medio que me ha dado mucho. Bueno, sobre todo a TVE, porque excepto un trabajo que hice en Antena 3 como presentadora y colaboraciones puntuales en 'El club de la comedia' (Canal+), todo lo he hecho en la cadena pública", resalta Forqué, que ya ha terminado dos

de los trece capítulos iniciales de 'La vida de Rita', la historia de una mujer separada con dos hijas, un biológica y otra adoptada, que regenta un bar-restaurante-billar, Rita, en la que tiene como socios a dos hermanos, Samuel y Cucho, personajes que encarnan Juan Echanove y Pepón Nieto, respectivamente.

"Todo el equipo está poniendo mucha ilusión y ganas para que la serie guste. Ya hemos terminado dos episodios y nos hemos reído mucho y también hemos llorado", avisa Forqué, que el pasado viernes compartió grabación con Antonio Resines, el que fue su partenaire en la también propuesta de ficción de La Primera 'Eva y Adán, agencia matrimonial'.

"He trabajado mucho y muy a menudo con Antonio, que en 'La vida...' hace de mi ex marido. Pero lo de Antonio es una colaboración especial", precisa la actriz, que alaba a los que son sus compañeros en su nueva aventura televisiva: los mencionados Echanove y Pepón Nieto, María Vázquez, la sevillana Macarena Gómez, Sandra Blázquez y el veterano Agustín González.

"Aunque es inclasificable definir el género de lo que hace Manuel Iborra, sí está claro que la serie es una comedia, pero no es tan blanca como 'Pepa y Pepe' por-



Foto de la nueva serie "La vida de Rita"

que aquí el humor es más ácido, hay más mala uva, momentos de emoción y, además, nos metemos en temas más escabrosos. En definitiva, que nos adaptamos a los tiempos que corren", explica esta actriz que ha dado vida a tantas chicas ingenuas.

Para Forqué, Rita es una mujer "que se mueve entre lo absurdo y lo sensato. Rita está separada y

tiene dos hijas, una es rebelde y tiene un carácter áspero, pero se adoran, y a la otra, aunque tiene 15 años, la trata como un bebé. Creo que en España hay muchas Ritas, muchas mujeres separadas con hijos menores de edad que tienen unas enormes ganas de vivir, de gustar y de disfrutar de la vida. Son mujeres valientes y vitalistas que no han tirado la toalla".

LA 2 OSEL HITA ESTÁ A PUNTO DE ALCANZAR LA MAYORÍA DE EDAD

## "La reencarnación del lama Iese" será hoy el plato fuerte de "En portada"

EFE  
Madrid

La segunda cadena de TVE ofrece hoy dos estrenos llenos de interés, especialmente para aquellos que sientan curiosidad por costumbres y creencias ajenas a nuestro mundo, pero que siempre han resultado atractivas para los occidentales: el mundo mágico de las Antillas y el budismo visto por un joven español.

El que más interés despierta, por ser su protagonista un joven granadino, es el reportaje que ofrece hoy en "En portada": "La reencarnación del lama Iese", a partir de las 23 horas, mediante el cual conoceremos la vida actual del niño Osel Hita, al que se considera como la reencarnación del lama tibetano Tubten Yeshe. Osel Hita se hizo famoso por este hecho y porque a los tres

años ingresó en el monasterio de Kopón, donde "En portada" lo visitó.

Desde entonces ha crecido en distintos monasterios budistas, vistiendo hábitos como lama. Ahora, a punto de alcanzar la mayoría de edad, se encuentra en la universidad budista de Sera, un asentamiento tibetano en el sur de la India, donde ha sido entrevistado por "En portada".

### CRÍTICA DE TV

JOSÉ JAVIER ESPARZA

## Solidarios

Todos somos Italia. Y por compasión, también todos deberíamos ser Antena 3, porque la cadena había arriesgado mucho con la retransmisión de un campeonato que se ha agitado por causas que tienen bastante poco que ver con el fútbol propiamente dicho.

La verdad es que ver jugar a Corea fue un buen espectáculo; no tanto por el juego en sí - más voluntarioso que otra cosa, centrado en la velocidad y la presión - como por la estética: el público recogido en silencio durante los himnos, la uniformidad roja en las gradas, los detalles de 'manga' en la presencia de algunos jugadores y de muchos aficionados. Los asiáticos siempre han tenido muy buen gusto para la coreografía de masas. En el campo, la primera media hora fue agobiante: "Un partido muy desagradable", decía el contertulio Maceda para resumir las dificultades de España ante la marabunta coreana. Nuestra selección tardó media hora en sacar la cabeza, y esa cabeza fue la de Morientes. Después, ya no volvió a esconderla. En líneas generales, España jugó mejor. Y tuvo mejores ocasiones. Pocas, es verdad. Pero habrían sido suficientes si en la banda no hubiera estado un juez de línea al que, sobre todo en la prórroga, se le disparaba el brazo como un resorte cada vez que los de Camacho se acercaban al área rival. Así se fue apoderando de todos nosotros un molesto complejo de italianos, y también empezamos a sentir una honda solidaridad con ese país que ha vivido la eliminación como un trauma comparable a la caída del Imperio Romano. Ésta llegó en la tanda de penaltis: nos falló Joaquín, que había sido seguramente el mejor durante el partido. Pero todo esto ya lo habrá leído usted en la crónica de la sección de Deportes. Al final, Camacho tuvo que liberar al trío arbitral de las iras de los españoles, dispuestos a linchar a esos dignos señores. Fuera del campo, y en la tele, la puntilla vino con una impertinente cuña publicitaria de Hyundai, la marca de coches coreana, que afirmaba "sentirse muy orgullosa de patrocinar este Mundial". Estoy seguro de que ese orgullo se traducirá en un inmediato incremento de sus ventas en España e Italia - y tal vez, dentro de pocos días, en Alemania. Lo último que vimos, como en agonía, fue una entrevista, siempre en Antena 3, con el portavoz del Gobierno, Pío Cabanillas. Eso es lo que se llama sentido de la oportunidad. Pero entendido a la inversa. En fin: hoy todos somos Alemania.

DOMINGO  
23 de Junio de 2002



'Avance Telecinco'

En una jornada llena de lamentables noticias, Tele5 fue la primera cadena en romper su programación para informar sobre el coche-bomba de Zaragoza. TVE tardó varios minutos en hacerlo. Hay que elogiar la rapidez de reflejos en beneficio de la noticia.



'Cine 5 estrellas'

Telecinco continúa la emisión del ciclo de 'Indiana Jones', esta semana con la tercera de la serie: 'La última cruzada', que cuenta además con el atractivo de Sean Connery. Los fantasmas ideológicos del autor, al servicio de una acción trepidante. Buena cinta.



'Ecomoda'

Antena 3 ha repetido la fórmula de 'Betty': aprovechar un viernes noche para cerrar un culebrón - 'Ecomoda' - y presentar su reemplazo, que esta vez es 'El inútil'. Pero no ha logrado, ni de lejos, despertar la expectación de su predecesora.



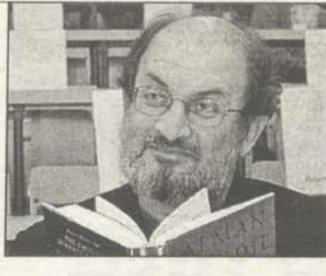
'Morancos Chou'

Para que luego digan que nunca vemos nada bueno en Los Morancos, subrayemos en el programa de esta semana ese gag del peluquero tostón y el cliente impertinente con Curro Romero como motivo de controversia. Castizo.

DOMINGO 23 de junio de 2002

TVE 2.34.40h

NEGRO SOBRE BLANCO El programa se despide por esta temporada con el escritor Salman Rushdie



ANTENA 3 21.25 h

EL MUNDIAL SE JUEGA Matías Prats presenta este espacio que recoge la última hora del Mundial de Fútbol de Corea-Japón

TELECINCO 21.30 H

7 VIDAS Rafael Amargo interviene en el capítulo de hoy dando vida al papel de Toni.



TVE 1

- 6.00 Canal 24 horas (7533743)
8.00 TPH Club
10.00 La hora Warner
11.00 Galas de Verano 'Operación Triunfo'
13.50 Cartelera
14.30 Corazón, corazón
15.00 Telediario 1
15.55 El tiempo (5378033)
16.00 Sesión de tarde
18.25 Cine de oro
21.00 Telediario 2
21.55 El tiempo (5556439)
22.00 La película de la semana
0.30 Especial cine
2.15 Los siete magníficos
3.00 Canal 24 horas

TVE 2

- 6.30 Euronews (8033052)
8.00 Concierto (5615502)
8.45 Tiempo de creer (7243236)
9.00 U.N.E.D. (9410)
9.30 Pueblo de Dios (9897)
10.00 Últimas preguntas (78859)
10.25 Testimonio (7309410)
10.30 El día del Señor
11.30 Estadio 2
20.00 Bricomanía
20.30 Línea 900
21.10 Magia en Las Antillas (Nueva serie documental)
21.40 Paraísos cercanos
22.55 En portada
23.40 Negro sobre blanco
0.45 Redes
1.45 Cine Club
3.15 Cine
4.30 Euronews

ANTENA 3

- 6.50 Animorphs
7.10 Megatrix
12.20 Desesperado Club Social
13.55 Los Simpson
14.30 El Mundial en juego en Antena 3
15.00 Antena 3 Noticias
15.25 Antena 3 con la Selección
16.00 Multicine
17.50 Rex
19.55 Espejo Público
21.00 Noticias fin de semana
21.25 El Mundial se juega en casa
22.00 Película
2.45 Televenta
5.30 Película

TELE 5

- 6.30 Melrose place
7.45 Sensación de vivir
9.15 Monstruonoticias (7804675)
9.30 Pokémon
10.00 Club Disney (5771255)
12.30 Pokémon
13.00 Art Attack
13.30 Walker
14.30 Informativos Telecinco 14.30
15.30 Caiga Quien Caiga
16.30 Cine fiesta
18.30 Embrujadas
20.30 Informativos Telecinco
21.30 7 vidas
22.30 Gran Hermano
0.00 La noche... con Fuentes y CIA
1.45 Nosolomúsica
2.30 Como se rodó...
2.45 Madrugada de cine
4.30 Infocomerciales
5.30 Frontón

CANAL PLUS

- 7.55 NBA en acción (7166255)
8.20 Pim, pam, plus
9.10 Documental naturaleza (cod.)
10.00 Cine (cod.)
12.10 Cine (cod.)
14.00 La semana digital (19014)
14.25 CNN + Noticias
14.30 La semana del Guñol (4217)
15.00 Zap...zap...zapin (5946)
15.30 Cine (cod.)
17.15 Cine (cod.)
19.18 Cine (cod.)
20.40 Documental científico (cod.)
21.30 CNN + Noticias
22.00 Noche de series (cod.)
22.29 Noche de series (cod.)
23.10 Programación especial (cod.)
23.10 Estreno Canal + (cod.)
3.19 Cine (cod.)

Marque en el mando del vídeo el número show view que aparece en los programas para que éstos se graben automáticamente. Sintone canales: TVE-1: 1; La 2: 2; Antena 3: 3; Tele 5: 5; Canal +:



DELG. CIUDAD REAL: Caballeros, 9 (Casa de S. Pablo). 13003 Ciudad Real Telf.: (926) 25 54 67 www.manosunidas.org. Deseo recibir información de Manos Unidas Nombre Dirección C.P. Provincia

Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio.



**'Espejo público'**

El espacio de actualidad semanal, analizará la moda que crean los "sex-symbol" del fútbol mundial como Beckham y Ahn. Causan estragos entre sus fans, que los imitan en el corte de pelo o en los "piercings". Un equipo del programa visitará colegios y peluquerías para descubrir hasta qué punto están dispuestos a imitarlos.



**Club Disney**

Hoy domingo, el grupo "El canto del loco" visitará la plaza onubense de Punta Umbría para interpretar el tema "A contra corriente", canción que forma parte del repertorio de su nuevo trabajo discográfico. Además, los "piratas" que acudan al plató del programa, podrán vivir su "minuto de gloria" cantando.

**CANAL SATELITE**

- CINE**
- CINEMANÍA (10).**  
0.00 La condesa de Hong Kong 22.00  
The Last Days of Disco (SUB) 23.50  
Viviendo sin límites (SUB) 1.30 Algo en  
que creer
- CINEMANÍA AZUL (11).**  
15.30 Una proposición indecente (SUB)  
17.35 Mentiras arriesgadas 20.10 Aquí  
viene el novio 22.00 Soldado universal:  
El retorno (SUB) 23.20 Speed (SUB)  
1.15 Cómete una taza de té (V.O.S.).
- CINEMANÍA ROJO (12).**  
14.30 Confidencias de medianoche  
16.30 Habitación para dos 18.30  
Jennifer 8 20.30 Ilusiones de un  
mentiroso (SUB) 22.30 El hombre lobo  
23.40 Deep Blue Sea (SUB) 1.20  
Especial: Cine e inmigración.
- CINE CLASSICS (16).**  
3.00 Marilyn versus Marilyn 13.55 La  
mujer con botas rojas 15.30 Senso  
17.30 Niebla en el alma 18.50 Cartoon  
Factory: Episodio 43 19.20 El séptimo  
cielo (V.O.S.) 21.30 Don Camilo  
Monseñor 23.25 Miquette et sa mère  
(V.O.S.) 1.10 The Mudlark (V.O.S.).
- INFANTILES**
- DISNEY CHANNEL (20).**  
10.50 Fenómenos extraños 11.15 Entre  
dos mundos 11.40 Las 100 pruebas de  
Eddie MacDowd 12.04 Lo mejor de  
Zon@7 12.24 Cosas de vampiros 12.50  
La hora de los héroes 12.55 Hércules  
13.19 Aladdin 13.40 Guardianes del  
espacio 14.05 Sabrina.
- CARTOON (25).**  
13.30 Dos perros tontos 13.50 Angela  
Anaconda 14.15 Antifaz y Mendoza  
14.35 El gran detective Droopy 15.00 La  
media hora de Friz Freleng 15.30 La  
media hora de Chuck Jones 16.00  
Boomerang 16.00 Rocky & Bullwinkle
- DOCUMENTALES**
- DOCUMENTANÍA (30).**  
22.00 Documenta Actualidad: El Etiteno  
y los niños esclavos 23.00 El pintor y  
su obra: Nicolas Poussin 23.30 Historia  
de la Tierra: Episodio 4 0.30 Gulag: El  
tiempo de la piedra 1.30 Nixon o la  
arrogancia del poder: Episodio 2 2.30
- DISCOVERY (32).**  
21.00 Carrera de Aventuras de  
Discovery: Suiza 22.00 Carrera de  
Aventuras de Discovery: Suiza 23.00  
Domingos de Discovery: La carrera al  
Polo Sur.
- DEPORTES**
- SPORTMANÍA (8).**  
16.45 WNBA en acción 17.15 Copa de  
oro de Ascot 17.45 Liga ACB (Final 5ª)  
19.45 WNBA 21.15 Review Golf USA

**VIA DIGITAL**

- CINE**
- HALLMARK (44).**  
16.00 S - Las hermanas McLeod (D).  
(E). 17.00 C - Jason y los argonautas  
(D): 2ª parte. 19.00 C - Solas contra  
el mundo (D). 21.00 S - Las hermanas  
McLeod (D).
- SHOWTIME (47).**  
14.45 C - Invasores de Marte (D).  
16.30 C - Veneno en la piel (D). 18.00  
C - Amsterdam, misterio en los  
canales (D). 20.00 C - La cara del  
terror (D).
- CINEMATK (45).**  
14.20 C - Alma rebelde (V.O.S.). 16.00  
C - Camino del sur (V.O.S.). 17.50 C -  
Los duelistas (V.O.S.). 20.00 C -  
Romance otoñal (V.O.S.).
- GRAN VIA (31).** 16.00 C -  
Tumbleweeds (V.M.) (E). 18.30 V -  
Toros. Feria de San Juan: 23-06-02 (E).  
22.00 S - Tres hombres casados  
(V.M.) (E). 22.30 C - Tres  
estaciones (V.M.) (E). 0.15 C - Las  
cenizas de Angela (V.M.).
- GRAN VIA 2 (32).**  
19.45 C - La letra escarlata (V.M.).  
22.00 C - Mascarada para un crimen  
(V.M.). 23.30 N - Rodando: Esta  
semana en GV. 0.15 C - Stigmata  
(V.M.).
- GRAN VIA 3 (33).**  
16.00 C - Un héroe muy discreto  
(V.M.) (E). 17.45 C - OK Garage  
(V.M.). 19.35 C - Lo mejor de cada  
casa (Una semana en el parque). 21.30  
N - Rodando: Esta semana en GV.  
22.00 C - El sueño de una noche de  
verano (V.M.) (E).
- CANAL HOLLYWOOD (42).**  
16.00 C - Los timadores. 18.00 C - Mi  
chica. 20.00 C - Hotel y domicilio.  
22.00 C - Mentiras inocentes (E).

**PELICULAS**

**EL SANTO**  
**16.00 TVE 1**  
*The Saint. Acción. Director: Phillip Noyce. Intérpretes: Val Kilmer, Elisabeth Shue, Rade Serbedzja. Duración: 111 m. EE.UU.-1997. Panavision.*  
Tras ser Batman y cazar leones en 'Los demonios de la noche', el irregular comediante Val Kilmer se puso un montón de disfraces -13 en total- para dar vida a El Santo, justiciero elegante y ladrón de guante blanco que cae rendido a los encantos de una Elisabeth Shue en apuros. Descafeinada superproducción basada en el personaje de Simon Templar, creado por Leslie Charteris, e interpretado previamente por George Sanders, Hugh Sinclair, Roger Moore e Ian Ogilvy.

**BUFFY, LA CAZAVAMPIROS**  
**16.00 Antena 3**  
*Buffy the Vampire Slayer. Fantasía. Director: Fran Rubel Kuzui. Intérpretes: Kristy Swanson, Donald Sutherland, Rutger Hauer. Duración: 82 m. EE.UU.-1992.*  
Marchosa variante de las cintas vampíricas, orientada al público adolescenter. Por su parte, Ben Affleck lleva a cabo una breve intervención.

**EL SEXTO HOMBRE**  
**16.30 Tele 5**  
*The Sixth Man. Comedia. Director: Randall Miller. Intérpretes: Marlon Wayans y Kadeem Hardison. Duración: 103 m. EE.UU.-1997.*  
El mundillo del baloncesto juvenil sirve de marco a esta modesta mixtura de comedia y fantasía, discreta en todas sus propuestas.

**TIBURÓN 2**  
**18.25 TVE 1**  
*Jaws 2. Terror. Director: Jeannot Szwarc. Intérpretes: Roy Scheider y Lorraine Gary. Duración: 112 m. EE.UU.-1978. Panavision.*  
Desangelada secuela de la estupenda película de Steven Spielberg, de nuevo con el tiburón Bruce provocando el pánico en las playas de moda. Pero se echa de menos a Robert Shaw y a Richard Dreyfuss.

**PERDIDOS EN EL ESPACIO**  
**22.00 Antena 3**  
*Lost in Space. Ciencia ficción. Director: Stephen Hopkins. Intérpretes: Gary Oldman, William Hurt, Mimi Rogers. Duración: 125 m. EE.UU.-1998. Panavision.*  
Adaptación para la gran pantalla de una popular teleserie creada por Irwin Allen en los años 60, en la que intervinieron algunos actores que en su día interpretaron aquel culebrón sideral que duró 83 episodios. Recrea las aventuras de la familia Robinson y el piloto Don West, cuya misión es colonizar el planeta Alpha Prime. Ardua empresa sabotada por el maléfico profesor Zachary Smith, lo que les obliga a vagar sin rumbo por la galaxia. En fin, los efectos especiales -750 en total- se llevan la palma.

**HORROR 101**  
**0.30 TVE 1**  
*Horror 101. Terror. Director: James Glenn Duden. Intérpretes: Brigitta Dau, Lisa Gordon, Josh*



**Alto Voltaje**

**UN ROMANCE MUY PELIGROSO** e e  
**TVE 1 22.00**  
*Intriga. Dir: Steven Soderbergh. Int: George Clooney y Jennifer López. Dur: 118 m. EE.UU.-1998.*

**E**lmore Leonard es un brillante escritor de novela negra ('Cómo conquistar Hollywood'), que aquí propició un curioso "thriller" romántico, encarnado por una pareja de alto voltaje: Jennifer López y George Clooney. El interés de la película está realizado por la ambigüedad de los personajes -un hábil ladrón de bancos y una atractiva agente federal-, realizada con sesgada ironía, y en la que incluso aparece en un pequeño papel Michael Keaton. Tiene su punto.

*Holland. Duración: 85 m. EE.UU.-2000.*

La siliconada Bo Derek interpreta un papel significativo en este efectista telefilme terrorífico, firmado por el destajista de turno. Perderselo puede ser una gran idea.

**ME PERTENECES**  
**1.45 La 2**  
*You Belong to Me. Comedia. Director: Wesley Ruggles. Intérpretes: Barbara Stanwyck y Henry Fonda. Duración: 91 m. EE.UU.-1941. (V.O.S.).*  
Vetusta comedia romántica con guión del pros-

crito Dalton Trumbo, realizada por dos actores de categoría. Se volvió a filmar en 1950, con el título de 'Emergency Wedding'.

**LA CONQUISTA DEL OESTE**  
**15.40 CMT**  
*How the West Was Won. Bélica/Western. Director: De Henry Hathaway. Intérpretes: Lee J. Cobb, Carroll Baker y Henry Fonda. Duración: 100 m. USA-1962.*  
Una joven y hermosa mujer contrata a un mer-

ANTÓN MERIKAETXEBARRIA

**TODAS LAS PELICULAS**

LA CONQUISTA DEL OESTE	-
CMT	15.40
EL SANTO	-
TVE 1	16.00
BUFFY, LA CAZAVAMPIROS	*
Antena 3	16.00
EL SEXTO HOMBRE	*
Tele 5	16.30
NIÑO PELIGROSO	*
CMT	17.30
TIBURÓN 2	*
TVE 1	18.25
BRUMAS DE TRAICIÓN	**
CMT	21.05
UN ROMANCE MUY PELIGROSO	**
TVE 1	22.00
PERDIDOS EN EL ESPACIO	*
Antena 3	22.00
MÁS ALLÁ DE LA JUSTICIA	-
CMT	23.00
HORROR 101	*
TVE 1	0.45
ME PERTENECES	e
La 2	1.45
TOQUEMOS UN VALS	*
Tele 5	2.45
MANHATTAN	****
CMT	00.50
EL DIFUNTO ES UN VIVO	*
La 2	3.15
RASPUTÍN	**
Antena 3	5.30
MIENTRAS NIEVA SOBRE LOS CEDROS	***
Canal +	17.15

cenario para que rescate a su hijo, secuestrado por su propio padre.

**TOQUEMOS UN VALS**  
**2.45 Tele 5**  
*The West Side Waltz. Drama. Director: Ernest Thompson. Intérpretes: Shirley MacLaine, Liza Minnelli, Kathy Bates. Duración: 90 m. EE.UU.-1995.*

Adaptación para la pantalla chica de la propia obra teatral de Ernest Thompson, interpretada en los escenarios por Katharine Hepburn. Se deja ver.

**RASPUTÍN**  
**5.30 Antena 3**  
*Rasputin. Biográfico. Director: Uli Edel. Intérpretes: Alan Rickman, Greta Scacchi, Ian McKellen. Duración: 130 m. EE.UU.-1996.*  
Ambicioso telefilme centrado en la figura de un tremebundo monje ruso, merodeando por la corte del Zar de todas las Rusias. Se filmó para la TV por cable.

<b>CMT</b>	<b>15:15 Documental:</b> Pobladores del planeta: "Los osos Grizzlies"
<b>09:10 Documental:</b> Historia de la fotografía	<b>15:40 Cine de sobremesa:</b> "La conquista del oeste"
<b>10:00 Infantil:</b> "Mi pequeño Pony" (2 cap.)	<b>17:30 Cine de tarde:</b> "Niño peligroso"
<b>10:45 Infantil:</b> "La pantera Rosa" (2 cap.)	<b>19:30 Concurso:</b> "De Castilla a la Mancha" presentado por Constantino Romero
<b>11:00 Infantil:</b> "El príncipe Valiente" (2 cap.)	<b>20:20 Reportaje de actualidad:</b> "Todos iguales, todos diferentes"
<b>11:40 Infantil:</b> "Conan el aventurero" (2 cap.)	<b>21:10 Programa de variedades:</b> "Tu gran noche"
<b>12:20 Infantil:</b> "Gi Joe" (2 cap.)	<b>23:15 Cine de fin de semana 2:</b> "Más allá de la justicia"
<b>13:00 Serie:</b> "Los cinco"	
<b>13:25 Programa de entrevistas:</b> "En tres vistas" Fernando Romay	
<b>14:00 CMT Noticias 1</b>	

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la PINTURA

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

Asociación Ayúdale a Caminar

Tel.: 91 213 01 01

www.ciudadpintura.com

**FERCAM convoca en su 42 edición de Manzanares concursos de calidad del queso y del vino**

**LA TRIBUNA**  
Ciudad Real

La Feria Regional del Campo y de Muestras de Castilla-La Mancha (FERCAM) 2002 en su 42 edición se va a celebrar en Manzanares del 17 al 21 de julio próximo y ha convocado los concursos de calidad del vino y el queso manchego, el primero en su 32 edición y el segundo en la 14.

En el concurso de vinos podrán participar todos los blancos rosados y tintos, estos últimos en sus modalidades de joven, crianza, reserva y gran reserva, que estén acogidos a las diferentes denominaciones de origen y Vinos de la Tierra de Castilla así como los producidos, elaborados y embotellados en la región. El concurso tendrá lugar el 10 de julio y está formado el jurado por relevantes personalidades del mundo del vino.

El concurso de elaborador de queso manchego será en las secciones de elaboración industrial y artesanal y deberán hacerlo los inscritos en el consejo regulador de la denominación de origen Queso Manchego con un plazo hasta el 9 de julio.

**420 personas de Ciudad Real participan en las peregrinaciones a Lourdes de este año**

**LA TRIBUNA**  
Toledo

Unas 420 personas de Ciudad Real y buen número de pueblos de la provincia participan en la 25 peregrinación diocesana con enfermos al santuario mariano de Lourdes.

Según informa el presidente de la Hospitalidad organizadora de la peregrinación, participan cerca de 170 enfermos, 40 camilleros y más de 150 enfermeros y peregrinos, que son cifras parecidas a las de años anteriores, así como varios sacerdotes y médicos.

El próximo domingo se celebrará una misa en el altar de la gruta donde la Virgen se apareció a Bernardette y el lunes emprenderán el regreso a Ciudad Real los diez autobuses que componen la peregrinación.

### • LA IMAGEN DEL DÍA •



**Boquete con adornos en la Puerta del Sol**

Y.Landa

No sabemos a quien corresponde señalar, proteger y arreglar este bodegón de palets, tierra, agujero y demás elementos. Será a quienes hacen las obras del hotel que se habilita en las inmediaciones de la Puerta del Sol o será al Ayuntamiento, pero lo que no pueden hacer es dejar este peligroso espectáculo así sin más. Si el boquete tiene

que estar abierto por alguna obra posterior, lo imperioso es que se haga un cerramiento con vallas. Y si ya se puede cerrar, parece que la tarea no requiere de muchos ingenieros. Además esta es la primera postal que ven muchos turistas que llegan a Toledo y aparcan aquí. Seguro que no cuesta tanto volver a poner las cosas en su sitio.

## El CSN simula una emergencia nuclear en la central José Cabrera

**LA TRIBUNA**  
Guadalajara

El Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) simuló en la mañana de ayer diferentes situaciones de emergencia en la central guadalajareña de José Cabrera, que implican desde la puesta en marcha de controles de acceso hasta la intervención de organismos como Protección Civil o un gabinete de crisis del Gobierno.

El simulacro, que se realiza periódicamente en todas las centrales, ha comenzado poco antes de las once de la mañana con la reproducción «de una alta actividad en el sistema primario», donde se encuentra el núcleo del reactor, informó el CSN en un comunicado.

Esta situación, que ha activado una «prealerta de emergencia» y ha puesto en marcha un Plan de Emergencia Interior, se ha visto agravada unos minutos después, cuando se

ha simulado una «pérdida de refrigerante superior a la aportación de las bombas de carga».

Automáticamente se ha activado el siguiente nivel de alerta -de desplazamiento- y, una vez operativos los sistemas de seguridad, el de «emergencia en el emplazamiento», que supone la puesta en marcha del Gabinete de Crisis del Gobierno y de la Dirección General de Protección Civil.

También comienza a funcionar el Centro de Coordinación Operativa de Guadalajara, «donde se encuentra como jefe del Grupo Radiológico un inspector del CSN», y el Plan de Emergencia Nuclear de esa provincia, que afecta a un «radio de diez kilómetros» e implica el establecimiento de un «control de accesos».

Por otra parte el Gobierno no tiene previsto iniciativas tendentes a fomentar la producción de energía

nuclear en los próximos años, según informó el Ejecutivo al diputado nacionalista Guillermo Vázquez.

El parlamentario del Bloque se había dirigido al Gobierno para formular una pregunta sobre su postura en relación a esta energía, después de que la comisaria de Energía y Transporte, Loyola de Palacio, se mostrase favorable a mantener o incluso aumentar su producción.

En su respuesta, el Ejecutivo indica que el objetivo previsto en relación con el parque nuclear es el «mantenimiento en operación de las centrales hasta el final de su vida útil». Respecto al cumplimiento de los objetivos fijados en el protocolo de Kioto sobre emisión de gases de efecto invernadero, el Ejecutivo «no dice nada -señala Vázquez- sobre el hecho de que el Estado español es el que más lejos está de cumplir con estos compromisos».

### • PICOTAZOS •

▼ Diversos colectivos se reúnen en Toledo para elaborar una propuesta en apoyo del tren convencional como medio para el desarrollo social y económico de la región

▼ Entre sus argumentos sobre salen dos: el respeto al medio ambiente, potenciando las líneas ya existentes, y la posibilidad para uso de mercancías

▼ Sin embargo es mucho más complicado apelar a la utilidad como medio para sacar de su aislamiento a algunas poblaciones o comarcas cuando se sabe que hay líneas que apenas se utilizan

▼ La cuestión aquí debe tratarse con la suma de recursos, de forma que las nuevas carreteras -sobre todo autovías- el tren de alta velocidad y el convencional, tengan su sitio reconocido

▼ Castilla-La Mancha es deficitaria en infraestructuras y esta realidad no puede perderse de vista cuando salga la propuesta de este foro

▼ Lo que hay que exigir es que se construya con respeto a la naturaleza y que se invierta teniendo en cuenta el poder adquisitivo del ciudadano medio

▼ Y que las autoridades competentes estén dispuestas a escuchar a todos y a valorar las propuestas con toda seriedad

## Colección Destino

Consigue con **La Tribuna**

9 grandes novelas a un precio excepcional

Próxima entrega,  
domingo 30 de junio  
**EL ALQUIMISTA  
IMPACIENTE**

por tan sólo  
0,75 € más

Lorenzo Illera

